

## مجموعة جي اف اتش المالية ش.م.ب

### البيانات المالية الموحدة ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

رقم السجل التجاري	: ٤٤١٣٦ (مسجل لدى مصرف البحرين المركزي كبنك استثماري إسلامي)
المكتب المسجل	: مرفأ البحرين المالي مكتب ٢٩٠١، طابق ٢٩ مبنى ١٣٩٨، البرج الشرقي مجمع ٣٤٦، طريق ٤٦٢٦ ص.ب ١٠٠٠٦، المنامة - مملكة البحرين هاتف: ٩٧٣ ١٧٥٣٨٥٣٨ +
أعضاء مجلس الإدارة	: أحمد المطوع مصباح سيف المطيري بشار محمد المطوع محمد علي طالب الشيخ محمد بن دعيج آل خليفة خالد الخزرجي فيصل عبدالله فؤاد يوسف إبراهيم الغانم جاسم الصديقي (ابتداء من ١٧ إبريل ٢٠١٦) هشام الرئيس (ابتداء من ١٧ إبريل ٢٠١٦)
الرئيس التنفيذي	: هشام الرئيس
مدققو الحسابات	: كي بي ام جي فخرو

الصفحة	المحتويات
٦ - ١	تقرير رئيس مجلس الإدارة
٧	تقرير مدققي الحسابات إلى المساهمين
	<b>البيانات المالية الموحدة</b>
٨	بيان المركز المالي الموحد
٩	بيان الدخل الموحد
١١ - ١٠	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
١٢	بيان التدفقات النقدية الموحد
١٤ - ١٣	بيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة الموحد
١٥	بيان مصادر واستخدامات أموال صندوق الأعمال الخيرية والزكاة الموحد
٨٤ - ١٦	إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

## تقرير رئيس مجلس الإدارة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بسم الله الرحمن الرحيم، والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين، سيدنا محمد صلى الله عليه وعلى آله وأصحابه أجمعين،، وبعد

## حضرات السادة المساهمين،

نيابة عن مجلس إدارة مجموعة جي اف اتش المالية، يسرني أن أضع بين أيديكم البيانات المالية للمجموعة للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ والتي عكست بشكل جلي المزايا الناجمة عن التحول إلى مجموعة مالية متكاملة الأنشطة، وقد تمثل ذلك في تحقيق أعلى معدلات من التنوع والقيمة إضافة إلى تقوية الوضع المالي والربحية.

إننا نفخر بشكل خاص بالتقدم المطرد الذي حققناه في ظل بيئة اقتصادية مليئة بالتحديات وما زالت تسود منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا والأسواق العالمية بشكل عام والتي نقوم فيها بدور نشط. لقد كانت قدرتنا على مواصلة الاستثمار بفعالية والنمو والازدهار إنما تعزى في المقام الأول إلى استراتيجيتنا القوية والمدروسة التي استهدفنا من خلالها تحقيق نتائج مطردة مهما كانت أوضاع السوق والتحديات التي يمكن أن تواجهنا. لقد استهدفت استراتيجيتنا بشكل أساسي التركيز على التوسع في خطوط أنشطتنا وتعدد مصادر الدخل والالتزام بتحقيق القيمة من محفظة الاستثمار الحالية عبر كافة القطاعات وفئات الأصول.

نتيجة لذلك، شهد أداءنا خلال عام ٢٠١٦ تحقيق ربحا صافيا موحدا بقيمة بلغت ٢٣٣,٠٥ مليون دولار أمريكي مقابل ١٢,٠٢ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٥، بزيادة قدرها ١٨٣٩%. والأهم من ذلك فقد حققت المجموعة أرباحا صافية قبل احتساب المخصصات بقيمة كبيرة بلغت ٤٥٤,١٦ مليون دولار أمريكي خلال عام ٢٠١٦.

على المستوى التشغيلي فقد اتخذنا أيضا خطوات لتعزيز وضع المجموعة خلال العام، وشمل ذلك تعزيز الكفاءات البشرية في المجالات الهامة بما يتماشى مع سياستنا المستمرة في التنوع. من بين التعيينات الرئيسية التي تمت خلال العام، تعيين رؤساء جدد في شركتي جي اف اتش كابيتال وجي اف اتش العقارية بالإضافة إلى رئيس جديد لإدارة الاستثمار على مستوى المجموعة.

## الصيرفة الاستثمارية

## إدارة الأصول

على مستوى خطوط الأنشطة فقد واصلت مجموعة جي اف اتش تدعيم محفظة أصولها من خلال استكمالها، في أواخر عام ٢٠١٦، الاستحواذ الثاني لمحفظة عقارات صناعية في الولايات المتحدة الأمريكية في إطار معاملة تقدر قيمتها بـ ٥٨ مليون دولار أمريكي. تضم المحفظة ١١ منشأة مدرة للدخل في مجال التوزيع والتخزين والمنشآت الصناعية الأخرى الواقعة في ثلاث ولايات بوسط غرب الولايات المتحدة الأمريكية. تتميز المحفظة بتنوعها من حيث قاعدة المستأجرين وموقعها مما يعزز من أدائها. كما تستفيد المحفظة من الدخل النقدي المنتظم الناجم عن عقود الإيجار طويلة الأجل، بالإضافة إلى قاعدة قوية من المستأجرين من الأفراد والمستأجرين المتعددين في هذه العقارات. من خلال هذا الاستحواذ، استطاعت مجموعة جي اف اتش تثبيت أقدامها بشكل أكثر في قطاع العقارات الصناعية بالولايات المتحدة، كما تأهبت للاستفادة من المقومات القوية الداعمة لهذا القطاع المتنامي من السوق.

بالنظر لأداء محفظتنا الحالية في العقارات الصناعية بالولايات المتحدة الأمريكية والبالغة ١١٥ مليون دولار أمريكي، والتي تشمل ١٧ أصلاً صناعياً وأصول تخزين وتوزيع مولدة للإيرادات عبر ٦ ولايات، فقد كانت النتائج تفوق الميزانيات المقدره. بالإضافة للاستفادة من تركيبة سكانية مواتية، والعوائد الداعمة الأخرى للسنة فاقت العوائد النقدية المتوقعة أصلاً، مما أكد الأساس المنطقي للاستثمار، ونظرتنا العامة لهذا القطاع في السوق العقاري الأمريكي.

## تقرير رئيس مجلس الإدارة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

بالنسبة لاستثمار مجموعة جي إف إتش المالية في مول جدة البالغ قيمته ٤٨ مليون دولار أمريكي والذي تم استحواذه في عام ٢٠١٥، فإنه يسير بشكل مرض وفقا لما هو مخطط له، حيث أنه مازال يستفيد من موقعه المتميز في مدينة جدة، كما شهد إضافة هامة وهي انضمام أسواق اللولو إلى قاعدة المستأجرين في المجمع مما سيساهم في جذب مزيد من المتسوقين إلى المجمع التجاري. أما بالنسبة لمحفظه العقارات السكنية لمجموعة جي إف إتش في الولايات المتحدة التي استحوت عليها المجموعة في عام ٢٠١٤، فإنها تحقق توزيعات على المستثمرين تفوق التوقعات، وسوف يتم التخرج منها في الوقت المناسب، مع الأخذ في الاعتبار أوضاع السوق القوية في الولايات المتحدة.

ها نحن نستهل عام ٢٠١٧ بروح من التفاؤل فيما تواصل استثماراتنا العقارية وفئات أصولنا في تعزيز علاقاتنا بالمشاركين في الأسواق لتحديد الفرص المدرة للدخل على الأجل المتوسط إلى الطويل في مختلف الأسواق والقطاعات العقارية في الولايات المتحدة الأمريكية وفي أي مكان آخر ونعتقد أنها ستضيف قيمة أعلى خلال السنوات المقبلة.

### الأسهم الخاصة

مازال نشاط الأسهم الخاصة بالمجموعة يحقق استثمارات هامة في عام ٢٠١٦. فبالإضافة إلى مجموعة أبوظبي المالية، أعلننا أيضا عن تأسيس شركة "أدكوروب"، وهي أول مؤسسة مالية إسلامية في سوق أبوظبي العالمي. تركز الشركة على التمويل المؤسسي، إدارة الثروات والأصول، وهي تعمل تحت قيادة السيد طلال الزين، وهو من الشخصيات التنفيذية المعروفة على مستوى المنطقة في مجال إدارة الأصول. ومن خلال هذا الاستثمار، تواصل جي إف إتش السعي لاستقطاب الفرص للاستفادة من النمو المستمر في الاستثمار والتمويل الإسلامي على المستوى العالمي. هذا ونتوقع أن تباشر شركة "أدكوروب" عملياتها خلال النصف الأول من عام ٢٠١٧.

من خلال البناء على استثماراتنا الحالية ونجاحنا في قطاع التعليم بالمنطقة، استطعنا أيضا إنجاز استثمارين إضافيين في سوق التعليم الإقليمي خلال عام ٢٠١٦. ففي شهر أكتوبر من العام المنصرم، أعلنت المجموعة عن طرح استثمار بقيمة ٤٦ مليون دولار أمريكي في جامعة AMA الدولية في البحرين والتي تضم جامعة ومدرسة. تعد AMA من المعاهد التي تركز على تقديم التعليم العالي الجودة للطلبة المحليين والدوليين في البحرين. يبلغ عدد الطلبة المسجلين بجامعة AMA حاليا ٥,٥٥٠ طالبا فيما يبلغ عدد طلاب مدرسة AMA المسجلين حاليا ما يقارب ١٦٠٠ طالب.

خلال الربع الأخير من العام، أضفنا أيضا المدرسة البريطانية في البحرين إلى محفظتنا الاستثمارية. تضم المدرسة ٢٤٠٠ طالب وحازت على تصنيف "تميز" في البحرين ضمن خمس مؤسسات تعليمية محلية فقط تفوز بهذا التصنيف.

مازالت استثمارات المجموعة في قطاع التعليم الإقليمي التي تمت خلال عامي ٢٠١٤ و ٢٠١٥ تحقق أداء قويا يتماشى مع حصص الأرباح النقدية المستهدفة لمستثمريننا. نعتقد مجموعة جي إف إتش أن العوامل الديموغرافية الإيجابية بمنطقة دول مجلس التعاون الخليجي وقطاع التعليم الآمن من المخاطر سوف يتيح توفير تدفقات نقدية مستقرة وعوائد مجزية للمجموعة وللمستثمرين. سوف نواصل تقييم الفرص الحالية والسعي لإيجاد فرص أخرى مربحة في قطاع التعليم الذي نتواجد فيه الآن بقوة والذي حققنا فيه سجلا حافلا وقيمة عالية.

من بين المعاملات الهامة الأخرى التي تمت خلال عام ٢٠١٦، استحوذ شركة (أبيكوروب) على حصة بنسبة ٣٠% في مصنع الصقر للإسمنت، وهو أحد المحافظ الاستثمارية لمجموعة جي إف إتش المالية. تعتبر شركة (أبيكوروب) التي أسستها منظمة الدول العربية المصدرة للنفط (أوابك)، إضافة هامة إلى مساهمي الشركة ومجلس الإدارة، كما يمثل استثمارهم موارد إضافية لشركة الصقر للإسمنت لضمان تدعيم وضعها الريادي في السوق فضلا عن الاستفادة من التوجهات الإيجابية في قطاع البناء والعقارات. نتطلع إلى العمل مع (أبيكوروب) وتطوير ذلك إلى شراكة عمل استراتيجية لمجموعة جي إف إتش المالية.

## تقرير رئيس مجلس الإدارة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

## الصيرفة التجارية

خلال العام الماضي، شهدت أنشطتنا المصرفية التجارية أيضا نموا كبيرا على الرغم من أوضاع السوق المليئة بالتحديات الناجمة عن الظروف الاقتصادية الصعبة على المستوى الإقليمي والظروف الجيوسياسية غير المستقرة. فقد واصل المصرف الخليجي التجاري، وهو ذراع الصيرفة التجارية لمجموعة جي إف إتش، تنفيذ استراتيجيته التي تركزت على سوق الصيرفة الإسلامية في البحرين. وقد حقق المصرف نجاحا ملموسا في تحقيق ذلك وفقا للخطة المرسومة، ما نتج عنه التوسع في قاعدة عملاء المصرف من المؤسسات والأفراد، وقدرته على جذب والاحتفاظ بالأفراد من ذوي الملاءة المالية. ومما ساهم في دعم هذا النمو أيضا، تطوير مجموعة شاملة من المنتجات والحلول المتميزة المتماشية مع مبادئ الشريعة الإسلامية وكذلك التعزيزات الهامة التي أجريت على الكفاءة وجودة الخدمة والابتكار التقني والتي سوف تظل محل اهتمام وتركيز خلال العام القادم.

بالنسبة للسنة المالية ٢٠١٦، سجل البنك أرباحا قبل احتساب معدل انخفاض القيمة بما مقداره ٣٠,٦٧ مليون دولار أمريكي، بزيادة مقدارها ١٠% عن عام ٢٠١٥. كما حقق البنك نموا كبيرا في دفتر القروض الذي ارتفع بنسبة ١٢% سنويا ليصل إلى ١,١٧ مليار دولار أمريكي. وبالمثل فقد ارتفعت ودائع العملاء بنسبة ٣٢% إلى ١,٧ مليار دولار أمريكي، ما نتج عنه تخفيض معدل القروض/الودائع من ٨١% إلى ٦٩% سنويا.

بالإضافة إلى ذلك، فإنه لدعم النمو المستقبلي والتوسع في السوق، اتبع المصرف الخليجي التجاري سياسة تحفظية في اعتماد المخصصات خلال عام ٢٠١٦، حيث قام بتجنيب ما قيمته ٣٥,٧٦ مليون دولار أمريكي فيما يتعلق بانخفاض القيمة وذلك للحماية ضد أي تراجع محتمل في قيم الأصول، وللاحتفاظ بمعدل ملاءة مالية قوي بنسبة ١٨% ومعدلات سيولة مناسبة.

## التطوير العقاري

قامت مجموعة جي إف إتش المالية خلال العام بتدعيم أنشطتها العقارية والقدرة على تحقيق القيمة في هذا النشاط الهام الذي تربعت فيه على عرش الريادة لفترة طويلة. تم تدشين شركة جي إف إتش العقارية في عام ٢٠١٦ كشركة مختصة بتطوير وإدارة مجموعة من المشاريع، التي شملت طرح مشاريع التطوير الخاصة بالشركة ذاتها بالإضافة إلى الإشراف على المشاريع الأخرى الخاصة بالمجموعة، لاسيما في دولة الإمارات العربية المتحدة والبحرين.

كما حققت أنشطتنا ومشاريعنا العقارية الجاري تنفيذها إنجازات ملموسة، ونحن سعداء بشكل خاص بإعادة البدء في أعمال إنشاء مشروع فيلامار، البالغ تكلفته ٧٠٠ مليون دولار أمريكي، وهو مجمع سكني وتجاري يمتد على مساحة ٣٥,٩٠٠ متر مربع في مرفأ البحرين المالي. بعد فترة من التوقف، أعلنت شركة الخليج القابضة، وهي الشركة المطورة للمشروع، عن استكمال إبرام اتفاقية نهائية لإعادة هيكلة الصكوك مع مصرف الراجحي (ممول المشروع) وحي جي إف إتش (راعي المشروع). تهدف الاتفاقية إلى إعادة جدولة الأمور المالية الخاصة بالمشروع وإعادة تدشين الأعمال بشكل رسمي. لقد كان ذلك إنجازا رئيسيا يعزز من مكانة فيلامار كمشروع عملاق في أفق البحرين. ومن خلال إعادة جدولة الأمور المالية للمشروع، أصبح الطريق الآن ممهدا لاستكمال المرحلة الأولى من المشروع المتوقع الانتهاء منها خلال عام ٢٠١٨.

## تقرير رئيس مجلس الإدارة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

كما حققت مجموعة جي إف إتش المالية تقدماً كبيراً تجاه مشروع (هاربر رو) ومشروع (هاربر ووك) بمنطقة مرفأ البحرين المالي، بتكلفة قدرها ١٥٠ مليون دولار أمريكي، وهو مشروع عقاري متعدد الاستخدامات يضم وحدات سكنية فاخرة، بالإضافة إلى مساحات تجارية ومطاعم ذات إطلالة بحرية رائعة. وقد تم خلال العام منح عقد رئيسي إلى مجموعة المؤيد للمقاولات وهي من كبرى مجموعات المقاولات العامة المعروفة بالمنطقة والتي تقدم خدمات متكاملة، وذلك لتطوير المشروع حيث تتمتع المجموعة بقدرة فريدة في تلبية المتطلبات الخاصة لهذا المشروع الضخم. بالإضافة إلى ذلك فقد حصل المشروع الذي تقوم بإدارته شركة جي إف إتش العقارية على الموافقات اللازمة لاستئناف العمل.

كما تقدم العمل في سنة ٢٠١٦ بمشروع قرية كاليفورنيا بدولة الإمارات العربية المتحدة، وهو مشروع متعدد الاستخدامات، ومجمع سكني مسور، حيث تم اتخاذ خطوات رئيسية نتج عنها تنشيط المشروع، والبدء بأعمال البنى التحتية فيه.

كما حققت مشاريعنا الأخرى في منطقة شمال أفريقيا تقدماً خلال عام ٢٠١٦، ومن بينها مشروع مرفأ تونس المالي الذي حقق عدداً من الإنجازات الملحوظة، التي شملت توقيع اتفاقية شراكة لتطوير ملعب الجولف بالمشروع والفيلات المجاورة. كما قامت شركة المشروع بتوقيع اتفاقية مع مقاول معروف لأعمال البنية التحتية للمرحلتين الأولى والثانية من المشروع حيث يتوقع أن تبدأ الأعمال في مطلع عام ٢٠١٧. بالإضافة إلى ذلك، تم توقيع اتفاقية إطار لتطوير المجمع التجاري ومن المتوقع استكمال التصميم النهائي في الربع الأول من عام ٢٠١٧. سوف تساعد هذه الخطوات في تعزيز قيمة المشروع بشكل أكبر وجذب مزيد من الاستثمارات ومن ثم تمهيد الطريق للمضي بتطوير المراحل التالية لهذا المشروع الضخم.

كما شهد مشروع (بوابة المغرب) تقدماً كبيراً من خلال الإنجازات الهامة التي تحققت خلال عام ٢٠١٦ والتي شملت الموافقة على المخطط الرئيسي الجديد التي تم منحها من السلطة الحكومية (والي مراكش). تمت إحالة المخطط إلى اللجنة الوزارية لتمديد اتفاقية الاستثمار. تشمل فكرة المخطط الجديد إنشاء مكونات سكنية وتجارية بالإضافة إلى منتزه كبير. تهدف التصاميم والمواصفات الجديدة إلى تلبية متطلبات السوق ومتطلبات الحكومة. يتم تطوير المشروع على مراحل حيث ستضم المرحلة الأولى منها منطقة تسوق وترفيه على غرار مثيلاتها في دبي بالإضافة إلى مكونات سكنية. في هذا الخصوص، يتم بحث بدائل متعددة للتمويل مع عدد من البنوك والمستثمرين المحتملين.

كما حقق مشروع مومباي للتنمية الاقتصادية تقدماً مطرداً فيما قامت مجموعة Wadhwa ، وهم شركاء التطوير المشترك، بتقديم المخطط الرئيسي للأرض المخصصة للمرحلة ١ ، وبناء عليه فقد حصل المشروع على "خطاب النية" من هيئة التخطيط الخاص المحلية. كما حصلت مجموعة Wadhwa على التصريح البيئي فيما يتعلق بالمرحلة ١ من المشروع ومن ثم تجري الآن أعمال تجهيز الموقع وبشكل خاص في الطرق المؤدية للموقع كما تم الحصول على تصاريح من إدارة السكك الحديدية لإنشاء خط سكك حديدية أسفل الجسر بما يتيح إمكانية الربط بالطريق السريع فيما تتم أعمال التطوير بالمشروع. كما قامت مجموعة Adani وهي شريك التطوير المشترك بتعيين شركة HOC كمهندس معماري ومخطط رئيسي لاستكمال المراحل النهائية للمخطط الرئيسي لتطوير الأرض، حيث قامت الشركة بتقديم الطلبات ذات العلاقة إلى حكومة الولاية للموافقة على تطوير أراضي المرحلتين ٢ و ٣ كمشروع مدن خاصة.

## التوزيعات على المستثمرين

خلال عام ٢٠١٦ واصلنا توزيع حصص أرباح قوية على المستثمرين بما يتماشى مع سياستنا الخاصة بتوزيع الأرباح. بشكل عام، قامت المجموعة بتوزيع حصص أرباح على مستثمريها في الاستثمارات الرئيسية في دولة الإمارات العربية المتحدة، المملكة العربية السعودية والولايات المتحدة الأمريكية من الاستثمارات في قطاعي العقارات والتعليم.

## تقرير رئيس مجلس الإدارة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

تشمل هذه الأرباح عائدات بنسبة ٨,٢% لعام ٢٠١٦ من استثمارنا في مدرسة شيفلد الخاصة و٧% من مدرسة فيلادلفيا الخاصة في دولة الإمارات العربية المتحدة، ١١% من الاستثمار في مول جدة بالمملكة العربية السعودية وعائدات بنسبة ٩% و٨,٥% من محفظة العقارات السكنية ومحفظة العقارات الصناعية بالولايات المتحدة على التوالي.

### الديون والمطلوبات

تمشيا مع تركيز المجموعة على تعزيز وضعها المالي، واصلنا خلال عام ٢٠١٦ التركيز على الاحتفاظ بمعدلات مرتفعة من الفعالية المالية. ولتحقيق ذلك، اتخذنا خطوات هامة للحد من مطلوبات التمويل بشكل عام لتحسين معدلات السيولة وتعزيز استثماراتنا وملف المخاطر. كما تلتزم المجموعة بسداد مبالغ الديون المستحقة في المواعيد المقررة، وهذا خير دليل على قوة ممارساتنا المالية وأنشطة أعمالنا وقوة مقوماتنا المالية التي نبني عليها. بلغ مجموع المبالغ المسددة من المجموعة خلال عام ٢٠١٦ ما مقداره ٧٤ مليون دولار أمريكي وقد شملت السداد الكامل وتسوية تسهيلات تمويلية تم الحصول عليها في عام ٢٠٠٦ بقيمة بلغت ٣٠٠ مليون دولار أمريكي.

بالإضافة إلى ذلك، تركز المجموعة على تعزيز ميزانيتها العمومية وتصنيفها الائتماني ويعد سداد هذه الديون في مواعيدها المحددة جزءاً من التزامنا بالمحافظة على ملف مالي جيد. خلال السنوات التسع الماضية، استطعنا تقوية وتدعيم ميزانيتها العمومية حيث انخفضت مطلوبات المجموعة بشكل كبير من مليار دولار أمريكي في عام ٢٠٠٨ إلى ١١٢ مليون دولار أمريكي حالياً، فيما بلغ معدل الديون/الحقوق إلى ١٦% وهو معدل جيد للغاية.

بالاستناد إلى التدفقات النقدية المتوقعة مستقبلاً، فإننا سنمضي في تسديد الديون المستحقة في تواريخ الاستحقاق المحددة. إن ثقتنا هذه إنما تنبع من استراتيجيتنا التي تركز على استخلاص مزيد من القيمة من أصولنا والتوسع في مصادر الإيرادات. لقد كان للدخل المحقق من جميع الشركات التابعة لمجموعة جي اف اتش المالية عاملاً مشجعاً لنا هذا بالإضافة إلى الدخل الجيد المحقق من أنشطة الصيرفة الاستثمارية خلال عام ٢٠١٦. نتوقع تحقيق نفس التقدم خلال العام المقبل بمشيئة الله.

### الاستردادات والقضايا القانونية

خلال عام ٢٠١٦، قرر مجلس إدارة مجموعة جي اف اتش الموافقة على التسوية القضائية المقترحة مع نظراء معينين حيث استردت المجموعة أصول بلغت قيمتها ٤٦٤ مليون دولار أمريكي.

في أعقاب استكمال ممارسات التدقيق الحذر على الأصول سالفة الذكر وأداء الالتزامات ذات العلاقة، بلغ إجمالي القيمة الصافية للأصول التي استردتها المجموعة ما مقداره ٤٦٤ مليون دولار أمريكي، مما انعكس بشكل إيجابي كبير على النتائج المالية للمجموعة ومن ثم تحقيق أقصى قيمة للمساهمين. نتوقع جي اف اتش تحقيق مزيد من الإيرادات والقيمة فيما تقوم بتعزيز أداء هذه الأصول المستردة في إطار التسوية القضائية.

### الأطراف ذوي العلاقة

يرجى الرجوع إلى إيضاح رقم ٢٤ في البيانات المالية الموحدة، للمعاملات بين جي اف اتش وأعضاء مجلس الإدارة أو شركات لأعضاء مجلس الإدارة حصص فيها.

## تقرير رئيس مجلس الإدارة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

## الخاتمة

فيما نتطلع إلى استقبال عام جديد، نحن على ثقة بأننا سنواصل البناء على الزخم الذي تحقق والأسس المتينة التي أرسيناها والتي تؤهلنا للانطلاق إلى النمو في المستقبل. مما لا شك فيه أن هذه الإنجازات جاءت كنتيجة مباشرة للإخلاص والتفاني من جانب فريق الإدارة والموظفين الذين لم يدخروا وسعاً في تأسيس مجموعة جي اف اتش كمجموعة مالية قوية كما نراها اليوم. كما لا يخفى على أحد كم التحديات الهائلة التي واجهناها ولكن من خلال الإصرار والعزيمة أصبحنا أكثر قوة وأفضل تأهباً لتحقيق مزيد من النجاحات.

في هذا الخصوص، نود أن نتقدم بخالص الشكر إلى السادة المساهمين والمستثمرين، الحاليين والجدد، لثقتهم المتواصلة في استراتيجيتنا وطموحاتنا والأهم من ذلك قدرتنا على الأداء المتميز نيابة عنهم الآن وفي المستقبل. كما نتقدم بعظيم الشكر والامتنان إلى السادة مصرف البحرين المركزي لدعمهم المستمر وإلى حكومة مملكة البحرين تحت القيادة الرشيدة لجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة المقدي حفظه الله ورعاه عاهل مملكة البحرين، وإلى صاحب السمو الملكي الأمير خليفة بن سلمان آل خليفة رئيس مجلس الوزراء الموقر حفظه الله وإلى صاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد آل خليفة ولي العهد نائب القائد الأعلى النائب الأول لرئيس مجلس الوزراء حفظه الله.

في الختام، وفيما نمضي في طريقنا نحو المستقبل، سوف نظل ملتزمين بتحقيق أقصى قيمة وأعلى معدلات من الأداء والعوائد والربحية للسادة المساهمين والمستثمرين بالمجموعة. سوف نحقق ذلك بمشيئة الله من خلال التوسع المستمر في محفظة الاستثمارات المدرة للدخل والإدارة الفعالة لقاعدة أصولنا الأساسية القوية والمتنوعة. كما يسرنا أن نستقبل عام ٢٠١٧ بثقة كبيرة بمستقبل المجموعة، كما سنواظب على إطلاعكم أولاً بأول على أنشطتنا وتقديمنا خلال الأشهر المقبلة.

أشكركم والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته،



الدكتور احمد المطوع  
رئيس مجلس إدارة المجموعة

## تقرير مدققي الحسابات إلى حضرات السادة المساهمين مجموعة جي اف اتش المالية ش.م.ب المنامة – مملكة البحرين

### تقرير حول البيانات المالية الموحدة

لقد دققنا البيانات المالية الموحدة المرفقة لمجموعة جي اف اتش المالية ش.م.ب ("البنك") والشركات التابعة لها ("المجموعة") والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، وبيان الدخل الموحد، وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد، وبيان التدفقات النقدية الموحد، وبيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة الموحد، وبيان مصادر واستخدامات أموال صندوق الأعمال الخيرية والزكاة الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ، والإيضاحات التي تتكون من ملخص السياسات المحاسبية الهامة والمعلومات الإيضاحية الأخرى.

### مسئولية مجلس الإدارة ومدققي الحسابات عن البيانات المالية الموحدة

إن هذه البيانات المالية الموحدة والتزام المجموعة بالعمل وفقاً لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية من مسؤولية مجلس إدارة البنك، وإن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي في هذه البيانات المالية الموحدة وفقاً لما قمنا به من أعمال التدقيق.

### أساس الرأي

لقد تم تدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق للمؤسسات المالية الإسلامية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية والتي تتطلب منا وضع وتنفيذ خطة للتدقيق للتأكد بدرجة معقولة من خلو البيانات المالية الموحدة من أي خطأ جوهري. يشتمل التدقيق على فحص للمستندات المؤيدة للمبالغ والمعلومات الواردة بالبيانات المالية الموحدة وذلك عن طريق إجراء اختبارات لعينات منها، كما ويشتمل أيضاً على تقييم للمبادئ المحاسبية المتبعة والتقديرات الهامة التي تجريها الإدارة بالإضافة إلى تقييم عام لعرض البيانات المالية الموحدة. إننا نرى أن ما قمنا به من أعمال التدقيق يشكل أساساً سليماً للرأي الذي توصلنا إليه.

### الرأي

برأينا أن البيانات المالية الموحدة تعبر بصورة حقيقية وعادلة، عن المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، ونتائج أعمالها الموحدة وتدفعاتها النقدية الموحدة والتغيرات في حقوق الملكية الموحدة والتغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة الموحدة ومصادر واستخدامات أموال صندوق الأعمال الخيرية والزكاة الموحدة للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وذلك وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ومبادئ وقواعد الشريعة الإسلامية الصادرة عن هيئة الرقابة الشرعية للبنك.

### تأكيد حول أمر

دون التحفظ على رأينا أعلاه، نود أن نلفت الانتباه إلى إيضاح رقم ١٩ من البيانات المالية الموحدة، والذي يشرح "إيراد من تسوية نزاعات قضائية".

### تقرير حول المتطلبات التنظيمية الأخرى

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني والمجلد رقم (٢) من دليل أنظمة مصرف البحرين المركزي، نفيد بما يلي:

(أ) إن البنك يحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وإن البيانات المالية الموحدة تتفق معها؛

(ب) إن المعلومات المالية الواردة في تقرير رئيس مجلس الإدارة متفقة مع البيانات المالية الموحدة؛

(ج) أنه لم يرد إلى علمنا وقوع أية مخالفات خلال السنة لقانون الشركات التجارية البحريني، أو قانون مصرف البحرين المركزي والمؤسسات المالية أو دليل أنظمة مصرف البحرين المركزي (المجلد رقم ٢ والفقرات النافذة من المجلد رقم ٦ وتوجيهات مصرف البحرين المركزي)، أو أنظمة أسواق المال الصادرة عن مصرف البحرين المركزي والقرارات ذات العلاقة أو أنظمة وإجراءات بورصة البحرين أو لمتطلبات عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك، يمكن أن يكون لها أثر سلبي جوهري على أعمال البنك أو مركزه المالي؛

(د) وقد حصلنا من الإدارة على جميع الإيضاحات والمعلومات التي طلبناها لأغراض التدقيق.

كي بي إم جي

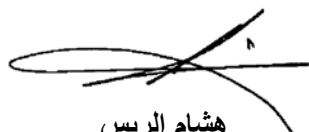
كي بي إم جي فخر  
ترخيص الشريك ١٣٧  
٥ فبراير ٢٠١٧


بيان المركز المالي الموحد  
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦


بالآلاف الدولارات الأمريكية

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	إيضاح	
			<b>الموجودات</b>
١٢٢,١٦٥	١٥٦,٤٤٨	٤	نقد وأرصدة لدى البنوك
١٢٢,٣٤٨	٢١٣,٨٩٨		ودائع لدى مؤسسات مالية
٨٥٩,٤٢١	٩٦١,٤٩٠	٥	موجودات التمويلات
٥٧٣,٤٥٣	٥٢٧,٢٠٣	٦	استثمارات في أوراق مالية
١٧٩,٨٧٠	٢٤٦,٢٥٧		موجودات مشتراة لغرض التأجير
٢٥٧,٩٣٢	٤٨٨,٤٣٦	٧	عقارات استثمارية
١٧٩,٥٧٧	٢٨٠,٩٧٢	٨	عقارات للتطوير
٨١,٢٧٤	٧٩,٠١٠	٩	استثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية
-	٥٤,٨٩١	١٩	موجودات غير ملموسة
٢٥,٦٠٢	١٦٩,١٥٣	١٠	ممتلكات وآلات ومعدات
٢٤٨,١٦٠	١٢٥,٦٤٣	١١	موجودات أخرى
<b>٢,٦٤٩,٨٠٢</b>	<b>٣,٣٠٣,٤٠١</b>		<b>مجموع الموجودات</b>
			<b>المطلوبات</b>
٢٧,٧٢٨	٤٤,٥٦٥		أموال المستثمرين
٣٤٠,٠٩٠	٥٧٠,٥١٥	١٢	ودائع من مؤسسات مالية وأخرى وأفراد
١٥٤,٠٥٢	١٩٢,٧٨٣		حسابات جارية للعملاء
١٥٣,٦١٩	١٦٨,٩٩٢	١٣	مطلوبات التمويلات
١٣٥,٩٧٧	١٨٢,٦٤٩	١٤	مطلوبات أخرى
<b>٨١١,٤٦٦</b>	<b>١,١٥٩,٥٠٤</b>		<b>مجموع المطلوبات</b>
٩٤٤,٩١٥	١,٠٢٢,١٩٠	١٥	<b>حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار</b>
			<b>حقوق الملكية</b>
٥٩٧,٩٩٥	٥٩٧,٩٩٥	١٦	رأس المال
(٤,٠٥٣)	(٣٤٠)		أسهم خزينة
٢٢,٤٢٠	٢٤,٣٢٠		حساب تسوية رأس المال
٧٢,٠٥٥	٩٣,٧٦٨		احتياطي قانوني
٦,٥٨١	٢٠١,٩٩٣		أرباح مستبقة
(٢٣٠)	-		احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات
٨٩٣	٩٠٢	١٧	احتياطي أسهم منحة
-	(١٠,٦١٤)		احتياطي تحويل العملات الأجنبية
<b>٦٩٥,٦٦١</b>	<b>٩٠٨,٠٢٤</b>		<b>مجموع حقوق الملكية المنسوبة لمساهمي البنك</b>
١٩٧,٧٦٠	٢١٣,٦٨٣		حصص غير مسيطرة
٨٩٣,٤٢١	١,١٢١,٧٠٧		<b>مجموع حقوق الملكية (صفحة ١٠)</b>
<b>٢,٦٤٩,٨٠٢</b>	<b>٣,٣٠٣,٤٠١</b>		<b>مجموع المطلوبات وحقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار وحقوق الملكية</b>

اعتمدت البيانات المالية الموحدة والتي تتكون من الصفحات ٨ إلى ٨٤ من قبل مجلس الإدارة في ٥ فبراير ٢٠١٧، ووقعها بالنيابة عن المجلس:

  
هشام الرئيس  
الرئيس التنفيذي

  
مصباح سيف المطيري  
نائب رئيس مجلس الإدارة

  
أحمد المطوع  
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٩ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

## بيان الدخل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠١٥	٢٠١٦	إيضاح
٢٣,٨٢٢	٣,٣٢٢	
٦,٤٩١	١٥,٣٩٩	
١,٥٨٥	١,٨١٨	
٥٦,٨٩٠	٧٠,١٤٨	
٣,٠٢٥	٨٤٦	٩
١٢,٨٢٥	٣,٨٨٨	١٨
(١٤٦)	(٢,٤٢٤)	
٨,٣٧٠	٤٦,٠٨٢	
١٠,١٤٥	١٧,٧٢٨	٢٠
١٢٣,٠٠٧	١٥٦,٨٠٧	
(٤٣,٥٩٨)	(٤٣,٢٠٠)	
٢٥,٣٣٤	٢٤,٢١٩	
(١٨,٢٦٤)	(١٨,٩٨١)	١٥
(١٦,٧٥٨)	(٢٣,٤٣٧)	
٨٧,٩٨٥	١١٤,٣٨٩	
-	٤٦٤,٥٦٧	١٩
٨٧,٩٨٥	٥٧٨,٩٥٦	
٣٠,٤٦٤	٥٦,٤٦٤	٢١
٦,٤٦٩	١٦,٥٠٤	
٢٥,١٧٦	٥١,٨٢٨	٢٢
٦٢,١٠٩	١٢٤,٧٩٦	
٢٥,٨٧٦	٤٥٤,١٦٠	
(١٧,٠١٦)	(٢٢١,١١٢)	٢٣
٨,٨٦٠	٢٣٣,٠٤٨	
٣,١٦٥	-	
١٢,٠٢٥	٢٣٣,٠٤٨	
(٥,٥٢٠)	٢١٧,١٢٥	
١٧,٥٤٥	١٥,٩٢٣	
١٢,٠٢٥	٢٣٣,٠٤٨	
(٠,٢٥)	٩,٥٩	
(٠,٣٠)	٩,٥٩	

## العمليات المستمرة

إيراد الخدمات الاستشارية المصرفية

رسوم إدارة ورسوم أخرى

إيراد ودائع لدى مؤسسات مالية

إيراد من موجودات التمويل وموجودات مشتراة لغرض التأجير

الحصة من أرباح استثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية

إيرادات استثمارات في أوراق مالية، صافي

خسارة صرف العملات الأجنبية، صافي

ربح من بيع عقارات استثمارية وعقارات للتطوير

إيرادات أخرى، صافي

## الإيراد التشغيلي قبل عوائد حاملي حسابات الاستثمار ومصرفات التمويل

عوائد حاملي حسابات الاستثمار قبل حصة البنك كمضارب

حصة البنك كمضارب

## عوائد حاملي حسابات الاستثمار

مطروحاً: مصرفات التمويل

## الإيراد التشغيلي

إيراد من تسوية نزاعات قضائية

## مجموع الإيرادات

## تكلفة الموظفين

مصرفات الاستشارات الاستثمارية

مصرفات تشغيلية أخرى

## مجموع المصروفات

الربح قبل مخصصات انخفاض القيمة

مطروحاً: مخصصات انخفاض قيمة الموجودات

الربح من العمليات المستمرة

## العمليات المتوقفة

ربح من القطاع الصناعي، صافي

## ربح السنة

ربح / (خسارة) السنة المنسوب إلى:

مساهمي البنك

حصص غير مسيطرة

## العائد على السهم

العائد الأساسي والمخفض على السهم (سنت أمريكي)

## العائد على السهم - العمليات المستمرة

العائد الأساسي والمخفض على السهم (سنت أمريكي)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٩ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

مجموعة جي اف اتش المالية ش.م.ب

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بالآلاف الدولارات الأمريكية

مجموع حقوق الملكية	حصص غير مسيطرة	المنسوب لمساهمي البنك									٢٠١٦
		المجموع	احتياطي تحويل العملات الأجنبية	احتياطي أسهم المنحة	القيمة العادلة للاستثمارات	أرباح مستبقة	احتياطي قانوني	حساب تسوية رأس المال	أسهم خزينة	رأس المال	
٨٩٣,٤٢١	١٩٧,٧٦٠	٦٩٥,٦٦١	-	٨٩٣	(٢٣٠)	٦,٥٨١	٧٢,٠٥٥	٢٢,٤٢٠	(٤,٠٥٣)	٥٩٧,٩٩٥	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٦
٢٣٣,٠٤٨	١٥,٩٢٣	٢١٧,١٢٥	-	-	-	٢١٧,١٢٥	-	-	-	-	ربح/ (خسارة) السنة (صفحة ٩)
٢٣٠	-	٢٣٠	-	-	٢٣٠	-	-	-	-	-	المحول لبيان الدخل من البيع
(١٠,٦١٤)	-	(١٠,٦١٤)	(١٠,٦١٤)	-	-	-	-	-	-	-	فروق تحويل العملات الأجنبية
٢٢٢,٦٦٤	١٥,٩٢٣	٢٠٦,٧٤١	(١٠,٦١٤)	-	٢٣٠	٢١٧,١٢٥	-	-	-	-	مجموع الإيرادات والمصروفات المحتسبة
(٦,٨٧٨)	-	(٦,٨٧٨)	-	-	-	-	-	-	(٦,٨٧٨)	-	شراء أسهم خزينة
١٠,٥٩١	-	١٠,٥٩١	-	-	-	-	-	-	١٠,٥٩١	-	بيع أسهم خزينة
١,٩٠٠	-	١,٩٠٠	-	-	-	-	-	١,٩٠٠	-	-	ربح من بيع أسهم خزينة
-	-	-	-	-	-	(٢١,٧١٣)	٢١,٧١٣	-	-	-	المحول إلى الاحتياطي القانوني
٩	-	٩	-	٩	-	-	-	-	-	-	تكلفة تملك أسهم مكافأة الموظفين، صافي الاسترداد
١,١٢١,٧٠٧	٢١٣,٦٨٣	٩٠٨,٠٢٤	(١٠,٦١٤)	٩٠٢	-	٢٠١,٩٩٣	٩٣,٧٦٨	٢٤,٣٢٠	(٣٤٠)	٥٩٧,٩٩٥	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٩ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (بتبع)

بالآلاف الدولارات الأمريكية

مجموع حقوق الملكية	حصص غير مسيطرة	المنسوب لمساهمي البنك									٢٠١٥
		المجموع	احتياطي تحويل العملات الأجنبية	احتياطي أسهم المنحة	احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات	أرباح مستبقاة/ خسائر (متراكمة)	احتياطي قانوني	حساب تسوية رأس المال	أسهم خزينة	رأس المال	
١,٠١٧,٦٥٥	٣٧٦,٠٨٨	٦٤١,٥٦٧	(٧٨٠)	١,١٢٩	(٢,٣٦٦)	(٢٠٣,٦٠٨)	٧٠,٠٦٠	(٤٧٥,٥٨٢)	(٩١٢)	١,٢٥٣,٦٢٦	الرصيد كما في ١ يناير
١٢,٠٢٥	١٧,٥٤٥	(٥,٥٢٠)	-	-	-	(٥,٥٢٠)	-	-	-	-	(خسارة) / ربح السنة
(٢٠٣)	-	(٢٠٣)	-	-	(٢٠٣)	-	-	-	-	-	تغيرات القيمة العادلة
(٤١٩)	(١١٧)	(٣٠٢)	(٣٠٢)	-	-	-	-	-	-	-	فروق تحويل العملات الأجنبية
١١,٤٠٣	١٧,٤٢٨	(٦,٠٢٥)	(٣٠٢)	-	(٢٠٣)	(٥,٥٢٠)	-	-	-	-	مجموع الإيرادات والمصروفات المحتسبة
٦٠,٠٠٠	-	٦٠,٠٠٠	-	-	-	-	-	(١٨١,٣٦١)	-	٢٤١,٣٦١	تحويل المرابحة إلى رأس المال
-	-	-	-	-	-	٢١٧,٣٢٧	-	٦٧٩,٦٦٥	-	(٨٩٦,٩٩٢)	تخفيض رأس المال
(٤,٥٩٤)	-	(٤,٥٩٤)	-	-	-	-	-	-	(٤,٥٩٤)	-	شراء أسهم خزينة
١,٤٥٣	-	١,٤٥٣	-	-	-	-	-	-	١,٤٥٣	-	بيع أسهم خزينة
(٣٠٢)	-	(٣٠٢)	-	-	-	-	-	(٣٠٢)	-	-	خسارة من بيع أسهم خزينة
٢,٣٣٩	-	٢,٣٣٩	-	-	٢,٣٣٩	-	-	-	-	-	المحول إلى بيان الدخل من بيع استثمارات
-	-	-	-	-	-	(١,٩٩٥)	١,٩٩٥	-	-	-	المحول إلى الاحتياطي القانوني
(٢٣٦)	-	(٢٣٦)	-	(٢٣٦)	-	-	-	-	-	-	تكلفة تملك أسهم مكافأة الموظفين، صافي الاسترداد
(٣,٩٧٩)	(٣,٩٧٩)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	أرباح أسهم لحصص غير مسيطرة
(١٩٠,٣١٨)	(١٩١,٧٧٧)	١,٤٥٩	١,٠٨٢	-	-	٣٧٧	-	-	-	-	إلغاء الاحتساب عند فقدان السيطرة
٨٩٣,٤٢١	١٩٧,٧٦٠	٦٩٥,٦٦١	-	٨٩٣	(٢٣٠)	٦,٥٨١	٧٢,٠٥٥	٢٢,٤٢٠	(٤,٠٥٣)	٥٩٧,٩٩٥	الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٩ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

## بيان التدفقات النقدية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠١٥	٢٠١٦	
		<b>أنشطة التشغيل</b>
١٢,٠٢٥	٢٣٣,٠٤٨	ربح السنة
		تعديلات على:
١٧,٠١٦	٢٢١,١١٢	مخصصات انخفاض القيمة
(١٢,٨٢٥)	(٣,٨٨٨)	إيرادات من استثمارات في أوراق مالية
(٣,٠٢٥)	(٨٤٦)	حصة المجموعة من أرباح الاستثمارات المحتسبة بطريقة حقوق الملكية
١٤٦	٢,٤٢٤	خسارة صرف العملات الأجنبية
-	(٤٦,٠٨٢)	أرباح من بيع عقارات استثمارية وعقارات للتطوير
-	(٤٦٤,٥٦٧)	إيراد من تسوية نزاعات قضائية
١٦,٧٥٨	٢٣,٤٣٧	مصروفات التمويل
(١٨,٥١٥)	(١٧,٧٢٨)	إيرادات أخرى
٢,٩٩٥	٣,٧٨٤	استهلاك وإطفاء
(٢٣,٨٢٢)	-	إيرادات الاستثمارات المصرفية
(٩,٢٤٧)	(٤٩,٣٠٦)	
-	(٥,١٠٨)	<b>التغير في:</b>
(٧٦,٧٩٣)	(١٠٢,٠٦٩)	إيداعات لدى مؤسسات مالية
(٦٩,٢٨١)	(٦٦,٣٨٧)	موجودات التمويلات
٢٩,٥٨٢	٩٠,٤٠٥	موجودات مشتراة لغرض التأجير
(١٣,٣٨٤)	١٦,٨٣٧	موجودات أخرى
٦٣٢	٢٣٠,٤٢٥	أموال المستثمرين
٦٢,٧٦٦	٣٨,٧٣١	إيداعات من مؤسسات مالية وشركات أخرى وأفراد
(٥٩,٦٥١)	(٦٤,٤٥٧)	حسابات جارية للعملاء
٤٩,٣٥٧	٧٧,٢٧٥	مطلوبات أخرى
(٥,٢٩٠)	(٢,٦١٣)	حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار
		الحركة في احتياطي مصرف البحرين المركزي
(٩١,٣٠٩)	١٦٣,٧٣٣	<b>صافي النقد من / (المستخدم في) أنشطة التشغيل</b>
		<b>أنشطة الاستثمار</b>
(٦٦٣)	(١,١١٨)	مدفوعات لشراء معدات، صافي
(٢٠٨,١٤٧)	(٩٣,٥٤٦)	شراء استثمارات في أوراق مالية
١٤٤,٢٨٩	٩١,٥٣١	مقبوضات من بيع استثمارات في أوراق مالية
١١,٩٤٢	٩,٤٢٢	أرباح أسهم مستلمة
-	٧,٣٥٣	مقبوضات من بيع عقارات استثمارية
(١١,٠٠٧)	-	إلغاء احتساب شركة تابعة عند فقدان السيطرة
(٦٣,٥٨٦)	١٣,٦٤٢	<b>صافي النقد المستخدم في أنشطة الاستثمار</b>
		<b>أنشطة التمويل</b>
(٣١,٠٧٣)	(٤٢,٣١٠)	مطلوبات التمويلات، صافي
(٨,٣٣٥)	(٢٠,٦٦٦)	مصروفات تمويل مدفوعة
٦٠,٠٠٠	-	مقبوضات من إصدار مرابحات قابلة للتحويل
(٣,١٤١)	٣,٧١٣	مقبوضات بيع أسهم خزينة، صافي
(١,٧٥٣)	-	أرباح أسهم مدفوعة (بما في ذلك حصص غير مسيطرة)
١٥,٦٩٨	(٥٩,٢٦٣)	<b>صافي (المستخدم في) / النقد من أنشطة التمويل</b>
(١٣٩,١٩٧)	١١٨,١١٢	<b>صافي الزيادة / (النقص) في النقد وما في حكمه خلال السنة</b>
٣٣٣,٦٥٧	١٩٤,٤٦٠	النقد وما في حكمه في ١ يناير
١٩٤,٤٦٠	٣١٢,٥٧٢	<b>النقد وما في حكمه في ٣١ ديسمبر</b>
		يتمثل النقد وما في حكمه من:
٧٢,١١٢	١٠٣,٧٨٢	نقد وأرصدة لدى البنوك
١٢٢,٣٤٨	٢٠٨,٧٩٠	إيداعات لدى مؤسسات مالية (تستحق خلال ٣ أشهر أو أقل)
١٩٤,٤٦٠	٣١٢,٥٧٢	

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٩ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦			الحركة خلال السنة						الرصيد في ١ يناير ٢٠١٦			٣١ ديسمبر ٢٠١٦
المجموع (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	معدل سعر الوحدة (بالدولار الأمريكي)	عدد الوحدات (بالآلاف)	مصرفات إدارية (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	رسوم البنك كوكيل (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	أرباح أسهم مدفوعة (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	مجم الدخل (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	إعادة تقييم (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	استثمارات/ (سحوبات) (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	المجموع (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	معدل سعر الوحدة (بالدولار الأمريكي)	عدد الوحدات (بالآلاف)	
٥٢	٠,٣٣	١٥٠	-	-	-	-	-	-	٥٢	٠,٣٣	١٥٠	الشركة:
٦٣٧	٦,٨٥	٩٣	-	-	-	-	(٩)	-	٦٤٦	٦,٩٥	٩٣	شركة مينا للعقارات (ش.م.ك.م)
١٦,٧٢١	٢,٦٥	٦,٣٠٤	-	-	-	-	(٥,٣٢٩)	٢٢,٠٥٠	٢,٦٥	٨,٣١٣	٨,٣١٣	صندوق البشائر
-	-	-	-	-	-	-	(٢٢,٥٤٦)	٢٢,٥٤٦	٠,٤٨	٤٨,٠٨٢	٤٨,٠٨٢	سفانا للاستثمار (ريا ١)
٩,٦٨٦	٢,٦٥	٣,٦٥٢	-	-	-	-	(٢٠٢)	٩,٨٨٨	٢,٦٥	٣,٧٢٨	٣,٧٢٨	جناين القابضة المحدودة (ريا ٤)
٢,٦٣٣	١,٠٠	٢,٦٣٣	-	-	-	-	-	٢,٦٣٣	١,٠٠	٢,٦٣٣	٢,٦٣٣	شادن للاستثمارات العقارية ذ.م.م (ريا ٥)
٢٩,٧٢٩			-	-	-	-	(٩)	(٢٨,٠٧٧)	٥٧,٨١٥			شركة لوكاتا المحدودة (ريا ٦)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٩ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (يتبع)

الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥			الحركة خلال السنة						الرصيد في ١ يناير ٢٠١٥			٣١ ديسمبر ٢٠١٥
المجموع (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	معدل سعر الوحدة (بالدولار الأمريكي)	عدد الوحدات (بالآلاف)	مصرفات إدارية (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	رسوم البنك كوكيل (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	أرباح أسهم مدفوعة (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	مجم الدخل (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	إعادة تقييم (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	استثمارات/ (سحوبات) (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	المجموع (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	معدل سعر الوحدة (بالدولار الأمريكي)	عدد الوحدات (بالآلاف)	
٥٢	٠,٣٥	١٥٠	-	-	-	-	-	-	٥٢	٠,٣٥	١٥٠	الشركة :
٦٤٦	٦,٩٥	٩٣	-	-	-	-	(٨٨)	-	٧٣٤	٧,٨٩	٩٣	شركة مينا للعقارات (ش.م.ك.م)
٢٢,٠٥٠	٢,٦٥	٨,٣١٣	-	-	-	-	-	-	٢٢,٠٥٠	٢,٦٥	٨,٣١٣	صندوق البشائر
٢٢,٥٤٦	٠,٤٨	٤٨,٠٨٢	(٣٤٤)	-	-	١٠,٧٣٧	٥٨	-	١٢,٠٩٥	٠,٢٥	٤٨,٠٨٢	سفانا للاستثمار (ريا ١)
٩,٨٨٨	٢,٦٥	٣,٧٢٨	-	-	-	-	(١١,٥٩٧)	-	٢١,٤٨٥	٢,٦٥	٨,١٠٠	جناين القابضة المحدودة (ريا ٤)
٢,٦٣٣	١,٠٠	٢,٦٣٣	-	-	-	-	-	-	٢,٦٣٣	١,٠٠	٢,٦٣٣	شادن للاستثمارات العقارية ذ.م.م (ريا ٥)
٥٧,٨١٥			(٣٤٤)	-	-	١٠,٧٣٧	(٣٠)	(١١,٥٩٧)	٥٩,٠٤٩			شركة لوكاتا المحدودة (ريا ٦)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣٩ جزءاً أساسياً من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان مصادر واستخدامات أموال صندوق الأعمال الخيرية والزكاة الموحد  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٠١٥	٢٠١٦	
١٦٦	٩٥	مصادر صندوق الأعمال الخيرية والزكاة
١٦٦	٩٥	إيرادات مخالفة للشريعة الإسلامية (إيضاح ٢٨)
		مجموع المصادر
(٢,٥٤١)	(٦١٠)	استخدامات صندوق الأعمال الخيرية والزكاة
(٢,٥٤١)	(٦١٠)	تبرعات لمؤسسات خيرية
		مجموع الاستخدامات
(٢,٣٧٥)	(٥١٥)	عجز الاستخدامات على المصادر
٥,٠٥٠	٢,٦٧٥	رصيد صندوق الأعمال الخيرية والزكاة غير الموزع في ١ يناير
٢,٦٧٥	٢,١٦٠	رصيد صندوق الأعمال الخيرية والزكاة غير الموزع في ٣١ ديسمبر (إيضاح ١٤)
٧٥١	٢٦٧	يتمثل في:
١,٩٢٤	١,٨٩٣	صندوق الأعمال الخيرية
٢,٦٧٥	٢,١٦٠	زكاة مستحقة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بآلاف الدولارات الأمريكية

١. تقرير المنشأة

مجموعة جي اف اتش المالية ش.م.ب ("البنك") شركة مساهمة بحرينية، تأسست في مملكة البحرين في سنة ١٩٩٩ بموجب السجل التجاري رقم ٤٤١٣٦ ويعمل كبنك استثماري اسلامي بالجملة وفقاً لترخيص ممنوح من قبل مصرف البحرين المركزي. ان أسهم البنك مدرجة في كل من سوق البحرين للأوراق المالية وسوق الكويت للأوراق المالية وسوق دبي للأوراق المالية.

تخضع أنشطة البنك لأنظمة مصرف البحرين المركزي واشراف هيئة رقابة شرعية وفقاً لدورها المنصوص عليه في عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك.

تشتمل أنشطة البنك الرئيسية على تقديم خدمات الاستشارات الاستثمارية ومعاملات استثمارية تتماشى مع أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية وفقاً لرأي هيئة الرقابة الشرعية للبنك.

البيانات المالية الموحدة

تشتمل البيانات المالية الموحدة على نتائج البنك والشركات التابعة له ("المجموعة").

تشتمل الشركات التابعة الرئيسية التي تم توحيدها في هذه البيانات المالية على:

النشاط	حصة الملكية الفعلية		الشركة الأم/ المالكة	دولة التأسيس	الاستثمار
	٢٠١٥	٢٠١٦			
إدارة الاستثمارات	%١٠٠	%١٠٠	مجموعة جي اف اتش المالية ش.م.ب	الإمارات العربية المتحدة	بيت التمويل الخليجي كابيتال المحدودة
أعمال مصرفية بالتجزئة	%٤٦,٩٦٥	%٤٦,٩٦٥		مملكة البحرين	المصرف الخليجي التجاري ش.م.ب
تطوير العقارات	%٣٣,٣٣	%٣٣,٥٣		جزر الكايمان	شركة بوابة المغرب الاستثمارية
تطوير العقارات	%٦٠,٠٠	%٦٠,٠٠		مملكة البحرين	كابيتال العقارية ش.م.ب*
إدارة الضايفة	-	%١٠٠		مملكة البحرين	شركة فنادق العرين ش.ش.و.*
تطوير العقارات	-	%١٠٠		مملكة البحرين	شركات مشاريع العرين*
قطاع التعليم	-	%١٠٠		مملكة البحرين	المدرسة البريطانية في البحرين*
الترفيه وحديقة مائية	-	%١٠٠		مملكة البحرين	شركة العرين للترفيه والسياحة - جنة دلمون المفقودة (ش.ش.و)*
لبناء وبيع العقارات في "أوريكس هيلز"	%١٠,٠٠	%١٠,٠٠		المصرف الخليجي التجاري	جزر الكايمان
شراء وبيع وتأجير ممتلكات مدرة للإيراد عبر دول مجلس التعاون الخليجي	%١٩,٨٠	%١٩,٨٠	جزر الكايمان		عقارات الخليج، جزر الكايمان ("عقارات")

\* تمثل الشركات التابعة المستحوز عليها كجزء من تسوية النزاعات القضائية، راجع إيضاح ١٩ يوجد لدى البنك العديد من الشركات ذات أغراض محدودة وشركات تابعة والتي تم تأسيسها بهدف تكاملها مع أنشطة البنك وشركاته التابعة الرئيسية.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بآلاف الدولارات الأمريكية

### ١. تقرير المنشأة (يتبع)

خلال السنة، قام البنك بإبرام مذكرة تفاهم للاستحواذ على بنك إسلامي بالجملة في مملكة البحرين، خاضع لموافقة الأطراف على القيمة النهائية للاستحواذ، ودراسات العناية الواجبة، وموافقة الجهات الرقابية والمساهمين، ولا تزال المعاملة قيد الإجراء ومن المتوقع معرفة النتيجة النهائية بحلول النصف الأول من ٢٠١٧.

### ٢. السياسات المحاسبية الهامة

فيما يلي السياسات المحاسبية الهامة المطبقة في إعداد هذه البيانات المالية الموحدة. تم تطبيق هذه السياسات المحاسبية من قبل المجموعة على نحو ثابت كما كانت مطبقة في السنوات السابقة:

#### (أ) أساس الالتزام

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية وقانون الشركات التجارية البحرين. بالتوافق مع متطلبات هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ودليل الأنظمة الصادر عن مصرف البحرين المركزي، تقوم المجموعة بإتباع المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ذات العلاقة وذلك في الحالات التي لا يوجد لها معيار محاسبي صادر عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية.

#### المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة سارية المفعول للسنوات من ١ يناير ٢٠١٦

(١) المعايير والتعديلات والتفسيرات التالية أصبحت سارية المفعول للفترة المنتهية من أو بعد ١ يناير ٢٠١٦، ويتوقع أن تكون ذات علاقة بأنشطة المجموعة.

#### معيير المحاسبة المالي رقم ٢٧ - حسابات الاستثمار

تم إصدار معيار المحاسبة المالي رقم ٢٧ - حسابات الاستثمار في ديسمبر ٢٠١٤، ليحل محل معيار المحاسبة المالي رقم ٥ - "إفصاحات أسس تخصيص الربح بين حقوق ملكية المساهمين وحقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار وما يعادلهم". تطبيق هذا المعيار أدى لتوسيع الإفصاحات المتعلقة بحقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار. لم يكن لتطبيق هذا المعيار أي أثر جوهري على البيانات المالية الموحدة للبنك. راجع إيضاح رقم ١٦ للإفصاحات الإضافية.

#### (٢) المعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة الصادرة وغير سارية المفعول بعد

لا يوجد أي معايير أو تفسيرات جديدة صادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، والسارية المفعول للمرة الأولى للفترة المالية المنتهية بعد ١ يناير ٢٠١٧.

#### (ب) أساس الإعداد

أعدت البيانات المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، فيما عدا بعض الاستثمارات في الأوراق المالية حيث تم احتسابها على أساس القيمة العادلة. تقوم المجموعة بتصنيف مصروفاتها في بيان الدخل الموحد باستخدام طريقة طبيعة المصروف. البيانات المالية الموحدة معروضة بالدولار الأمريكي والتي تمثل العملة الوظيفية لمعاملات المجموعة. تم تقريب جميع المعلومات المالية المعروضة بالدولار الأمريكي إلى أقرب ألف، فيما عدا المشار إليه خلاف ذلك في البيانات المالية الموحدة.

ان إعداد البيانات المالية الموحدة يتطلب استخدام بعض التقديرات المحاسبية الهامة. كما يتطلب أيضاً من الإدارة تقديراً في تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة. يتم مراجعة التقديرات والفرضيات بصورة مستمرة. يتم احتساب التعديلات على التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها هذا التعديل وأي فترات مستقبلية متأثرة. تعتقد الإدارة أن الفرضيات المستخدمة مناسبة، وأن البيانات المالية الموحدة تعرض الوضع المالي والنتائج بشكل عادل. ان الأمور التي تتطلب قدر كبير من التقدير أو التعقيد أو التي تتطلب فرضيات وتقديرات مؤثرة على البيانات المالية الموحدة مبيّنة في إيضاح (٣).

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بـآلاف الدولارات الأمريكية

٢. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

### (ج) أساس التوحيد

#### (١) توحيد الأعمال

يتم احتساب توحيد الأعمال باستخدام طريقة الاستحواذ وبتاريخ الاستحواذ، وهو التاريخ الذي انتقلت فيه السيطرة إلى المجموعة. السيطرة هي سلطة التحكم في السياسات المالية والتشغيلية لمؤسسة من أجل الحصول على منافع من أنشطتها. عند تقييم السيطرة، تأخذ المجموعة بالاعتبار حقوق التصويت المحتملة والتي يمكن ممارستها حالياً.

تقوم المجموعة بقياس الشهرة بتاريخ الاستحواذ كما يلي:

- القيمة العادلة للمقابل المحول، زائداً:
- المبلغ المحتسب للحصص غير المسيطرة في الشركة المشتراة، زائداً:
- إذا تحقق توحيد الأعمال على مراحل، القيمة العادلة لحصص الملكية الموجودة سابقاً في الشركة المشتراة، مطروحاً:
- صافي المبلغ المحتسب (في العادة القيمة العادلة) للموجودات القابلة للتحديد المشتراة، والمطلوبات القابلة للتحديد التي أخذتها المجموعة على عاتقها.

عندما يكون الفائض سالباً، يتم مباشرة احتساب ربح صفقة الشراء في بيان الدخل الموحد.

المقابل المحول لا يشمل المبالغ المتعلقة بسداد أي علاقة سابقة. يتم عادة احتساب هذه المبالغ في بيان الدخل الموحد.

تكاليف المعاملات، عدا تلك المتعلقة بإصدار أدوات دين أو حقوق ملكية، والتي تتكبدتها المجموعة في توحيد الأعمال، يتم احتسابها كمصروفات عند تكبدها.

يتم قياس أي التزام طارئ بالقيمة العادلة في تاريخ الشراء. إذا تم تصنيف هذا الالتزام كحقوق ملكية، فإنه لا يتم إعادة قياسه، ويتم احتساب السداد ضمن حقوق الملكية. ويتم احتساب أي تغييرات لاحقة في القيمة العادلة للالتزام الطارئ في بيان الدخل الموحد.

#### (٢) الشركات التابعة

الشركات التابعة هي مؤسسات (وتشمل الشركات ذات الأغراض الخاصة) خاضعة لسيطرة المجموعة. توجد السيطرة عندما يكون للمجموعة سلطة بصورة مباشرة أو غير مباشرة في إدارة السياسات المالية والتشغيلية لمؤسسة من أجل الحصول على منافع من أنشطتها. يتم توحيد البيانات المالية للشركات التابعة من تاريخ الحصول على السيطرة ويتم التوقف عن التوحيد عند فقدان تلك السيطرة.

#### (٣) حصص غير مسيطرة

يتم قياس الحصص غير المسيطرة بحصتها التناسبية في صافي موجودات الشركة المشتراة القابلة للتحديد في تاريخ الشراء.

#### (٤) الشركات ذات الأغراض الخاصة

تشتمل البيانات المالية الموحدة للمجموعة على البيانات المالية للبنك والشركات التابعة له. الشركات التابعة هي مؤسسات (وتشمل شركات ذات أغراض خاصة) خاضعة لسيطرة البنك. توجد السيطرة عندما يكون للبنك سلطة، بصورة مباشرة أو غير مباشرة، في إدارة السياسات المالية والتشغيلية لمؤسسة من أجل الحصول على منافع من أنشطتها. يتم توحيد البيانات المالية للشركات التابعة من تاريخ تحويل السيطرة إلى المجموعة ويتم التوقف عن توحيد البيانات المالية عند فقدان تلك السيطرة. يُفترض وجود السيطرة عندما يمتلك البنك غالبية حقوق التصويت في الإستثمار.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢. السياسات المحاسبية الهامة (يتبع)

(ج) أساس التوحيد (يتبع)

(٤) الشركات ذات الأغراض الخاصة (يتبع)

الشركات ذات الأغراض الخاصة هي شركات تم إنشاؤها لتحقيق هدف مُحدد وواضح كتوزيع أصول معينة، أو تنفيذ معاملة معينة لتمويل أو استثمار وعادة تكون حقوق التصويت ذات أهمية لتشغيل هذه الشركات. يتم تحديد ما إذا كان المستثمر يتصرف كمدير أو وكيل بناءً على إمتلاكه سلطة إتخاذ القرار في الإستثمار والمقدرة على التحكم في العوائد وبالتالي مدى العلاقة بين السلطة والعوائد. إن إمتلاك المستثمر سلطة إتخاذ القرار في الإستثمار والمقدرة على التحكم في العوائد يحدد ما إذا كان يتصرف كمدير أو وكيل، لتحديد ما إذا كان هناك علاقة بين السلطة والعوائد. إذا كان صانع القرار وكيلاً، فلا توجد علاقة بين السلطة والعوائد، والسلطة المفوضة لصانع القرار لا تؤدي لإستنتاج السيطرة. عند إتخاذ المجموعة قرارات إختيارية، كإقراض مبالغ تفوق التسهيلات المالية المقدمة أو تمديد الشروط لتتجاوز الشروط الأصلية، أو في حالة تغيير العلاقة بين المجموعة والشركة ذات الأغراض الخاصة، فإن المجموعة تقوم بإعادة تقييم السيطرة على الشركة ذات الأغراض الخاصة.

تقوم المجموعة بصفتها كوصي بإدارة الموجودات المحتفظ بها بصفة الأمانة وأدوات الاستثمارات الأخرى نيابة عن المستثمرين. البيانات المالية لهذه الشركات ذات الأغراض الخاصة لم يتم توحيدها في هذه البيانات المالية الموحدة. يتضمن إيضاح رقم ٢٥ معلومات عن الموجودات تحت الإدارة من قبل المجموعة.

### (٥) فقد السيطرة

عند فقدان السيطرة، تقوم المجموعة بإلغاء احتساب موجودات ومطلوبات الشركة التابعة، وأي حصص غير مسيطرة، ومكونات حقوق الملكية الأخرى ذات العلاقة بالشركة التابعة. يتم احتساب أي فائض أو عجز ينتج عن فقدان السيطرة في بيان الدخل الموحد. إذا احتفظت المجموعة بأي حصة في الشركة التابعة السابقة، يتم قياس تلك الحصة بالقيمة العادلة بتاريخ فقدان السيطرة. لاحقاً، يتم قياس هذه الحصة كاستثمار محتسب بطريقة حقوق الملكية، أو وفقاً للسياسة المحاسبية للمجموعة لاستثمارات الأوراق المالية، وذلك اعتماداً على مستوى السيطرة المحتفظ بها.

### (٦) الاستثمارات في الشركات الزميلة (الاستثمارات المحتسبة بطريقة حقوق الملكية)

الشركات الزميلة هي الشركات الخاضعة لتأثير مهم من قبل المجموعة، ولكن ليس لها سيطرة أو سيطرة مشتركة على السياسات المالية التشغيلية. يكون للمجموعة تأثير مهم على الشركات الزميلة عندما تمتلك المجموعة نسبة تتراوح بين ٢٠% و ٥٠% من حقوق التصويت في الشركات الزميلة.

عند احتساب استثمار في شركة زميلة مبدئياً، تقوم المجموعة باختيار السياسة المحاسبية إما باحتساب الاستثمار بطريقة حقوق الملكية أو كاستثمار بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل. تستغل المجموعة الإعفاء الموجود في معيار المحاسبة المالي رقم ٢٤ - الاستثمار في الشركات الزميلة، على اعتبار أنها مؤسسة ذات رأسمال مخاطر وتقوم بتصنيف بعض استثماراتها في الشركة الزميلة "كاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل". يتم إدارة، وتقييم، وإعداد تقارير داخلية عن هذه الاستثمارات على أساس القيمة العادلة (راجع إيضاح ٢ (و)).

إذا تم اختيار طريقة حقوق الملكية لاحتساب الاستثمار في شركة زميلة، يتم احتساب الاستثمارات مبدئياً بالتكلفة، ويتم زيادة أو خفض القيمة الدفترية لاحتساب نصيب المستثمر من ربح أو خسارة الشركة المستثمر فيها بعد تاريخ الشراء. التوزيعات المستلمة من الشركة المستثمر فيها تخفض القيمة الدفترية للاستثمار. قد تكون التعديلات على القيمة الدفترية ضرورية للتغيرات في نصيب المستثمر في الشركة المستثمر فيها والنتيجة من تغيرات حقوق الملكية للشركة المستثمر فيها. عندما تتعدى حصة المجموعة من الخسائر حصتها في الاستثمارات المحتسبة بطريقة حقوق الملكية، يتم تخفيض القيمة الدفترية إلى صفر ويتم وقف احتساب أي خسائر إضافية ماعدا في حال تكبدت المجموعة التزامات قانونية أو إعتيادية أو قامت بدفع مبالغ بالنيابة عن الشركة الزميلة. يتم التوقف عن استخدام طريقة حقوق الملكية لاحتساب الاستثمار في شركة زميلة عندما يتم تصنيف الاستثمار كاحتفظ به لغرض البيع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

ج) أساس التوحيد (يتبع)

٤) الشركات ذات الأغراض الخاصة (يتبع)

٧) معاملات تم استبعادها عند توحيد البيانات المالية

يتم استبعاد جميع المعاملات والأرصدة وأي إيرادات أو مصروفات غير محققة (ما عدا أرباح أو خسائر صرف العملات الأجنبية) والنتيجة عن عمليات مع الشركات التابعة للمجموعة عند إعداد البيانات المالية الموحدة. يتم أيضاً استبعاد الأرباح الناتجة من المعاملات بين المجموعة مع الشركات الزميلة المحتسبة بطريقة حقوق الملكية إلى حد نصيب المجموعة من هذه الشركات. كما يتم أيضاً استبعاد الخسائر غير المحققة بالطريقة نفسها فقط لحد أن لا يكون هناك دلائل انخفاض في القيمة. يتم تغيير السياسات المحاسبية للشركات التابعة والشركات الزميلة المحتسبة بطريقة الملكية عند الضرورة، للتأكد من توافقها مع تلك التي تطبقها المجموعة.

د) معاملات بالعملة الأجنبية

١) العملة المستعملة في انجاز المعاملات والعملة المستعملة في إعداد البيانات المالية

يتم قياس بنود البيانات المالية الموحدة باستخدام العملة الاقتصادية الرئيسية للبيئة التي يعمل فيها هذا البنك (عملة التعامل). يتم إعداد البيانات المالية الموحدة بالدولار الأمريكي وهي العملة المستعملة من قبل المجموعة في معاملاتها والعملة المستخدمة في إعداد البيانات المالية.

٢) المعاملات والأرصدة

يتم تحويل المعاملات التي تتم بالعملات الأجنبية إلى عملة التعامل لكل وحدة بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملة. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية في تاريخ المركز المالي إلى عملة التعامل بأسعار الصرف السائدة في نهاية فترة إعداد التقارير المالية. البنود غير النقدية بالعملة الأجنبية والتي يتم قياسها بناء على التكلفة التاريخية يتم تحويلها بأسعار الصرف السائدة في تاريخ إجراء المعاملة. تدرج أرباح وخسائر فروقات العملة الناتجة عن سداد مثل هذه المعاملات ومن تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية التي تتم بالعملات الأجنبية بسعر الصرف السائد في تاريخ المركز المالي في بيان الدخل. تدرج فروقات تحويل البنود غير النقدية المحتسبة بالقيمة العادلة للموجودات المالية، كبعض أسهم حقوق الملكية المقاسة بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية، في احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات.

٣) العمليات الأجنبية

يتم تحويل موجودات ومطلوبات العمليات الخارجية، بما في ذلك الشهرة وتسويات القيمة العادلة الناتجة من الاستحواذ إلى الدولار الأمريكي بسعر الصرف السائد في تاريخ بيان المركز المالي. يتم تحويل إيرادات ومصروفات العمليات الخارجية إلى الدولار الأمريكي بسعر الصرف السائد في تاريخ تلك المعاملات.

يتم تجميع فروقات تحويل العملات الأجنبية في احتياطي العملات الأجنبية ضمن حقوق الملكية، باستثناء إلى حد تخصيص فروقات التحويل إلى الحصص غير المسيطرة.

عندما يتم بيع العمليات الأجنبية في مجملها، بحيث يتم فقدان السيطرة، يتم إعادة تصنيف المبلغ المتراكم في احتياطي تحويل العملات الأجنبية إلى بيان الدخل الموحد كجزء من ربح أو خسارة البيع.

هـ) مقاصة الأدوات المالية

يتم إجراء مقاصة بين الموجودات والمطلوبات ويُدْرَج صافي المبلغ في بيان المركز المالي الموحد فقط عندما يوجد حق قانوني قابل للتنفيذ لإجراء مقاصة للمبالغ المعترف بها وعند وجود نية للتسوية على أساس صافي المبلغ أو تسهيل الموجودات وسداد المطلوبات في آن واحد.

يتم عرض الإيرادات والمصروفات على أساس الصافي فقط إذا كانت معايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية تسمح بذلك. أو للأرباح والخسائر الناتجة من مجموعة المعاملات متشابهة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(و) الاستثمارات في الأوراق المالية

تصنف المجموعة الاستثمارات في الأوراق المالية والتي تتضمن أدوات دين وحقوق الملكية، ما عدا الاستثمارات في الشركات التابعة والشركات الزميلة المحتسبة بطريقة الملكية (راجع إيضاح ٢-ج (٢ و ٦)).

(١) التصنيف

تصنف المجموعة استثمارات الأوراق المالية إما كأدوات دين أو أدوات حقوق ملكية.

**أدوات الدين:**

هي استثمارات ذات دفعات أرباح ورأس مال ثابتة أو قابلة للتحديد لحامل الأداة. تصنف الاستثمارات في أدوات الدين تصنف ضمن الفئات التالية:

*بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل*

هي استثمارات إما لا يتم إدارتها على أساس العوائد التعاقدية أو المصنفة عند الاحتساب المبدئي بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل، لتجنب أي عدم تطابق ممكن أن ينتج عند قياس الموجودات أو المطلوبات، أو احتساب الأرباح أو الخسائر عليها بأسس مختلفة. حالياً، لا تملك المجموعة أي استثمارات ضمن هذه الفئة.

*بالتكلفة المطفأة*

هي استثمارات أدوات الدين غير المصنفة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل والتي يتم إدارتها على أساس العائد التعاقدية.

**أدوات حقوق الملكية:**

أدوات حقوق الملكية هي استثمارات لا تحمل ملامح أدوات الدين، وتشمل أدوات تملك مصلحة في موجودات المنشأة، بعد طرح المطلوبات. تصنف استثمارات أدوات حقوق الملكية ضمن الفئات التالية:

*بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل*

استثمارات أدوات حقوق الملكية المصنفة والمقاسة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل تشمل استثمارات محتفظ بها للمتاجرة أو مصنفة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل عند الاحتساب المبدئي.

تصنف الاستثمارات كاستثمارات محتفظ بها بغرض المتاجرة إذا تم شراؤها أو تم إصدارها بشكل رئيسي بغرض الحصول على أرباح ناتجة من التقلبات قصيرة الأجل في الأسعار أو هامش المتداولين أو جزء من محفظة استثمارية، ويوجد لها دليل على نمط فعلي حديث لتحقيق أرباح على المدى القصير، يتم تصنيفها أيضاً كاستثمارات محتفظ بها بغرض المتاجرة. حالياً، لا يوجد لدى المجموعة أية استثمارات محتفظ بها لغرض المتاجرة.

عند الاحتساب المبدئي، يمكن تصنيف أدوات حقوق الملكية كاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل فقط إذا كانت الاستثمارات تدار ويتم تقييم أداؤها داخلياً من قبل الإدارة على أساس القيمة العادلة. تشمل هذه حالياً بعض الاستثمارات في أسهم شركات خاصة، وصناديق.

*بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية*

أدوات حقوق الملكية، عدا تلك المصنفة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل، تصنف بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية، وتشمل على استثمارات في بعض الأوراق المالية المدرجة وغير المدرجة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٢. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(و) الاستثمارات في الأوراق المالية (يتبع)

### (٢) الاحتساب وإلغاء الاحتساب

يتم مبدئياً قياس الاستثمارات في الأوراق المالية بتاريخ المتاجرة أي التاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة بشراء أو بيع الأصل، وهو التاريخ الذي تصبح فيه المجموعة طرفاً في الشروط التعاقدية للأداة. تقوم المجموعة بإلغاء احتساب الموجودات المالية عندما ينتهي حق استلام التدفقات النقدية من الموجودات المالية أو عندما تقوم المجموعة بنقل جميع مخاطر وعوائد الملكية بشكل جوهري.

### (٣) القياس

يتم مبدئياً قياس الاستثمارات في الأوراق المالية بالقيمة العادلة، زائداً، عدا الاستثمارات في الأوراق المالية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل، تكاليف المعاملة التي يمكن نسبها مباشرة لعملية الشراء أو الإصدار، بالنسبة لأي بند لا يظهر بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل.

بعد التسجيل المبدئي يتم لاحقاً إعادة قياس الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل والاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية بالقيمة العادلة. يتم احتساب الأرباح والخسائر الناتجة من تغيرات القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل في بيان الدخل الموحد في الفترة التي تنشأ فيها. يتم احتساب الأرباح والخسائر الناتجة من تغيرات القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية في بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد، ويتم عرضها في احتياطي منفصل للقيمة العادلة للاستثمارات ضمن حقوق الملكية. تحتسب أرباح / (خسائر) القيمة العادلة مع الأخذ بالاعتبار قسمة الأجزاء ذات العلاقة بحقوق الملكية للمساهمين وحقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار. عند بيع، أو انخفاض قيمة، أو تحصيل، أو التخلص من الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية، تحول الأرباح أو الخسائر المتركمة التي احتسبت سابقاً في بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد إلى بيان الدخل الموحد.

الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية التي لا يوجد لها أسعار سوق مدرجة أو طرق أخرى مناسبة لاحتساب قيمة عادلة موثوقة بشكل مستمر، فإنها تظهر بالتكلفة مطروحاً منها مخصصات انخفاض القيمة.

### (٤) مبادئ القياس

#### قياس التكلفة المطفأة

إن التكلفة المطفأة للأصل أو الالتزام المالي هو المبلغ الذي يتم من خلاله قياس الأصل أو الالتزام المالي في الاحتساب المبدئي، مطروحاً منه التسهيلات الرأسمالية، مضافاً إليه أو مطروحاً منه الإطفاء المتراكم باستخدام طريقة معدل الربح الفعلي لأي فرق بين المبلغ المحتسب مبدئياً ومبلغ الاستحقاق، مطروحاً منه مبلغ (مباشرة أو باستخدام حساب مخصص) لانخفاض القيمة أو عدم القدرة على التحصيل. يتضمن احتساب معدل الربح الفعلي كل الأتعاب المدفوعة أو المستلمة والتي تشكل جزءاً أساسياً من معدل الربح الفعلي.

#### قياس القيمة العادلة

القيمة العادلة هي المبلغ الذي يمكن به مبادلة أصل أو سداد التزام بين طرفين ملمين بالمعاملة وعلى أسس تجارية بتاريخ القياس. تقوم المجموعة بقياس القيمة العادلة للأداة المالية باستخدام الأسعار المدرجة في سوق نشط لهذه الأداة متى ما توافرت هذه الأسعار. يعتبر السوق نشطاً عندما تتوافر فيه الأسعار المدرجة بسهولة وبشكل منتظم وتمثل معاملات سوق حقيقية ومتكررة بانتظام على أسس تجارية. كما تقوم المجموعة بتحديد القيمة العادلة باستخدام طرق تقييم عندما يكون السوق غير نشط، وتشمل طرق التقييم استخدام معاملات تجارية حديثة بين طرفين ملمين، إن وجد، وتحليل التدفقات النقدية المخصومة وطرق تقييم أخرى ذات مناهج اقتصادية مقبولة لتسعير الأدوات المالية.

### (ز) موجودات التمويلات

موجودات التمويلات هي عبارة عن عقود تمويلات متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية تكون مدفوعاتها ذات طبيعة ثابتة أو قابلة للتحديد. وتشتمل هذه الموجودات على تمويلات بعقود مرابحة، ومشاركة، وإستصناع، ووكالة. يتم قياس موجودات التمويلات من تاريخ نشأتها وتظهر بالتكلفة المطفأة بعد طرح مخصصات الإنخفاض في القيمة، إن وجدت.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

### ح) موجودات مشتراة لغرض التأجير

تظهر الموجودات المشتركة لغرض التأجير (الإجارة المنتهية بالتمليك) والتي تتكون من موجودات الإيجار التمويلية، بالتكلفة بعد طرح الإستهلاك المتراكم وأي إنخفاض في القيمة. وفقاً لشروط التأجير، تنتقل ملكية الموجودات المؤجرة للمستأجر في نهاية مدة عقد التأجير، شريطة تسديد جميع أقساط الإيجار. يتم إحتساب الإستهلاك وفقاً لطريقة القسط الثابت على مدى فترة التأجير. تقوم المجموعة في تاريخ كل بيان للمركز المالي بتقييم إمكانية وجود أي دليل موضوعي على حدوث إنخفاض في قيمة الموجودات المشتركة لغرض التأجير. يتم إحتساب خسائر الإنخفاض في القيمة بالفرق بين القيمة الدفترية للموجودات (شاملة أقساط إيجارات مستحقة) والقيمة القابلة للإسترداد المقدرة. تُحْمَل خسائر الإنخفاض في القيمة (إن وجدت) على بيان الدخل الموحد.

### ط) ودائع لدى ومن مؤسسات مالية

تشتمل هذه الودائع على مبالغ مودعة أو مستلمة وفق عقود مطابقة للشريعة الإسلامية. تكون هذه الودائع عادة قصيرة الأجل وتظهر بالتكلفة المطفأة.

### ي) النقد وما في حكمه

لغرض إعداد بيان التدفقات النقدية الموحد، يشتمل النقد وما في حكمه على النقد وأرصدة لدى البنوك وموجودات مالية قصيرة الأجل عالية السيولة (ودائع لدى مؤسسات مالية) تستحق خلال ثلاثة أشهر أو أقل من تاريخ شرائها وهي غير معرضة لتغير القيمة العادلة و تستخدم من قبل المجموعة لإدارة الالتزامات قصيرة الأجل. النقد وما في حكمه لا يشمل أرصدة البنوك المقيدة وغير المتوفرة للاستخدام في العمليات اليومية للمجموعة.

### ك) العقارات الاستثمارية

العقارات الاستثمارية هي عبارة عن قطع أراضي ومباني. العقارات الاستثمارية هي عقارات محتفظ بها بغرض التأجير، أو ارتفاع قيمتها، أو كلاهما، ولكن ليس لغرض البيع في سياق الاعمال الاعتيادية، أو لاستخدام المجموعة لتقديم خدماتها أو لأغراض إدارية. ويتم قياسها مبدئياً بالتكلفة، بالإضافة إلى تكاليف المعاملة. لاحقاً للاحتساب المبدئي، تظهر العقارات الاستثمارية بالتكلفة مطروحاً منها الإستهلاك المتراكم، ومخصصات انخفاض القيمة المتراكمة. لا يحتسب الإستهلاك على الأرض.

يتم نقل العقارات إلى العقارات الاستثمارية عندما يكون هناك تغير في الاستخدام، يدل عليه:

(١) نهاية إشغاله من قبل المالك، لتحويله من عقار يشغله المالك إلى عقارات استثمارية.

(٢) بداية الإجارة التشغيلية لطرف آخر، لتحويله من عقارات للتطوير إلى عقارات استثمارية.

بالإضافة لذلك، يتم تحويل العقارات الاستثمارية إلى عقارات للتطوير عندما يكون هناك تغير في الاستخدام، يدل عليه:

(١) بداية الاستخدام الذاتي، لتحويله من العقارات الاستثمارية إلى عقار يشغله المالك.

(٢) بداية التطوير بهدف البيع، لتحويله من عقارات استثمارية إلى عقارات للتطوير.

يتم إلغاء احتساب العقارات الاستثمارية عند بيعها، أو عند سحبها من الاستعمال بشكل دائم ولا يتوقع أن يكون هناك أي منافع اقتصادية مستقبلية من بيعها. أي ربح أو خسارة ناتج من إلغاء احتساب العقارات الاستثمارية (محتسبة كالفرق بين صافي عائد البيع والقيمة الدفترية للأصل) يتم تضمينه في بيان الدخل الموحد في الفترة التي يتم فيها إلغاء الاحتساب.

### ل) عقارات للتطوير

عقارات للتطوير تمثل عقارات محتفظ بها لغرض البيع أو التطوير والبيع في سياق العمل الطبيعي. يتم احتساب عقارات للتطوير بالتكلفة أو صافي القيمة القابلة للتحقق، أيهما أقل.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

### (م) الممتلكات والآلات والمعدات

تظهر الممتلكات والآلات والمعدات بالتكلفة مطروحاً منها الاستهلاك المتراكم وخسائر انخفاض القيمة المتراكمة، إن وجدت. التكلفة تشمل جميع التكاليف المتعلقة باستبدال أي جزء من الممتلكات والآلات والمعدات، وتكاليف الاقتراض لتقديرات الإنشاءات طويلة الأمد، إذا تم استيفاء معايير الاحتساب. يتم احتساب جميع تكاليف الإصلاح والصيانة الأخرى في بيان الدخل الموحد عند تكبدها.

يتم احتساب الإستهلاك لتكلفة الممتلكات والآلات والمعدات على أساس القسط الثابت بموجب معدلات سنوية والهدف منها إستهلاك تكلفة الموجودات، ناقصاً القيمة المقدرة لبيعها في نهاية عمرها الإنتاجي، ويتم احتسابه عادة في بيان الدخل الموحد.

العمر الإنتاجي لممتلكات والآلات والمعدات للأعمال الصناعية هي كما يلي :

٣٠-١٥ سنة	مباني وبنى تحتية مؤجرة
٤٠ - ٨ سنوات	مصانع ومكائن
٣ سنوات	أدوات ومعدات
٥-٣ سنوات	الحاسبات الإلكترونية
٨ - ٥ سنوات	الأثاث والتركيبات
٥ - ٤ سنوات	السيارات

يتم مراجعة القيمة الدفترية للممتلكات والآلات والمعدات لانخفاض القيمة عندما يكون هناك أحداث أو تغييرات في الظروف تشير إلى عدم القدرة على استرداد القيمة الدفترية. إن وجدت مثل هذه المؤشرات، وإذا كانت القيمة الدفترية تفوق القيمة القابلة للاسترداد المقدرة، فإنه يتم تخفيض القيمة الدفترية إلى القيمة القابلة للاسترداد، كونها القيمة الأعلى بين القيمة العادلة مطروحاً منها تكاليف البيع أو القيمة المستخدمة.

يتم إلغاء احتساب أي جزء من الممتلكات والآلات والمعدات عند بيعها، أو حينما لا يتوقع أن يكون هناك أي منافع اقتصادية مستقبلية من استخدامها أو بيعها. يتم احتساب أي ربح أو خسارة من الغاء الاحتساب في بيان الدخل الموحد في سنة إلغاء الاحتساب.

يتم مراجعة القيمة المتبقية والعمر الإنتاجي وطرق احتساب الإستهلاك الموجودات سنوياً، وتعديلها كلما كان ذلك مناسباً.

### (ن) موجودات غير ملموسة

الشهرة

يتم قياس الشهرة التي تنشأ من استحواذ شركات تابعة بالتكلفة مطروحاً منها خسائر انخفاض القيمة المتراكمة.

موجودات غير ملموسة أخرى

يتم مبدئياً احتساب الموجودات غير الملموسة المستحوذ عليها بصورة فردية بالتكلفة. تكلفة الموجودات غير الملموسة المستحوذ عليها من خلال عملية إندماج الأعمال هي قيمتها العادلة بتاريخ الاستحواذ. يتم لاحقاً احتساب الموجودات غير الملموسة بالتكلفة مطروحاً منها الإطفاء المتراكم وخسائر انخفاض القيمة المتراكمة. بالنسبة للموجودات غير الملموسة التي تم تكوينها داخلياً، عدا تكاليف التطوير المرسلة، فإنه لا يتم رسملتها، ويتم احتساب المصروفات في بيان الدخل الموحد في الفترة التي يتم تكبدها فيها. يتم تحديد ما إذا كانت الأعمار الافتراضية للموجودات غير الملموسة محددة أو غير محددة المدة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(ن) موجودات غير ملموسة (يتبع)

يتم إطفاء الموجودات غير الملموسة ذات الأعمار المحددة على فترة ١٠ سنوات، ويتم تقييمها لانخفاض القيمة متى ما كان هناك مؤشر على انخفاض القيمة. يتم مراجعة فترة الإطفاء وطريقة الإطفاء للموجودات غير الملموسة ذات الأعمار المحددة بتاريخ نهاية كل سنة مالية. تحتسب التغييرات في الأعمار الافتراضية المتوقعة أو نمط الاستهلاك المتوقع للمنافع الاقتصادية المستقبلية المتمثلة في الأصل عن طريق تغيير فترة أو طريقة الإطفاء، كلما كان ذلك مناسباً، ويتم التعامل معها كتغييرات في التقديرات المحاسبية. يتم احتساب مصروف الإطفاء على الأصول غير الملموسة ذات الأعمار المحددة في بيان الدخل الموحد ضمن فئة المصروفات المتطابقة مع وظيفة الأصل غير الملموس.

لا يتم إطفاء الموجودات غير الملموسة ذات الأعمار غير المحددة، ولكن يتم فحصها سنوياً لانخفاض القيمة، إما بصورة فردية أو على مستوى الوحدة المولدة للنقد. يتم مراجعة تقييم الأعمار غير المحددة سنوياً لتحديد ما إذا كان لا يزال من الممكن دعم الأعمار غير المحددة. وإذا لم يكن ذلك ممكناً، فإنه يتم تغيير الأعمار من غير محددة إلى محددة على أساس مستقبلي. تتكون الموجودات غير الملموسة ذات الأعمار غير المحددة من رخصة إنشاء وتشغيل مصنع للأسمنت في مملكة البحرين.

يتم قياس الأرباح والخسائر الناتجة من إلغاء احتساب أي من الأصول غير الملموسة كالفرق بين صافي عوائد البيع والقيمة الدفترية للأصل، ويتم احتسابها في بيان الدخل الموحد عند إلغاء احتساب الأصل.

### (س) انخفاض قيمة الموجودات

تقوم المجموعة بعمل تقييم في نهاية فترة إعداد التقارير المالية لتحديد وجود دليل موضوعي يثبت انخفاض في قيمة أصل مالي محدد. الأدلة على الانخفاض في قيمة الموجودات المالية يمكن أن تشمل عجز أو تأخير المقترضين في السداد، أو إعادة هيكلة القرض أو المبلغ المدفوع مقدماً من قبل المجموعة، بشروط لا تعتبرها المجموعة في ظروف أخرى، مؤشرات على أن المقترض أو المصدر سيعلن إفلاسه، إنهاء سوق نشط لأحد أنواع الأوراق المالية، أو أي معلومات تتعلق بمجموعة من الموجودات، كتغييرات سلبية في وضع دفعات المقترضين أو المصدر، أو الأوضاع الاقتصادية المتلازمة مع العجز في المجموعة.

### الموجودات المالية التي تظهر بالتكلفة المطفأة

تتمثل خسائر انخفاض الموجودات المالية المسجلة بالتكلفة المطفأة في الفرق بين القيمة الدفترية للموجودات المالية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المقدرة المخصومة باستخدام معدل الربح الفعلي الأصلي للأصل المالي. يتم احتساب الخسائر في بيان الدخل الموحد وتسجل في المقابل في مخصص الانخفاض. عندما يتسبب حدث وقع لاحقاً بخفض قيمة الخسائر، يتم عكس خسائر الانخفاض في بيان الدخل الموحد.

### استثمارات بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية

في حالة أدوات حقوق الملكية التي تظهر بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية، يتم الأخذ في الاعتبار وجود انخفاض جوهري أو لفترة طويلة في القيمة العادلة بأقل من سعر التكلفة لتحديد ما إذا كان هناك انخفاض في قيمة الموجودات وبالتالي احتساب خسائر انخفاض القيمة. إذا وجد مثل هذا الدليل لاستثمارات أدوات حقوق الملكية، فإن خسارة إعادة القياس غير المحققة يتم تحويلها من حقوق الملكية إلى بيان الدخل الموحد. خسائر انخفاض القيمة المحسوبة في بيان الدخل لاستثمارات أسهم حقوق الملكية يتم عكسها مباشرة في حقوق الملكية.

في حالة أدوات حقوق الملكية التي تظهر بالتكلفة وفي غياب قيمة عادلة موثوقة، تقوم المجموعة بعمل تقييم لتحديد وجود دليل موضوعي يثبت انخفاض في قيمة كل استثمار عن طريق تقييم المؤشرات المالية والمؤشرات التشغيلية والاقتصادية الأخرى. يحتسب الانخفاض في قيمة الاستثمارات إذا كانت القيمة القابلة للاسترداد المقدرة أقل من تكلفة الاستثمار. تحمل جميع خسائر انخفاض القيمة من خلال بيان الدخل الموحد ولا يمكن عكسها لاحقاً.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بـآلاف الدولارات الأمريكية

٢. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(س) إنخفاض قيمة الموجودات (يتبع)

الموجودات الأخرى غير المالية

يتم مراجعة القيمة الدفترية لموجودات المجموعة أو الوحدات المولدة للنقد، عدا الموجودات المالية، في نهاية فترة إعداد التقارير المالية لتحديد دلائل إنخفاض في القيمة. الوحدة المولدة للنقد هي أصغر مجموعة موجودات معرفة تولد تدفقات نقدية مستقلة بشكل كبير عن بقية موجودات المجموعة. إذا وجد مثل هذا الدليل، يتم تقدير القيمة المتوقع إسترجاعها من هذه الموجودات. القيمة المتوقع إسترجاعها للأصل أو الوحدة المولدة للنقد هي القيمة الدفترية أو القيمة العادلة مطروحاً منها تكلفة البيع، أيهما أكبر. وتحتسب الخسائر المترتبة من الإنخفاض إذا فاقت القيمة الدفترية لأي موجود أو الوحدة المولدة للنقد القيمة المتوقع إسترجاعها. وتحمل هذه الخسائر على بيان الدخل الموحد. يتم عكس الخسارة فقط عند وجود دليل بعدم استمرار وجود إنخفاض في قيمة الموجود وهناك تغيير في التقديرات المستخدمة في تحديد القيمة المتوقع إسترجاعها للأصل. لا يتم إطفاء الشهرة المحتسبة بشكل منفصل ويتم مراجعتها سنوياً، لتحديد ما إذا كان هناك إنخفاض القيمة، وتسجل بالتكلفة مطروحاً منها خسائر إنخفاض القيمة المتراكمة. لا يتم عكس خسائر إنخفاض القيمة للشهرة المحتسبة بشكل منفصل.

(ع) أموال المستثمرين

تمثل أموال لمشاريع التي تم إنشاؤها والترويج لها من قبل المجموعة، أودعت لدى المجموعة بانتظار صرفها على المشاريع ذات العلاقة، وتظهر بالتكلفة المطفأة.

(ف) حسابات جارية للعملاء

يتم إحتساب الأرصدة في الحسابات الجارية (غير الإستثمارية) عند إستلامها من قبل المجموعة. يتم قياس المعاملات بالقيمة النقدية المتوقع تحقيقها وإستلامها من قبل المجموعة بتاريخ التعاقد. يتم قياس هذه الحسابات بقيمتها الدفترية في نهاية الفترة المحاسبية.

(ص) مطلوبات التمويلات

تمثل مطلوبات التمويلات تسهيلات من مؤسسات مالية، وتمويلات عن طريق إصدار صكوك. يتم مبدئياً قياس مطلوبات التمويلات بالقيمة العادلة مضافاً إليها تكلفة المعاملة وتقاس لاحقاً بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الربح الفعلي. تحتسب تكاليف التمويل، وأرباح الأسهم، والخسائر ذات العلاقة بمطلوبات التمويلات في بيان الدخل الموحد كمصروفات التمويل. تقوم المجموعة بإلغاء احتساب المطلوبات المالية عند الوفاء بالالتزامات التعاقدية أو إلغائها أو إنتهائها. عند إطفاء أي من مطلوبات التمويلات من خلال إصدار الأسهم الاعتيادية للبنك، يحتسب البنك الفرق بين مبلغ القيمة الدفترية للالتزام المالي المطفأ والقيمة العادلة للأسهم الصادرة في بيان الدخل الموحد.

تشمل مطلوبات التمويلات على أدوات مالية مركبة في هيئة "مراحيات قابلة للتحويل" تصدرها المجموعة، ويمكن تحويلها لأسهم رأس المال كخيار لمالكها. يحتسب عنصر الالتزام للأداة المالية المركبة مبدئياً بالقيمة العادلة للالتزام مشابه لا يملك خيار التحويل لأسهم.

يحتسب عنصر الملكية مبدئياً كالفرق بين القيمة العادلة للأداة المالية المركبة ككل والقيمة العادلة لعنصر الالتزام. يتم احتساب مصروفات المعاملات التي يمكن نسبها مباشرة لعنصري الالتزام والملكية بالتناسب لقيمتها الدفترية المبدئية.

يتم قياس عنصر الالتزام للمرابحة القابلة للتحويل بالقيمة المطفأة بعد الاحتساب المبدئي باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلي. لا يتم لاحقاً إعادة قياس عنصر الملكية للأداة المالية المركبة.

(ق) ضمانات مالية

الضمانات المالية هي العقود التي تتطلب من المجموعة القيام بدفعات محددة لتعويض حامل الضمان عن الخسارة التي يتكبدها بسبب فشل مدين معين عن تسديد دفعات عند حلول أجلها وفقاً لشروط أداة الدين. يحتسب عقد الضمان المالي ابتداءً من تاريخ إصداره. تحتسب المطلوبات الناشئة من عقد الضمانة المالية بالقيمة الحالية للدفعات المقدرة، عندما يصبح وفقاً للضمان محتمل. أصدرت المجموعة ضمانات مالية لدعم مشاريع التطوير الخاصة بها (إيضاح ٣٤).

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

### ر) أرباح الأسهم ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة

يتم احتساب أرباح الأسهم المقترح توزيعها على المساهمين ومكافأة أعضاء مجلس الإدارة كمطلوبات في الفترة التي يتم الإعلان عنها.

### ش) رأس المال والاحتياطيات

تصنف المجموعة أدوات رأس المال كمطلوبات مالية أو أدوات حقوق ملكية وفقاً لمضمون الشروط التعاقدية للأدوات. تتكون أدوات حقوق الملكية للمجموعة من أسهم عادية، وعنصر الملكية للمدفوعات على أساس الأسهم، وأدوات قابلة للتحويل. تطرح التكاليف الإضافية التي يمكن نسبها مباشرة لإصدار أدوات حقوق الملكية من القياس المبدئي لأدوات حقوق الملكية.

#### أسهم الخزينة

يحتسب المبلغ المدفوع لشراء أسهم الخزينة في حقوق الملكية، بما في ذلك جميع المصروفات المباشرة المتكبدة التي يمكن نسبها إلى عملية الشراء. يظهر المبلغ المستلم من بيع أسهم الخزينة في البيانات المالية كتغير في حقوق الملكية. لا يحتسب ربح أو خسارة في بيان الدخل الموحد للمجموعة عن بيع أسهم الخزينة.

#### الاحتياطي القانوني

بموجب متطلبات الشركات التجارية البحرينية لسنة ٢٠٠١، يتم تحويل ١٠% من صافي الربح السنوي إلى احتياطي قانوني والذي لا يتم توزيعه إلا في حالة تصفية البنك. يجوز إيقاف هذا الاستقطاع عندما يبلغ الاحتياطي ٥٠% من رأس المال المدفوع. يتم تحويل هذا المخصصات للاحتياطي القانوني عند موافقة المساهمون عليها.

### ت) حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار

تمثل حقوق أصحاب حسابات الاستثمار أموالاً تحتفظ بها المجموعة في حسابات استثمار غير مقيدة، ولها حرية التصرف في استثمارها. يخول أصحاب حسابات الاستثمار المجموعة بإستثمار أموالهم بالطريقة التي تراها مناسبة من غير وضع قيود من حيث المكان والطريقة والغرض من استثمار هذه الأموال.

تحتسب المجموعة رسوم إدارة (رسوم مضارب) على أصحاب حقوق الاستثمار. من إجمالي الإيراد من حسابات الاستثمار، يتم تخصيص الإيراد العائد إلى أصحاب حسابات الاستثمار بعد توفير المخصصات، والاحتياطيات، وبعد طرح حصة المجموعة كمضارب. يتم تخصيص الإيراد من قبل إدارة المجموعة ضمن حدود مشاركة الأرباح المسموح بها بموجب شروط حسابات الاستثمار. تتحمل المجموعة المصروفات الإدارية المتعلقة بإدارة هذه الأموال ولا يتم تحميلها على أصحاب حسابات الاستثمار.

تظهر حسابات الاستثمار بقيمتها الدفترية وتشمل المبالغ المحتفظ بها في احتياطيات معادلة الأرباح ومخاطر الاستثمارات. احتياطي معادلة الأرباح هو المبلغ الذي تخصصه المجموعة من إيرادات المضاربة، قبل احتساب رسوم المضارب، وذلك بهدف المحافظة على مستوى معين من العوائد لأصحاب الودائع من الاستثمارات. احتياطي مخاطر الاستثمار هو المبلغ الذي تخصصه المجموعة من إيرادات أصحاب حسابات الاستثمار، بعد احتساب رسوم المضارب، وذلك لغرض تعويض أي خسائر مستقبلية قد يتعرض لها أصحاب حسابات الاستثمار. ينتج عن إنشاء هذه الاحتياطيات زيادة في المطلوبات المتعلقة بحقوق أصحاب حسابات الاستثمار.

#### حسابات الاستثمار المقيدة

تمثل حسابات الاستثمار المقيدة موجودات مقتناة بواسطة أموال أصحاب هذه الحسابات المقيدة وما شابهها حيث تقوم المجموعة بصفتها مدير استثمار بإدارتها إما على أساس عقود مضاربة أو وكالة. يتم استثمار أموال حسابات الاستثمار المقيدة في مشاريع محددة بناءً على توجيهات أصحاب هذه الحسابات. لا يتم إدراج الموجودات المحتفظ بها تحت هذا التصنيف ضمن موجودات المجموعة في البيانات المالية الموحدة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٢. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

### ث) موجودات محتفظ بها لغرض البيع وعمليات متوقفة

#### (١) التصنيف

تصنف المجموعة الموجودات غير المتداولة أو مجموعات التصرف كمحتفظ بها بغرض البيع إذا كان يتوقع استرداد قيمتها الدفترية بشكل أساسي من خلال معاملة بيع، بدلاً من الاستعمال المستمر خلال ١٢ شهراً. مجموعة التصرف هي مجموعة من الموجودات سيتم التصرف بها من خلال البيع أو أي طريقة أخرى، وذلك كمجموعة في معاملة واحدة، والمطلوبات المرتبطة مباشرة مع هذه الموجودات والتي سيتم تحويلها في المعاملة. إن الشركة التابعة التي يتم شراؤها بغرض إعادة البيع يتم احتسابها مبدئياً بالقيمة العادلة مطروحاً منها تكلفة البيع ويتم تصنيفها كمجموعة تصرف محتفظ بها بغرض البيع، ويتم عرض إيرادات ومصروفات عملياتها كجزء من العمليات المتوقفة. وفي حالة عدم استيفاء شرط التصنيف كمحتفظ بها بغرض البيع، تقوم المجموعة بالتوقف عن تصنيف الأصل (أو مجموعة التصرف) كمحتفظ بها بغرض البيع، ويتم قياس الأصل بالقيمة الدفترية (أو مجموعة التصرف) قبل تصنيفه كمحتفظ به بغرض البيع، معدل لأي استهلاك، أو إطفاء، أو تسويات الاحتساب بطريقة حقوق الملكية، أو إعادة تقييم سيتم احتسابها لو لم يتم احتساب الأصل (أو مجموعة التصرف) كمحتفظ بها بغرض البيع، والقيمة القابلة للاسترداد بتاريخ القرار اللاحق لعدم البيع، أيهما أقل.

#### (٢) القياس

يتم قياس الموجودات غير المتداولة أو مجموعات التصرف المصنفة كمحتفظ بها بغرض البيع، عدا الأدوات المالية، بالقيمة الدفترية أو القيمة العادلة مطروحاً منها تكلفة البيع، أيهما أقل. يستمر قياس الأدوات المالية والتي هي موجودات غير متداولة والغير محتفظ بها بغرض البيع وفقاً لسياساتها المحاسبية المعلنة. عند تصنيف الاستثمارات المحتسبة بطريقة حقوق الملكية كمحتفظ بها بغرض البيع، يتم التوقف عن احتسابها بطريقة حقوق الملكية وقت تصنيفها كمحتفظ بها بغرض البيع.

عند نشوء أية خسائر في قيمة الموجودات لمجموعات التصرف يتم تخصيصها أولاً للشهرة، ومن ثم بقية الموجودات والمطلوبات بنسبة وتناسب. ولا يتم تخصيص الخسائر إلى الموجودات المالية والاستثمار في العقار والمقيم بالقيمة العادلة حيث يتم الاستمرار في قياسه وفقاً للسياسات المحاسبية الأخرى للمجموعة.

يتم احتساب خسائر انخفاض قيمة الموجودات عند التصنيف المبدئي كمحتفظ بها بغرض البيع والأرباح والخسائر اللاحقة لإعادة القياس في بيان الدخل الموحد. لا يتم احتساب أية أرباح تفوق خسائر انخفاض قيمة الموجودات المتراكمة.

#### (٣) العمليات المتوقفة

العمليات المتوقفة هي جزء من عمليات المجموعة، بحيث يمكن التفريق بين عملياتها وتدفعاتها النقدية عن باقي العمليات والتدفقات النقدية للمجموعة والتي هي:

- تمثل عملاً منفصلاً رئيسياً، أو منطقة جغرافية للعمليات.
- جزء من خطة تنسيقية واحدة للتخلص من عمل منفصل رئيسي، أو منطقة جغرافية للعمليات.
- هي شركة تابعة تم شراؤها بشكل خاص لغرض إعادة البيع.

إن التصنيف كعمليات متوقفة يحدد عند التخلص أو عند إنطباق معايير تصنيفها كموجودات محتفظ بها لغرض البيع، إذا كان سابقاً لذلك. عند تصنيف العمليات كعمليات متوقفة، يتم عرض أرقام المقارنة في بيان الدخل الموحد كما لو كانت العمليات متوقفة منذ بداية سنة المقارنة.

### خ) احتساب الإيراد

يتم احتساب الإيراد بالقيمة العادلة للمقابل المستلم أو المستحق. يحتسب الإيراد إلى حد أنه من المرجح أن المنافع الاقتصادية المستقبلية المتعلقة ببند الإيرادات ستتدفق للمجموعة، وأنه بالإمكان قياس الإيراد بصورة موثوقة، وتم استيفاء معايير محددة لكل من أنشطة المجموعة كما هو مشروح أدناه:

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(خ) إحتساب الإيراد (يتبع)

**القطاع المصرفي**

**إيراد العمولات**

يتم احتساب إيراد ودائع لدى/ من مؤسسات مالية على أساس الفترة الزمنية التي يغطيها العقد باستخدام معدل الربح الفعلي.

يتم إحتساب إيراد أرباح الأسهم من أوراق مالية استثمارية عند التأكد من وجود حق الاستلام، وهو عادة تاريخ الفصل لاستلام الأرباح بالنسبة للأسهم.

يتم احتساب إيرادات / مصروفات التمويل باستخدام طريقة التكلفة المطفأة باستخدام معدل الربح الفعلي للأصل / الالتزام المالي.

تعتبر الرسوم وإيرادات العمولات جزءاً رئيسياً من معدل الربح الفعلي للأدوات المالية التي تظهر بالتكلفة المطفأة ويتم إضافتها عند قياس معدل الربح الفعلي لهذه الموجودات المالية. يتم إحتساب الرسوم والعمولات الأخرى، بما في ذلك رسوم خدمة الحسابات، وعمولة البيع، ورسوم الإدارة، ورسوم عرض وترتيب الأسهم، ورسوم ترتيب التكتلات، متى تم تقديم الخدمات ذات العلاقة.

يتم إحتساب إيراد عقود المرابحات والوكالات على أساس الفترة الزمنية التي يغطيها العقد باستخدام معدل الربح الفعلي.

يتم إحتساب أرباح أو خسائر البنك المتعلقة بمعاملات عقود المشاركة التي تبدأ وتنتهي خلال فترة مالية واحدة في بيان الدخل وقت تصفيته (إنهاء العقد). إذا كانت هذه العقود تتخلل أكثر من فترة مالية، يتم إحتساب الأرباح بالمقدار الذي توزع فيه هذه الأرباح خلال تلك الفترة ووفقاً لنسبة المشاركة في الأرباح المنصوص عليها في عقد المشاركة.

يتم إحتساب إيراد الموجودات المشتراة لغرض التأجير (الإجارة المنتهية بالتمليك) بالتناسب مع الفترة الزمنية التي يغطيها الإيجار.

يتم إحتساب إيراد من الصكوك وكذلك إيرادات وتكاليف الودائع باستخدام معدل الربح الفعلي على مدى الفترة الزمنية التي تغطيها هذه الأدوات.

**القطاع غير المصرفي**

يحتسب إيراد من بيع البضائع عند استلام العميل للبضاعة.

يحتسب إيراد تقديم الخدمات، عندما يتم تقديم هذه الخدمات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٢. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

ذ) إيرادات مخالفة للشريعة الإسلامية

تلتزم المجموعة بعدم إحتساب أي إيراد من مصدر يتنافى مع الشريعة الإسلامية. ووفقاً لذلك، تحول أرباح المصادر غير الإسلامية إلى حساب الأعمال الخيرية الذي تستخدمه المجموعة للأعمال الخيرية.

ض) الزكاة

وفقاً لقرار المساهمين، يتوجب على المجموعة دفع الزكاة على الأرباح غير الموزعة. كما يتوجب عليها احتساب الزكاة المتوجبة على المساهمين نظير حصتهم من الأرباح الموزعة واشعارهم بها وذلك عن طريق تقرير خاص تصدره المجموعة وتوافق عليه هيئة الرقابة الشرعية للمجموعة. تعتمد طريقة الاحتساب من قبل هيئة الرقابة الشرعية للمجموعة.

١) المنافع قصيرة الأجل

تقاس منافع الموظفين قصيرة الأجل على أساس غير مخصص وتسجل كمصروف متى ما قدمت الخدمة ذات العلاقة. يتم عمل مخصص للمبلغ المتوقع دفعه ضمن المكافآت النقدية قصيرة الأجل أو خطط المشاركة في الأرباح، إذا كان على المجموعة التزام قانوني أو اعتيادي حالي كنتيجة لخدمات سابقة قام الموظفون بتقديمها، وإذا كان بالإمكان تقدير هذا الالتزام بصورة موثوقة. تحتسب منافع إنهاء الخدمة كمصروف عندما يكون من الثابت التزام المجموعة بخطة رسمية مفصلة إما لإنهاء الخدمات قبل تاريخ التقاعد الطبيعي، أو لتوفير منافع إنهاء الخدمة نتيجة لعرض تشجيعي للتقاعد الاختياري، بدون احتمال حقيقي للانسحاب.

٢) منافع ما بعد نهاية الخدمة

يتم تغطية حقوق التقاعد والحقوق الاجتماعية الخاصة بالموظفين البحرينيين حسب نظام الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي وهو نظام "اشتراكات محددة"، والذي يتم بموجبه تحصيل اشتراكات شهرية من البنك والعاملين على أساس نسبة مئوية ثابتة من الراتب. يتم احتساب مساهمات البنك كمصروف في بيان الدخل الموحد متى استحققت.

يستحق الموظفون الأجانب وبعض الموظفين البحرينيين الذين يعملون بعقود عمل محددة مكافأة نهاية الخدمة، على أساس مدة الخدمة وآخر راتب شهري. تم عمل مخصص لهذا الالتزام غير الممول، وهو نظام منافع محددة عن طريق حساب الالتزام النظري على افتراض أن جميع الموظفين قد تركوا العمل بتاريخ نهاية السنة. تعتبر هذه المنافع كنظام " منافع محددة"، ويتم احتساب أي زيادة أو نقصان في هذا الالتزام في بيان الدخل الموحد.

كما يوجد لدى المجموعة نظام توفير اختياري للموظفين، حيث تساهم المجموعة والموظفون شهرياً بنسبة مئوية ثابتة من الراتب. يتم إدارة هذا البرنامج من قبل مجلس أمناء وهم موظفين من المجموعة. يعتبر هذا البرنامج في طبيعته كنظام اشتراكات محددة، ويتم احتساب مساهمات المجموعة كمصروف في بيان الدخل الموحد متى استحققت.

٣) برنامج مكافأة الموظفين على أساس منح أسهم البنك

لدى البنك برنامج مكافأة للموظفين على أساس منح أدوات حقوق الملكية ("البرنامج"). وفقاً لهذا البرنامج، يتم منح الموظفين أسهم في البنك كمكافأة على إنجاز بناءً على شروط أداء سوقية وغير سوقية وشروط خدمات (شروط المنح).

يتم احتساب القيمة العادلة لأدوات حقوق الملكية بتاريخ المنح كمصروف للموظفين في بيان الدخل مع زيادة مقابلة في حقوق الملكية على فترة استحقاق الموظفين لهذه الأدوات من غير قيد أو شرط.

يتم الأخذ في الاعتبار الشروط الأخرى غير شروط المنح عند تقدير القيمة العادلة لأدوات الملكية ولكن لا تؤخذ في الاعتبار عند تقدير عدد أدوات الملكية التي ستمنح. لا يؤخذ في الاعتبار شروط الخدمات وشروط الأداء المرتبطة بالمعاملات عند تحديد القيمة العادلة ولكن تؤخذ في الاعتبار عند تقدير عدد أدوات الملكية التي ستمنح. يتم تعديل المبلغ المحتسب كمصروف ليعكس بذلك عدد الأسهم الممنوحة والتي من المتوقع استيفاء شروط الخدمات وشروط الأداء لها، ليكون المبلغ المحتسب كمصروف وفقاً لعدد الأسهم التي لا تستوفي شروط الخدمات وشروط الأداء بتاريخ المنح. إن المبلغ المحتسب كمصروف لا يتم تعديله عند عدم استيفاء حالة السوق.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢. أهم السياسات المحاسبية (يتبع)

(غ) المخصصات

يتم احتساب مخصصات، بناءً على أحداث سابقة، عندما تكون هناك إلتزامات قانونية أو حكومية على المجموعة يمكن قياسها بطريقة موثوقة، مع احتمال الحاجة لتدفق منافع اقتصادية يتم من خلالها سداد تلك الإلتزامات.

(أ) العقود المثقلة بالأعباء

يحتسب مخصص العقود المثقلة بالأعباء عندما تكون المنافع التي تتوقع المجموعة الحصول عليها من العقد أقل من التكلفة والتي لا يمكن تجنبها للوفاء بالتزاماتها بموجب للعقد. يتم قياس المخصص بالقيمة الحالية لتكلفة إلغاء العقد وصافي التكلفة المتوقعة للاستمرار مع العقد، أيهما أقل.

(ب ب) المحاسبة بتاريخ المتاجرة

يتم احتساب جميع معاملات البيع والشراء "الاعتيادية" بتاريخ المتاجرة، أي التاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة بشراء أو بيع الأصل

(ج ج) برنامج حماية حاملي حسابات الاستثمارات

يتم تغطية الأموال التي يحتفظ بها لدى المجموعة في حسابات استثمار غير مقيدة والحسابات الجارية من الشركات التابعة المصرفية بالتجزئة ببرنامج حماية الودائع ("البرنامج") الذي تم تأسيسه بموجب أنظمة مصرف البحرين المركزي وفقاً لقرار رقم (٣٤) لسنة ٢٠١٠.

يطبق البرنامج على كل الحسابات المستحقة التي يحتفظ بها لدى بنك التجزئة وتخضع لإستبعادات معينة ومحددة، وسقف لمجموع المبالغ وغيرها من الأنظمة المتعلقة بتأسيس برنامج حماية الودائع ومجلس حماية الودائع.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بآلاف الدولارات الأمريكية

### ٣. التقديرات المحاسبية الهامة والاجتهادات في تطبيق السياسات المحاسبية

تقوم المجموعة بعمل تقديرات وفرضيات تؤثر على المبالغ المعلنة في هذه البيانات المالية للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية التالية. يتم تقييم التقديرات والاجتهادات بشكل مستمر بناءً على الخبرة وعوامل أخرى كالتوقعات للأحداث المستقبلية التي يعتقد أنها معقولة تحت الظروف العادية.

#### القرارات

##### (١) تصنيف الاستثمارات

عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، تقرر المجموعة عند شراء استثمار التصنيف المناسب لهذا الاستثمار، إما استثمار محدد بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل أو كاستثمار بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية أو كاستثمارات تظهر بالتكلفة المطفأة. ويعكس هذا التصنيف نية الإدارة بخصوص كل استثمار ويخضع كل تصنيف إلى معالجة محاسبية مختلفة (راجع إيضاح ٢ (و))، بناءً على هذا التصنيف.

##### (٢) شركات ذات أغراض خاصة

تقوم المجموعة بتأسيس شركات ذات أغراض خاصة (SPES) لغرض السماح لمستثمري البنك بالمشاركة في استثمارات البنك. تقوم المجموعة بتقديم خدمات الإدارة وإدارة الاستثمار والاستشارة إلى هذه الشركات، حيث تتضمن اتخاذ القرارات من قبل المجموعة بالنيابة عنهم. كما تقوم المجموعة بإدارة هذه الشركات بالنيابة عن مستثمرين البنك وهم عبارة عن أطراف ثالثة كبيرة وهم المستفيدون الاقتصاديون للاستثمارات الأساسية. لا تقوم المجموعة بتوحيد بيانات الشركات ذات الأغراض الخاصة التي لا تمارس عليها صلاحية السيطرة. في الحالات التي يصعب تحديد ما إذا كانت المجموعة تمارس صلاحية السيطرة، تقوم المجموعة بعمل اجتهادات على أهداف أنشطة الشركات ذات الأغراض الخاصة وتحديد مدى تعرضها لمخاطر ومنافع هذه الشركات وكذلك قدرتها على اتخاذ قرارات تشغيلية لها وتحديد ما إذا كانت المجموعة تحصل على منافع من هذه القرارات.

##### (٣) تصنيف الاستثمار كمحتفظ به لغرض البيع

تصنف المجموعة الموجودات غير المتداولة أو مجموعات التصرف كمحتفظ بها بغرض البيع إذا كان يتوقع استرداد قيمتها الدفترية بشكل أساسي من خلال معاملة بيع، بدلا من الاستعمال المستمر. وفي هذه الحالة، يكون الأصل متاحاً للبيع الفوري، وبحالته الحالية، وتخضع عملي البيع للشروط التجارية الاعتيادية للأصول المماثلة، وإذا كانت الصفقة محتملة بشكل كبير. علاوة على ذلك، يتم تسويق الأصل بنشاط، لبيعه بسعر معقول، مقارنة بالقيمة العادلة الحالية.

#### التقديرات

##### (١) القيمة العادلة للاستثمارات

يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات بالقيمة العادلة وغير المدرجة في أسواق نشطة باستخدام أساليب تقييم، مثل التدفقات النقدية المخصومة وأسعار أحدث المعاملات. يتم تحديد القيمة العادلة في وقت معين، على أساس ظروف السوق ومعلومات عن الشركات المستثمر فيها. ان هذه التقديرات ذات طبيعة غير موضوعية ومتضمنة لأمر غير مؤكدة وتحتاج إلى درجة عالية من الاجتهاد، وعليه لا يمكن تحديدها بدقة متناهية.

ان الأحداث المستقبلية كاستمرار الأرباح التشغيلية والقوة المالية غير مؤكدة وانه من الممكن بناءً على المعلومات المتوفرة حالياً، بأن تختلف النتائج خلال السنة المالية التالية عن الفرضيات، مما يتطلب تعديلات جوهرية على القيمة الدفترية للاستثمارات. في الحالات التي يتم استخدام فيها نماذج التدفقات النقدية المخصومة لتقدير القيم العادلة، يتم تقدير التدفقات النقدية المستقبلية من قبل الإدارة وفقاً للمعلومات والمناقشات مع ممثلي الشركات المستثمر فيها وفقاً لأحدث البيانات المالية المتوفرة المدققة وغير المدققة. تم مراجعة أساس التقييم من قبل الإدارة من حيث ملائمة الطريقة، سلامة الفرضيات، وصحة الاحتساب، وتم اعتمادها من قبل مجلس الإدارة بهدف تضمينها في البيانات المالية الموحدة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بـآلاف الدولارات الأمريكية

٣. التقديرات المحاسبية الهامة والاجتهادات في تطبيق السياسات المحاسبية (يتبع)

التقديرات (يتبع)

### ٢) انخفاض قيمة الاستثمارات التي تظهر بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية

تقوم المجموعة بتحديد الانخفاض في قيمة الاستثمارات التي تظهر بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية عندما يوجد انخفاض جوهري أو طويل الفترة في القيمة العادلة لأقل من سعر التكلفة. إن تحديد الانخفاض الجوهري أو طويل الفترة في القيمة يتطلب قرار تقديري. في حالة الاستثمارات في أدوات حقوق الملكية المدرجة في سوق نشط، عادةً تأخذ المجموعة بالاعتبار الانخفاض في القيمة السوقية لأقل من سعر التكلفة بنسبة ٣٠% أو الانخفاض في القيمة الذي يستمر لأكثر من ٩ أشهر كمؤشر على انخفاض القيمة. في حالة ما إذا كانت أسواق هذه الاستثمارات غير نشطة، فإن المجموعة تحدد انخفاض القيمة بناءً على تقديراتها للوضع المالي للشركة المستثمر فيها، وأداء الصناعة والقطاع.

أدوات حقوق الملكية المصنفة كاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية والتي تظهر بالتكلفة مطروحاً منها انخفاض القيمة لغياب طريقة قياس موثقة، يتم فحصها لانخفاض القيمة. إن جزءاً كبيراً من استثمارات المجموعة في أدوات حقوق الملكية تتكون من استثمارات في مشاريع عقارية طويلة الأجل، ومشاريع تطوير بنى تحتية (٢٠١٦): ٣٩٢,٠٠٤ ألف دولار أمريكي، ٢٠١٥: ٢٨٨,٠٩٩ ألف دولار أمريكي). ولتحديد دلائل انخفاض في هذه الاستثمارات، تقوم المجموعة بتقييم عدة عوامل منها سهولة جمع السيولة للمشروع ووجود دلائل تدهور في الوضع المالي للمشروع وأثر التأخير على المشروع وأداء القطاع، والتدفقات النقدية التشغيلية والتمويلية. تتعرض المجموعة للمخاطر بالنسبة للاستثمارات والمشاريع التي توجد في دول ومناطق جغرافية حيث تكون البيئة التجارية والسياسية خاضعة لتغيرات سريعة. إن أداء الاستثمارات وقابلية الاسترداد للتعرضات مبنية على الوضع السائد والمعلومات المتوفرة لدى الإدارة في نهاية فترة إعداد التقارير المالية. إنه من رأي الإدارة أن المستوى الحالي للمخصصات مناسب ويعكس الأوضاع السائدة، والأهداف طويلة الأجل للموجودات، والمعلومات المتوفرة. من المحتمل على أساس المعلومات المتوفرة حالياً بأن التقييم الحالي لانخفاض قيمة الاستثمارات قد يتطلب تعديل جوهري على القيمة الدفترية لهذه الاستثمارات خلال السنة المالية القادمة نتيجة لتغيرات جوهريّة في الافتراضات المستخدمة في هذه التقييمات.

### ٣) انخفاض قيمة العقارات الاستثمارية

تقوم المجموعة بعمل تقييم لانخفاض قيمة عقاراتها الاستثمارية بشكل دوري باستخدام مقيمين خارجيين مستقلين لتقييم العقار. تقدر القيمة العادلة بناءً على القيمة السوقية للعقار إما باستخدام طريقة المقارنة أو على أساس تقدير القيمة المتبقية، لتقدير القيمة السوقية للمواقع، بالنظر لحالتها المادية الحالية. العقارات الاستثمارية للمجموعة توجد في البحرين ودولة الإمارات العربية المتحدة والمغرب. نظراً لاضطراب سوق العقارات المحلي، والمعاملات العقارية الغير متكررة، فإنه من المحتمل بناءً المعلومات المتوفرة حالياً بأن التقييم الحالي لانخفاض قيمة العقارات الاستثمارية قد يتطلب تعديل جوهري على القيمة الدفترية لهذه الأصول خلال السنة المالية القادمة نتيجة للتغيرات الجوهريّة في الافتراضات المستخدمة في مثل هذه التقييمات.

### ٤) انخفاض قيمة الذمم المدينة الأخرى

يتم تقييم التعرض لكل عميل على حدة لتحديد مدى انخفاض قيمة التمويل له على أساس تقديرات الإدارة للقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة استلامها. عند تقدير هذه التدفقات النقدية، تقوم الإدارة بعمل اجتهادات على الوضع المالي للعميل. ويتم معاينة كل أصل انخفضت قيمته على حده، وتقييم استراتيجيته للتخارج وتقديرات التدفقات النقدية المتوقعة استلامها باستقلالية من قبل دائرة إدارة المخاطر.

### انخفاض قيمة موجودات التمويلات

يتم تقييم مدى الإنخفاض في قيمة التعرضات لكل عميل على حده وبناءً على التقديرات التي تقوم بها الإدارة للقيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة استلامها. عند تقييم هذه التدفقات النقدية، تقوم الإدارة بتقييم الوضع المالي للعميل وصافي القيمة القابلة للتحقق لأي موجودات أو ضمانات. يقوم قسم إدارة المخاطر وبصفة محايدة بمعاينة جدارة الموجودات التي إنخفضت قيمتها كل على حده، كما يقوم بتقييم إستراتيجيته للتخارج وتقييم التدفقات النقدية المتوقعة استلامها.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٣. التقديرات المحاسبية الهامة والاجتهادات في تطبيق السياسات المحاسبية (يتبع)

التقديرات (يتبع)

٤) انخفاض قيمة الذمم المدينة (يتبع)

انخفاض قيمة موجودات التمويلات (يتبع)

لغرض تقييم حدوث أي إنخفاض في القيمة بصفة جماعية، يتم تجميع الموجودات التمويلية التي لها صفات مخاطر إنتمانية متشابهة (أي بناءً على عملية التصنيف التي تقوم بها المجموعة والتي تأخذ في الاعتبار نوع الموجودات، والقطاع الصناعي، والموقع الجغرافي، ونوع الضمانات، ووضع المتأخرات، والعوامل الأخرى ذات العلاقة). تتم مراجعة الطريقة والفرضيات التي تُبنى عليها عملية التصنيف وكذلك عملية مراجعة وتقدير مبالغ ومواعيد التدفقات النقدية المستقبلية بصورة دورية وذلك بهدف خفض أي فروقات قد تنتج بين تقديرات الخسائر والخسائر الحقيقية. ترى الإدارة بأن المستوى الحالي للمخصصات مناسب ولا حاجة لأي مخصصات إضافية لخسائر الإنخفاض في القيمة على أساس جمعي.

٥) انخفاض قيمة الموجودات المالية الأخرى والوحدات المولدة للنقد

الاستثمارات في الشركات الزميلة، والشهرة المحتسبة تكون خاضعة لانخفاض القيمة بناءً على مؤشرات الأداء وأوضاع السوق. تتضمن الوحدات المولدة للنقد استثمارات المجموعة في بعض الشركات التابعة والشركات الزميلة المحتسبة بطريقة حقوق الملكية والعقارات الاستثمارية والتي تولد النقد بصورة مستقلة عن الموجودات وأنشطة المجموعة الأخرى. أسس تقييم الانخفاض في القيمة للوحدات المولدة للنقد موضحة في السياسات المحاسبية ٢ (ن). بالنسبة للاستثمارات المحتسبة بطريقة حقوق الملكية ذات مؤشرات انخفاض القيمة، يتم تقدير القيمة القابلة للاسترداد بناءً على القيمة العادلة مطروحاً منها تكاليف البيع. تم تحديد القيمة العادلة مطروحاً منها تكاليف البيع للاستثمارات المحتسبة بطريقة حقوق الملكية باستخدام مزيج من طرق تقييم الدخل والسوق.

إن الهدف من طرق التقييم هو تحديد القيمة العادلة التي تعكس سعر الأداة المالية بتاريخ نهاية السنة، والتي كان سيحددها المشاركون في السوق في سياق العمل الاعتيادي.

٦) تقدير صافي القيمة القابلة للتحقق لعقارات قيد التطوير

تظهر العقارات قيد التطوير بالتكلفة أو صافي القيمة القابلة للتحقق، أيهما أقل. صافي القيمة القابلة للتحقق هي سعر البيع المقدر في سياق العمل الاعتيادي مطروحاً منه مصروفات البيع المقدر. قامت الإدارة بتقدير تكلفة إنجاز العقارات قيد التطوير، وقامت بتكليف مقيمين مستقلين لتقدير القيمة المتبقية للعقارات قيد التطوير بناءً على أسعار البيع التقديرية للسوق لعقارات مماثلة. يتم عمل تقديرات صافي القيمة القابلة للتحقق في فترة زمنية محددة، بناءً على أوضاع السوق والمعلومات حول الاستخدام المتوقع للعقارات قيد التطوير. تشمل هذه التقديرات على عدم اليقين ومسائل تعتمد على التقديرات بصورة جوهرية، وبالتالي لا يمكن تحديدها بدقة متناهية. لا يوجد يقين حول الأحداث المستقبلية. من الممكن والى حد معقول بناءً على المعلومات الحالية، ان النتائج خلال السنة المالية القادمة والتي تختلف عن الفرضيات، قد تحتاج لعمل تسويات جوهرية في القيمة الدفترية للعقارات قيد التطوير.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٤. نقد وأرصدة لدى البنوك

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٦
١٧,٣٠٢	١٨,٢٧١
٤٠,١٩٥	٥٣,٢٨١
١٤,٦١٥	٣٢,٢٣٠
٥٠,٠٥٣	٥٢,٦٦٦
١٢٢,١٦٥	١٥٦,٤٤٨

نقد  
أرصدة لدى البنوك  
حسابات لدى مصرف البحرين المركزي:  
- حساب جاري  
- حساب الإحتياطي

حساب الإحتياطي لدى مصرف البحرين المركزي غير متوفر لأغراض العمليات اليومية للمجموعة.

٥. موجودات التمويلات

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٦
٧٤٩,١٢٠	٩٢٤,٥٨٧
٥٩,٤٤٨	٢٣,٢٤٩
٨٤,١٣٠	٧٧,٩٤٧
٣,١٥١	٣,٠٦٤
٩٢	١٩
٨٩٥,٩٤١	١,٠٢٨,٨٦٦
(٢٧,٢٧٩)	(٥٥,٧٨٦)
(٩,٢٤١)	(١١,٥٩٠)
٨٥٩,٤٢١	٩٦١,٤٩٠

مرابحة  
مشاركة  
وكالة  
مضاربة  
إستصناع

يُطرح: مخصصات الإنخفاض في القيمة - محددة  
يُطرح: مخصصات الإنخفاض في القيمة - جمعي

ذمم عقود المرابحة المدينة صافي من أرباح مؤجلة تبلغ ٨٢,٢٣٨ ألف دولار أمريكي (٢٠١٥: ٨٩,٠٧٩ ألف دولار أمريكي).

الحركة في مخصصات الإنخفاض في القيمة كانت كما يلي:

الإجمالي	جمعي	محددة
٣٦,٥١٩	٩,٢٤١	٢٧,٢٧٨
٣٨,٣٠٠	٢,٣٤٩	٣٥,٩٥١
(٧,٤٤٣)	-	(٧,٤٤٣)
٦٧,٣٧٦	١١,٥٩٠	٥٥,٧٨٦

٢٠١٦  
في ١ يناير  
صافي مخصص السنة (إيضاح ٢٣)  
تسوية ناتجة عن شطب موجودات

في ٣١ ديسمبر

بالآلاف الدولارات الأمريكية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٥. موجودات التمويلات (يتبع)

الإجمالي	جمعي	محددة
٣٦,٢٥٧	٩,٢٢٣	٢٧,٠٣٤
٢,٧٣٧	١٨	٢,٧١٩
(٢,٤٧٤)	-	(٢,٤٧٤)
٣٦,٥٢٠	٩,٢٤١	٢٧,٢٧٩

٢٠١٥

في ١ يناير  
صافي مخصص السنة (إيضاح ٢٣)  
تسوية ناتجة عن شطب موجودات

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

٦. استثمارات في اوراق مالية

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٦
٣٧٧	٣٧٧
٢,٠٥٠	-
٥٨,٢٩٧	٤٠,١٨٠
٦٠,٧٢٤	٤٠,٥٥٧
١,٩٧٣	١,٩٧٣
١٥,٢٤٢	١٠٣
٣٢٦,٩٩١	٢٨٧,١٨٠
٣٤٤,٢٠٦	٢٨٩,٢٥٦
١٥٤,٣٨٥	١٥٩,٧١٠
٦,٠١٢	٣٥,٠٩٩
٨,١٢٦	٢,٥٨١
١٦٨,٥٢٣	١٩٧,٣٩٠
٥٧٣,٤٥٣	٥٢٧,٢٠٣

أدوات حقوق الملكية

بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل

- أوراق مالية مسعرة
- صناديق غير مسعرة
- أوراق مالية غير مسعرة

بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية

- صناديق مدارة (بالقيمة العادلة)
- أوراق مالية مدرجة (بالقيمة العادلة)
- أوراق مالية غير مسعرة (بالتكلفة)

أدوات الدين

بالتكلفة المطفأة:

- صكوك سيادية (مسعرة)
- صكوك الشركات (مسعرة)
- صكوك الشركات (غير مسعرة)

أ) استثمارات أسهم حقوق ملكية - بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل

٢٠١٥	٢٠١٦
٨٥,٨٩٦	٦٠,٧٢٤
١٠,٤٠٨	-
(١,٧٢٤)	(٢,٠٥٠)
(٣٣,٨٥٦)	(١٨,١١٧)
٦٠,٧٢٤	٤٠,٥٥٧

في ١ يناير  
إضافات خلال السنة  
تغيرات القيمة العادلة  
بيع خلال السنة، بالقيمة الدفترية

في ٣١ ديسمبر

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٦. استثمارات في اوراق مالية (يتبع)

(ب) استثمارات أسهم حقوق ملكية - بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية

٢٠١٥	٢٠١٦
٣١٤,٤٢٦	٣٤٤,٢٠٦
٧٥,٢٧٣	٨,٨٠٠
(٢٢٨)	٤٣,٨٨٥
(٣٦,٤٢٥)	-
(٨,٨٤٠)	(٤٦,٥٩٤)
	(٦١,٠٤١)
٣٤٤,٢٠٦	٢٨٩,٢٥٦

في ١ يناير  
استحوذات ناتجة عن تسويات (إيضاح ١٩)  
شراء خلال السنة  
تغيرات القيمة العادلة  
بيع خلال السنة، بالقيمة الدفترية  
مخصص الإنخفاض في قيمة الاستثمارات خلال السنة

في ٣١ ديسمبر

الأوراق المالية الغير مسعرة بقيمة ٢٨٧,١٨٠ ألف دولار أمريكي (٢٠١٥: ٣٢٦,٩٩١ ألف دولار أمريكي) المصنفة بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية، المقاسة بالتكلفة مطروحاً منها انخفاض القيمة في غياب قياس موثوق للقيمة العادلة، هي بشكل رئيسي استثمارات في أسهم لشركات تقوم بمشاريع عقارية ومشاريع بنى تحتية في دول مختلفة.

تنوي المجموعة التخارج من هذه الاستثمارات بشكل أساسي عن طريق عمليات بيع استراتيجية أو بيع الموجودات ذات العلاقة.

خلال السنة، قامت المجموعة باحتساب انخفاض في القيمة بمبلغ ٦٠,٨١٧ ألف دولار أمريكي (٢٠١٥: ٨,٨٤٠ ألف دولار أمريكي). تم إعداد مخصصات انخفاض القيمة بناءً على تقدير الإدارة لأوضاع السوق الحالية، وقابلية الاستثمارات للتسويق، وتقديرات القيمة القابلة للاسترداد.

٧. عقارات استثمارية

٢٠١٥	٢٠١٦
٣١٣,٦٣٥	٢٥٧,٩٣٢
-	٢٠٧,٧٠٧
-	٥٣,٨٢٧
(٥٥,٩٢٧)	١٩,٣٩٥
٢٢٤	-
-	(٣٨,٨٢٥)
-	(١١,٦٠٠)
٢٥٧,٩٣٢	٤٨٨,٤٣٦

في ١ يناير  
استحوذات ناتجة من تسوية قضائية (إيضاح ١٩)  
إضافات خلال السنة  
محول إلى عقارات للتطوير  
رسوم أخرى  
استبعادات  
انخفاض القيمة (إيضاح ٢٣)

في ٣١ ديسمبر

العقارات الاستثمارية تشمل أراضي ومباني في البحرين ودولة الإمارات العربية المتحدة والمغرب. تم رهن عقار استثماري بقيمة دفترية تبلغ ١٦٠,٧٠ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: ١٣٧ مليون دولار أمريكي) مقابل تسهيل وكالة (إيضاح ١٣). تم رهن العقارات الاستثمارية بقيمة دفترية تبلغ ٤٦,٨٤ مليون دولار أمريكي مقابل تسهيل إجارة (إيضاح ١٣). تم رهن العقارات الاستثمارية بقيمة دفترية تبلغ ٣١,٥ مليون دولار أمريكي مقابل مطلوبات صكوك (إيضاح ١٣).

القيمة العادلة للعقارات الاستثمارية للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ كانت ٥٢١,١٨٧ ألف دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٢٧٣,٣٧٠ ألف دولار أمريكي)، بناءً على تقييم أعد من قبل مقيمين خارجيين مستقلين، والذين ويملكون خبرة حديثة في موقع وفئة الأصل الذي يتم تقييمه.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٨. عقارات للتطوير

عقارات للتطوير تمثل موجودات للتطوير (أراضي) في دولة الإمارات العربية المتحدة والبحرين، وشمال أفريقيا. يتم الاحتفاظ بالأراضي للتطوير والبيع في سياق العمل الاعتيادي. تم رهن عقار للتطوير بمبلغ ٤٢,٣ مليون دولار أمريكي مقابل تسهيل وكالة (راجع إيضاح ١٣).

٢٠١٥	٢٠١٦
١٣١,٣١٧	١٧٩,٥٧٧
-	١٢٥,٥١٢
٦٧,١٨١	-
-	(١٩,٣٩٥)
(١٨,٩٢١)	(٤,٧٢٢)
١٧٩,٥٧٧	٢٨٠,٩٧٢

في ١ يناير  
استحوذات ناتجة من تسوية قضائية (إيضاح ١٩)  
إضافات خلال السنة  
محول إلى عقارات للتطوير  
استبعادات

في ٣١ ديسمبر

٩. استثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية

تتكون الاستثمارات في شركات زميلة المحتسبة بطريقة حقوق الملكية من التالي:

الإسم	دولة التأسيس	حصة الملكية الفعلية	
		٢٠١٥	٢٠١٦
شركة الصقر للأسمت ش.م.ب (مقفل)	مملكة البحرين	%٣٢	%٣٢
الشركة العربية المتحدة للأسمت	الجمهورية العربية السورية	%٣٨,٩	%٣٨,٩
شركة ليبيا للاستثمار	جزر الكايمين	%٣٨,٩	%٣٨,٩
أملاك ٢ شركة أغراض خاصة	جزر الكايمين	%٢٣,٥١	%٢٣,٥١
شركة البحرين لسحب الألمنيوم ش.م.ب (مقفل) (يلكسكو)	مملكة البحرين	%١٨	%١٨
المصرف العالمي ش.م.ب	مملكة البحرين	-	%٢٠
شركة إنشاء للتطوير	مملكة البحرين	-	%٣٣,٣٣
تصنيع وتسويق الاسمنت			
صناعة الاسمنت			
شركة قابضة			
شراء وبيع العقارات في مملكة البحرين			
تصنيع وبيع منتجات الألمنيوم			
بنك إسلامي بالجملة			
الاحتفاظ بقطعة أرض في مملكة البحرين			

الحركة في استثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية كما يلي:

٢٠١٥	٢٠١٦
٢١,١٧٣	٨١,٢٧٤
-	٢٧,٩٠٠
٧٨,٨٠٢	٥,٤٥٤
٣,٠٢٥	٨٤٦
-	(٣٦,٤٦٤)
(٢١,٧٢٦)	-
٨١,٢٧٤	٧٩,٠١٠

في ١ يناير  
استحوذ خلال السنة ناتج من تسوية قضائية (إيضاح ١٩)  
إضافات خلال السنة  
حصة المجموعة من الأرباح للسنة  
مخصص انخفاض القيمة للسنة (إيضاح ٢٣)  
إلغاء الاحتساب عند فقدان السيطرة

في ٣١ ديسمبر

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بآلاف الدولارات الأمريكية

٩. استثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية (يتبع)

الاستثمارات المحتسبة بطريقة حقوق الملكية تشمل استثمار المجموعة الذي يقل عن ٢٠% في شركة بلكسكو. بما أن المجموعة تمارس تأثيراً جوهرياً على المؤسسة المالية من خلال الشروط التعاقدية، ومن خلال تواجدها في مجلس الإدارة، تم احتساب الاستثمار كاستثمار محتسب بطريقة حقوق الملكية.

ما يلي معلومات مالية مختصرة عن الاستثمارات في شركات زميلة احتسبت بطريقة حقوق الملكية غير معدلة بنسبة ملكية المجموعة (على أساس أحدث بيانات مالية لهذه الشركات):

٢٠١٥	٢٠١٦	
٨٨,٦٤١	٣٤٤,٩٠٨	مجموع الموجودات
٣٨,٦٦١	١١١,٤٤٨	مجموع المطلوبات
٢٩,١٧٨	٦٦,٥٦٣	مجموع الإيرادات
٥,٧٤٣	٥,٩٨١	مجموع صافي الأرباح



إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بالآلاف الدولارات الأمريكية

## ١١. موجودات أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	
٤١,٩٥٨	١١,٣٩٦	ذمم استشارات استثمارية مصرفية
٧٩,٩٩٧	٦,٤٤٢	تمويل مشاريع، صافي*
٣٥,٠٠٠	-	حق تعويض
٩٩٢	-	ذمم مدينة من بيع عقارات استثمارية
-	٣٧,٩٥٢	- استثمارات في أوراق مالية
١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠	- عقارات استثمارية
٢٠,١٩٨	١٩,٧١١	- عقارات للتطوير
١٤,٠٠٨	١٩,٧٨٦	سلفيات وودائع
٣,٤٨١	٣,٩٠٢	ذمم مدينة من الموظفين
٣,٤١٩	٦,٨٢٥	إيرادات مستحقة من صكوك
٣٩,١٠٧	٩,٦٢٩	إيجارات مدينة
		مصرفيات مدفوعة مقدماً وذمم مدينة أخرى
٢٤٨,١٦٠	١٢٥,٦٤٣	

\* خلال السنة، احتسبت المجموعة مبلغ ٥١,٥٠٠ ألف دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٤,٥٠٠ ألف دولار أمريكي) ومبلغ ٢٠,٧١٤ ألف دولار أمريكي (٢٠١٥: لا شيء) كمخصصات لانخفاض قيمة تمويل المشاريع، والذمم المدينة الأخرى على التوالي (إيضاح ٢٣).

## ١٢. ودائع من مؤسسات مالية وأخرى

تتمثل في ودائع في هيئة عقود مرابحة ووكالة مقبولة من مؤسسات مالية وأخرى (بما في ذلك شركات وأفراد) كجزء من أنشطة خزينة المجموعة. تشمل هذه الأموال ٨٤ مليون دولار أمريكي من قبل مؤسسة غير مالية، والتي كانت تخضع لعقوبات تنظيمية. خلال السنة، تم رفع العقوبات التنظيمية رسمياً.

## ١٣. مطلوبات التمويلات

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	
٣٥,٨٥١	-	تسهيلات تمويلات المرابحة
٣٨,٠٤٣	٦٦,٩٥٩	تمويلات الوكالة
٦٩,٩٠٤	٥٠,٠٥٩	مطلوبات الصكوك
-	١٦,٥٧١	إجارة
٩,٨٢١	٣٥,٤٠٣	قروض أخرى
١٥٣,٦١٩	١٦٨,٩٩٢	
٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	
٤٨,١٧٤	٤٥,٢١٠	مطلوبات التمويلات
١٠٥,٤٤٥	١٢٣,٧٨٢	الجزء المتداول
١٥٣,٦١٩	١٦٨,٩٩٢	الجزء غير المتداول

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بآلاف الدولارات الأمريكية

١٣. مطلوبات التمويلات (يتبع)

### تسهيلات تمويلات المرابحة

تتكون تسهيلات تمويلات المرابحة من تمويل متوسط الأجل مقدمة مجمع من تحالف بنوك، ليتم السداد على فترة ٦ سنوات بشكل نصف سنوي، ابتداءً من أغسطس ٢٠١٤. يبلغ معدل الربح المعدل للتسهيلات المعدل المعياري (LIBOR) لفترة ٦ أشهر زائداً هامش (يخضع لحد أدنى يبلغ ٥%) . تسهيلات تمويلات المرابحة مضمونة عن طريق رهن جزء من استثمار المجموعة في شركة تابعة بقيمة دفترية تبلغ ١٤٣ مليون دولار أمريكي، وعقار استثماري بقيمة دفترية بمبلغ ٢٤,٦ مليون دولار أمريكي. خلال السنة، تم سداد تمويلات المرابحة بالكامل.

### تسهيلات تمويلات الوكالة

تمويلات الوكالة (١) (٢٠١٦)

تتكون تسهيلات تمويلات الوكالة من تمويل من مؤسسة مالية. هذه التسهيلات بمبلغ ٣٥ مليون دولار أمريكي ليتم السداد على فترة ٣ سنوات بشكل سنوي، ابتداءً من نوفمبر ٢٠١٧ وحتى نوفمبر ٢٠١٩ بمعدل ربح متفق عليه يبلغ المعدل المعياري (LIBOR) زائداً هامش يبلغ ٧,٦٥% (يخضع لحد أدنى يبلغ ٨%). إن تسهيلات تمويلات الوكالة مضمونة عن طريق رهن عقارات للتطوير للمجموعة بقيمة دفترية ٤٢,٣ مليون دولار أمريكي، وعقارات استثمارية بقيمة دفترية ٢٤,٧ مليون دولار أمريكي.

تمويلات الوكالة (٢) (٢٠٠٩)

تتكون تسهيلات تمويلات الوكالة من تمويل مجمع من تحالف مؤسسات مالية. تمويلات الوكالة تستحق السداد على فترة ٦ سنوات حتى أبريل ٢٠١٩ بمعدل ربح متفق عليه يبلغ ٦%. إن تسهيلات تمويلات الوكالة مضمونة عن طريق رهن العقارات الاستثمارية للمجموعة بقيمة دفترية ١٣٦ مليون دولار أمريكي (إيضاح ٧).

### مطلوبات الصكوك

شهادات الصكوك المصدرة مضمونة بمجموعة من موجودات المجموعة بالإضافة إلى تمويل يوفره البنك لضمان سداد التوزيعات في حينها. إن شهادات الصكوك المصدرة متداولة في سوق لندن للأوراق المالية وسوق الأوراق المالية الممتازة والفوائد الثابتة. تم تعليق تداول الصكوك حالياً.

تستحق الصكوك السداد خلال فترة ٦ سنوات، مع فترات سداد نصف سنوية تبدأ من يوليو ٢٠١٤، ويستحق آخر قسط في يوليو ٢٠١٨. تتحمل الصكوك معدل ربح يساوي المعدل المعياري (LIBOR) زائداً هامش يبلغ ٣%، بحد أدنى معدل يبلغ ٥%. شهادات الصكوك مضمونة باستثمار المجموعة في أوراق مالية بقيمة دفترية تبلغ ٩٢,٩٤ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٩٢,٩٤ مليون دولار أمريكي) واستثمار عقاري تبلغ قيمته الدفترية ٣١,٥ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٣١,٥ مليون دولار أمريكي).

### تسهيلات إجارة

تمثل تسهيلات من مؤسسة مالية بغرض شراء عقار، وتستحق السداد على فترة ٨ سنوات بعائد ربح يساوي ٧% سنوياً. تسهيلات الإجارة هي لاستثمار عقاري للمجموعة تبلغ قيمته الدفترية ٤٦,٨٤ مليون دولار أمريكي.

### القروض الأخرى

القروض الأخرى تشمل تمويلات حصلت عليها شركات تابعة تتعلق بتطوير مشروع ومتطلبات رأس المال التشغيلي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بالآلاف الدولارات الأمريكية

١٤. مطلوبات أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٦
٣,٤٣٠	٢٥,١٧٩
٥,٨٦١	٥,٨٤٤
٧,٥٠٩	٧,٨١٢
١,٩٩٩	٣,١٠٩
٢,٦٧٥	٢,١٦٠
٣٥,٠٠٠	-
٦٤,٢٦٦	٤٨,١٧٧
١٥,٢٣٧	٩٠,٣٦٨
١٣٥,٩٧٧	١٨٢,٦٤٩

مستحقات الموظفين  
أرباح أسهم موزعة لم يطالب بها  
ربح مضاربة مستحق  
مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين  
صندوق الأعمال الخيرية والزكاة (صفحة ١٤)  
مخصص مقابل الضمانات المالية  
نمم دائنة  
مصرفات مستحقة ونمم دائنة أخرى

١٥. حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار

قامت المجموعة بمزج الأموال المستلمة من حاملي حسابات الاستثمار، وتم استثمارها في فئات الأصول التالية كما في ٣١ ديسمبر:

ديسمبر ٢٠١٥	ديسمبر ٢٠١٦
٢٧,٥٤٩	٤٥,٣٨٩
٥٠,٠٥٣	٥٢,٦٦٦
١١٦,٥٨٦	١٥٧,٦٣٥
١٦٨,٥٢٣	١٩٧,٣٩٠
٥٨٢,٢٠٤	٥٦٩,١١٠
٩٤٤,٩١٥	١,٠٢٢,١٩٠

أرصدة لدى البنوك  
حساب احتياطي مصرف البحرين المركزي  
ودائع لدى مؤسسات مالية  
أدوات دين - صكوك  
موجودات التمويلات

نصيب المستثمرين من العائد على أصول الاستثمار المشترك، والتوزيعات لحاملي حسابات الاستثمار كانت كما يلي:

ديسمبر ٢٠١٥	ديسمبر ٢٠١٦
٤٣,٥٩٨	(٤٣,٢٠٠)
(٢٥,٣٣٤)	٢٤,٢١٩
١٨,٢٦٤	(١٨,٩٨١)

عوائد أصول الاستثمار المشترك  
حصة البنك كمضارب  
العائد لحاملي حسابات الاستثمار

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بآلاف الدولارات الأمريكية

## ١٥. حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار (يتبع)

كان متوسط إجمالي نسبة العائد فيما يتعلق بحسابات الاستثمار غير المقيدة لعام ٢٠١٦ يبلغ ٤,٣٩% (٢٠١٥: ٤,٧٤%). ما يقارب ١,٩٣% (٢٠١٥: ١,٩٩%) تم توزيعها على المستثمرين، وتم وضع الرصيد المتبقي إما للمخصصات و / أو احتفظت به المجموعة كرسوم مضارب. حسابات الاستثمار غير المقيدة تشمل احتياطي معادلة الأرباح بمبلغ ٧ آلاف دولار أمريكي (٢٠١٥: ٧ آلاف دولار أمريكي) واحتياطي مخاطر الاستثمار بمبلغ ٣ آلاف دولار أمريكي (٢٠١٥: ٣ آلاف دولار أمريكي).

## ١٦. رأس المال

ديسمبر ٢٠١٥	ديسمبر ٢٠١٦
١,٥٠٠,٠٠٠	١,٥٠٠,٠٠٠
٥٩٧,٩٩٥	٥٩٧,٩٩٥

## المصرح به :

٥,٦٦٠,٣٧٧,٣٥٨ سهم بواقع ٠,٢٦٥ دولار أمريكي للسهم الواحد  
(٢٠١٥: ٥,٦٦٠,٣٧٧,٣٥٨ سهم بواقع ٠,٢٦٥ دولار أمريكي للسهم الواحد)

## الصادر والمدفوع :

٢,٢٥٦,٥٨٣,٤٠٣ سهم بواقع ٠,٢٦٥ دولار أمريكي للسهم الواحد  
(٢٠١٥: ٢,٢٥٦,٥٨٣,٤٠٣ سهم بواقع ٠,٢٦٥ دولار أمريكي للسهم الواحد)

كانت الحركة في رأس المال خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ كما يلي:

٢٠١٥	٢٠١٦
١,٢٥٣,٦٢٦	٥٩٧,٩٩٥
٢٤١,٣٦١	-
(٨٩٦,٩٩٢)	-
٥٩٧,٩٩٥	٥٩٧,٩٩٥

## في ١ يناير

تحويل مرائبات إلى رأس المال  
تخفيض رأس المال

## في ٣١ ديسمبر

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، احتفظ البنك بأسهم خزينة تبلغ ٢,٢١١,٨٩١ (٢٠١٥: ٢٤,٥٠٣,٦٩٧ سهماً).

## معلومات إضافية حول رأس المال والمساهمين

- ١) تدرج جميع أسهم البنك تحت فئة واحدة، وجميع المساهمين متساوون في حقوق التصويت.
- ٢) يوضح جدول توزيع الأسهم أدناه عدد المساهمين ونسبة التملك من مجموع عدد الأسهم :

% من مجموع عدد الأسهم القائمة	عدد المساهمين	عدد الأسهم	التصنيف*
٥٨,٧٠	٦,٩٨٨	١,٣٢٤,٥٣٧,٢٥٦	أقل من ١%
٢٠,٣٦	١٠	٤٥٩,٣٨٠,٩٧٥	من ١% إلى أقل من ٥%
٧,٥٦	١	١٧٠,٦٧٤,٢٢١	من ٥% إلى أقل من ١٠%
١٣,٣٨	١	٣٠١,٩٩٠,٩٥١	من ١٠% إلى أقل من ٢٠%
١٠٠	٧,٠٠٠	٢,٢٥٦,٥٨٣,٤٠٣	

\* مبين كنسبة من مجموع عدد الأسهم القائمة للبنك.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بآلاف الدولارات الأمريكية

## ١٦. رأس المال (يتبع)

٣) كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، كان المساهمين الذين يملكون أكثر من ٥% من مجموع الأسهم القائمة كالتالي:

عدد الأسهم	% من مجموع الأسهم القائمة
٣٠١,٩٩٠,٩٥١	١٣,٣٨
١٧٠,٦٧٤,٢٢١	٧,٥٦

إسم المساهم  
المتكاملة كابيتال ش.م.خ  
السيد محمد أحمد سعيد القاسمي

## ١٧. احتياطي أسهم منحة

٢٠١٥	٢٠١٦
١,١٢٩	٨٩٣
(٢٣٦)	٩
٨٩٣	٩٠٢

في ١ يناير  
مصرفات الاستحقاق، صافي من الاسترجاعات (إيضاح ٢١)

في ٣١ ديسمبر

## ١٨. إيرادات استثمارات في أوراق مالية

٢٠١٥	٢٠١٦
١,٦٠١	١,٧٢٨
٣,٥٩٢	١,٤١٧
(٢,١٣٥)	(٧,٢٢٠)
٩,٧٦٧	٧,٩٦٣
١٢,٨٢٥	٣,٨٨٨

إيرادات أرباح أسهم  
أرباح بيع استثمارات في أوراق مالية  
تغيرات القيمة العادلة في الاستثمارات المصنفة كاستثمارات بالقيمة العادلة من  
خلال بيان الدخل  
إيرادات من الصكوك

## ١٩. إيرادات من تسوية نزاعات قضائية

حتى وقت قريب، كانت المجموعة مدعية، ومدعى عليها في عدد من القضايا المتعلقة بمعاملات وصفقات استثمارية سابقة. خلال العام، وافق مجلس إدارة المجموعة على تسوية كاملة ونهائية خارج المحكمة مع مختلف الأطراف المعنية. بسبب القيود التعاقدية حول الإفصاحات، فإن مجلس الإدارة لا يستطيع الإفصاح عن أي معلومات إضافية بهذا الخصوص.

أدت التسوية إلى استلام المجموعة أصول في هيئة عقارات، وأوراق حقوق ملكية غير مسعرة، واستثمارات في شركات زميلة، وأعمال قائمة (شركات تابعة). التفاصيل مبينة أدناه:

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بالآلاف الدولارات الأمريكية

١٩. إيرادات من تسوية نزاعات قضائية (يتبع)

قيمة الموجودات المستحوذة (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	نسبة الحصص	
١١٨,٠٠٠ ٢٠٧,٧٠٧ (١٥,٠٠٠) ٨,٨٠٠		عقارات للتطوير عقارات استثمارية مطلوبات متعلقة بشراء عقارات للتطوير أسهم حقوق ملكية غير مسعرة
٢٧,٩٠٠	٢٠% ٣٣,٣٣%	استثمار في شركات زميلة (في البحرين) المصرف العالمي ش.م.ب (مقفلة) شركة إنشاء للتطوير
١١٧,١٦٠	١٠٠% ١٠٠% ١٠٠% ١٠٠%	استثمار في شركات تابعة (في البحرين)* (إيضاح ١) شركة العرين للترفيه والسياحة - جنة دلمون المفقودة ش.ش.و. شركة العرين للفنادق ش.ش.و. شركات مشاريع العرين المدرسة البريطانية في البحرين
٤٦٤,٥٦٧		المجموع

\* تم استحوذ الاستثمارات في الشركات التابعة من خلال شراء عدة شركات وسيطة قابضة. الأسماء المفصّل عنها تشير إلى المنشآت العاملة ذات العلاقة.

إجمالي القيمة العادلة للعقارات، وأستثمارات الأوراق المالية غير المسعرة، والاستثمارات في الشركات الزميلة المحتسبة بطريقة حقوق الملكية، والشركات المشتراة تم احتسابها في بيان الدخل الموحد ضمن بند "إيراد من تسوية نزاعات قضائية". تم تحديد القيم العادلة من قبل شركات مهنية خارجية مستقلة باستخدام مزيج من نهجي السوق والدخل، بما يتناسب مع كل أصل.

## استحواد أعمال / شركات تابعة

استحواد السيطرة على أعمال / الشركات التابعة المشار إليها أعلاه نتج عنه دمج للأعمال، وبالتالي تم توحيد المنشآت مع المجموعة بتاريخ ١ أكتوبر ٢٠١٦، كونه تاريخ المحاسبة الفعلي للحصول على السيطرة.

## المقابل

بما أن المجموعة لم تقم بتحويل أي مقابل في عملية دمج الأعمال، فقد قامت المجموعة باعتبار القيم العادلة للموجودات المستلمة كمقابل لغرض القيمة العادلة لتاريخ الاستحواد للحصص المشتراة في المنشآت المذكورة أعلاه.

## التقييم المؤقت للموجودات المستحوذ عليها القابلة للتحديد والمطلوبات المفترضة

تم الإعلان عن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات على أساس مبدئي كما هو مسموح به حسب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ - "دمج الأعمال" وذلك لغرض احتساب معاملة دمج الأعمال. إذا كانت المعلومات الجديدة التي يتم الحصول عليها خلال سنة واحدة من تاريخ الشراء حول الوقائع والظروف التي كانت موجودة وقت الاستحواد، تحدد التسويات للمبالغ أعلاه، أو أي مخصصات إضافية كانت موجودة بتاريخ الشراء، فإنه من الممكن تعديل المعالجة المحاسبية للشراء. يتطلب القيام بالتعديلات على المعالجة المحاسبية المؤقتة للشراء بأثر رجعي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بآلاف الدولارات الأمريكية

١٩. إيرادات من تسوية نزاعات قضائية (يتبع)

بآلاف الدولارات الأمريكية	
٢,٢٨٤	النقد وما في حكمه
١٤٥,٨٧٥	ممتلكات، وآلات ومعدات
٥,٢٨٩	عقارات للتطوير
٥٤,٨٩١	موجودات غير ملموسة متعلقة بعمليات الشراء *
٣,٨٧٦	موجودات أخرى
<b>٢١٢,٢١٥</b>	<b>مجموع الموجودات</b>
	<b>المطلوبات</b>
٣٢,١٥١	إيرادات مؤجلة
١٤,٦٤٢	قروض بنكية
٤٧,٣٢٨	ذمم تجارية دائنة وأخرى
٩٣٤	منافع نهاية خدمة الموظفين
<b>٩٥,٠٥٥</b>	<b>مجموع المطلوبات</b>
<b>١١٧,١٦٠</b>	<b>مجموع صافي الموجودات المستحوذ عليها (ما يساوي القيمة العادلة للموجودات المستلمة)</b>

\* تم تخصيص فائض القيمة العادلة لمقابل القيمة العادلة لصافي الموجودات والمطلوبات الملموسة القابلة للتحديد، مؤقتاً لاستحوذ الموجودات غير الملموسة ذات العلاقة. المجموعة بصدد إسناد القيم للموجودات غير الملموسة القابلة للتحديد كما هو مسموح حسب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣، وأي فائض في المقابل سيتم تخصيصه للشهرة.

## ٢٠. إيرادات أخرى

تتكون الإيرادات الأخرى للسنة بشكل رئيسي من استرداد ذمم مدينة مخفضة القيمة سابقاً بمبلغ ٥,٩ مليون دولار أمريكي، وإيراد من عمليات الشركات التابعة غير المصرفية بمبلغ ١١,٨٣ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: لا شيء).

تم عكس التزام بمبلغ ٢,٦ مليون دولار أمريكي، واسترداد من انخفاض قيمة سابقة بمبلغ ٢,٠٢ مليون دولار أمريكي، وربح من إعادة شراء ديون بمبلغ ٣٣٠ ألف دولار أمريكي للسنة السابقة.

## ٢١. تكلفة الموظفين

٢٠١٥	٢٠١٦	
٢٨,٠٤٩	٥٣,٧٩٩	رواتب ومنافع الموظفين
٢,٤١٥	٢,٦٦٥	مصرفوات التأمين الإجتماعي
<b>٣٠,٤٦٤</b>	<b>٥٦,٤٦٤</b>	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢١. تكلفة الموظفين (يتبع)

وفقاً لسياسة الحوافز المتغيرة للمجموعة، يتم إصدار جزء من مكافأة الأداء السنوية في هيئة مكافآت اسهم لموظفي الإدارة العليا. يتم تحديد هذه المكافآت تشمل حوافز مؤجلة في هيئة أسهم، وخطط شراء أسهم، وخطط حوافز طويلة الأجل بشروط مختلفة. شروط المكافآت، بما في ذلك نوع الخطة، ومدى التمويل، والتسعين وفترة التأجيل، من قبل لجنة الترشيح والمكافآت والحوكمة بالبنك.

سنة الأداء	طبيعة المكافأة	الموظفين المشمولين	ملخص لشروط التأجيل والاستحقاق
خطة الأسهم القديمة	خيارات أسهم	موظفي الإدارة العليا المختارين	فترة غلق مبدئية ٣ سنوات، وفترة تنفيذ الخيارات على ١٠ سنوات تنتهي في ٢٠١٨ بسعر ممارسة ٠,٦٥ دولار أمريكي للسهم.
مكافآت ٢٠١٣	علاوة سنوية مؤجلة	موظفي الإدارة العليا المختارين	تم منح جزء من الحوافز السنوية في صورة أسهم. في ٢٠١٥، ومع بداية تطبيق خطة الأسهم الجديدة، تم تحويل الخطة القديمة إلى حوافز نقدية مؤجلة على فترة ٣ سنوات من سنة المكافأة.
مكافآت ٢٠١٤	خطة شراء الموظفين للأسهم	الأشخاص المشمولون في الوظائف الأساسية والرقابة، الذين يتجاوزون الحد الأقصى لمجموع المكافآت وفقاً لقواعد المكافآت الصادرة عن مصرف البحرين المركزي، وسياسة المكافآت المتغيرة للبنك	يتم إطلاق الأسهم بشكل تقديري خلال فترة التأجيل التي تبلغ ٣ سنوات. يحدد سعر الإصدار المحدد بناءً على تسوية محددة لسعر السوق بتاريخ المكافآت. لا توجد شروط مستقبلية للأداء، أو شروط خدمة. تملك الأسهم الحق في أرباح الأسهم، إن وجدت، ولكن تطلق خلال فترة التأجيل.
مكافآت ٢٠١٥	خطة شراء الموظفين للأسهم		لم يتم اعتماد التخصيص حتى تاريخ البيانات المالية.
مكافآت ٢٠١٦	خطة شراء الموظفين للأسهم		

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢١. تكلفة الموظفين (يتبع)

٢٠١٥		٢٠١٦		سنوات الأداء
بآلاف الدولارات الأمريكية	عدد الأسهم	بآلاف الدولارات الأمريكية	عدد الأسهم	
٨٩٣	٢,٢٩٠,٠٠٠	٩٠٢	٢,٢٩٠,٠٠٠	خطة الأسهم القديمة
				مكافآت ٢٠١٣
٤٤٧	٢,٣٥٢,٦٣٢	-	-	الرصيد الافتتاحي
(٤٤٧)	(٢,٣٥٢,٦٣٢)	-	-	المستحق / المسدد
-	-	-	-	مصادرة
				الرصيد الختامي
				مكافآت ٢٠١٤
-	-	١,٥٦٧	٣٦,٩٥٣,٨٩٥	الرصيد الافتتاحي
١,٥٦٧	٣٦,٩٥٣,٨٩٥	-	-	الممنوح خلال السنة
-	-	٨٨٠	-	مصادرة وتسويات أخرى
-	-	(١,٦٥٧)	(٢٥,١٢٨,٦٥٠)	محول للموظفين / سداد
١,٥٦٧	٣٦,٩٥٣,٨٩٥	٧٨٠	١١,٨٢٥,٢٤٥	الرصيد الختامي
				مكافآت ٢٠١٥
-	-	-	-	الرصيد الافتتاحي
-	-	٢,٠٢٠	١٥,٣١٥,٣٩٥	الممنوح خلال السنة
-	-	-	-	مصادرة وتسويات أخرى
-	-	-	-	محول للموظفين / سداد
-	-	٢,٠٢٠	١٥,٣١٥,٣٩٥	الرصيد الختامي

في حالة خطة شراء الموظفين للأسهم، فإن المبالغ المعلنة في الجدول تمثل المبالغ المستحقة أو المنافع التي تم احتسابها في بيان الدخل الموحد، وليس القيمة الإجمالية للأسهم الصادرة.

٢٢. مصروفات تشغيلية أخرى

٢٠١٥	٢٠١٦
٤,٧٨٧	٥,٤١٥
٤,٩٢٦	٤,٥٢٩
١,١٠٨	١٥,٣٨٨
٢,٢٣٥	٣,٧٨٤
١٢,١٢٠	٢٢,٧١٢
٢٥,١٧٦	٥١,٨٢٨

إيجار  
رسوم مهنية واستشارية  
مصروفات قانونية  
استهلاك  
مصروفات تشغيلية أخرى

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٣. مخصصات انخفاض قيمة الموجودات

٢٠١٥	٢٠١٦
٢,٧٣٧	٣٨,٣٠٠
٨,٨٤٠	٦١,٠٤١
١٩١	٨٦٧
-	٣٦,٤٦٤
٤,٥٠٠	٢٦,٥٠٠
-	٤٥,٧١٤
-	١١,٦٠٠
٧٤٨	٦٢٦
١٧,٠١٦	٢٢١,١٢٢

- موجودات التمويلات (إيضاح ٥)  
استثمارات في أوراق مالية  
- أدوات حقوق ملكية (إيضاح ٦(ب))  
- أدوات دين  
استثمارات في شركات زميلة محتسبة بطريقة حقوق الملكية (إيضاح ٩)  
تمويل مشاريع (إيضاح ١١)  
ذمم مدينة أخرى (إيضاح ١١)  
عقارات استثمارية (إيضاح ٧)  
إيجارات مستحقة

٢٤. معاملات مع أطراف ذوي علاقة

يتم اعتبار الأطراف كأطراف ذوي علاقة عندما يكون لأحد الأطراف قدرة السيطرة على الطرف الآخر أو يكون له نفوذ يؤثر على السياسات المالية والتشغيلية للطرف الآخر. يشتمل الأطراف ذوي علاقة على شركات تمارس المجموعة عليها نفوذاً مؤثراً ومساهمين رئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة التنفيذية للمجموعة.

ينتج جزء جوهري من رسوم الإدارة من مؤسسات تمارس المجموعة عليها نفوذاً مؤثراً (موجودات تحت الإدارة). على الرغم من أن هذه المؤسسات تعتبر أطراف ذوي علاقة، إلا أن المجموعة تقوم بإدارة هذه المؤسسات بالنيابة عن عملائها والذين هم في الغالب أطراف أخرى والمنتفعين اقتصادياً من هذه الاستثمارات. المعاملات مع هذه الشركات مبنية على الشروط المتفق عليها.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بآلاف الدولارات الأمريكية

٢٤. معاملات مع أطراف ذوي علاقة (يتبع)

فيما يلي أرصدة المعاملات مع أطراف ذوي علاقة (باستثناء تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين للبنك) المدرجة في البيانات المالية الموحدة :

المجموع	موجودات تحت الإدارة	مساهمين رئيسيين/ شركات لأعضاء مجلس الإدارة حصص فيها	موظفي الإدارة الرئيسيين	شركات زميلة/ مشاريع مشتركة	
					٢٠١٦
					<b>الموجودات</b>
					موجودات التمويلات
١٣,٥٢٣	١٣,٥٢٣	-	-	-	استثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية
٧٩,٠١٠	-	-	-	٧٩,٠١٠	استثمارات في أوراق مالية
٢١١,٦٨١	٢٠٥,٦٢٣	٦,٠٥٨	-	-	موجودات أخرى
٣٩,١٢٧	٢٥,٠٨٢	٥٨٨	٦,٥٦٨	٦٨٨٩	
					<b>المطلوبات</b>
					أموال المستثمرين
١٠,٨٥١	١٠,٦٨٩	-	-	١٦٢	الحسابات الجارية للعملاء
٥,٣٠٦	٥,٠٤٧	٢٣٣	-	٢٦	مطلوبات التمويلات
٣٥,٢٧١	-	٣٥,٢٧١	-	-	مطلوبات أخرى
٣٦,٩٥٠	١٢,٦٩٥	٢٠,٠٠٠	٤,٢٥٥	-	
					<b>حقوق حاملي حسابات الاستثمار</b>
٤,٠١٢	٢,٤٣٢	-	٣٩٧	١,١٨٣	
					<b>الإيرادات</b>
					إيراد الخدمات المصرفية الاستثمارية
٣,٣٢١	٣,٣٢١	-	-	-	رسوم إدارة
٧,٨٠٧	١,٨٠٧	٦,٠٠٠	-	-	حصة المجموعة من أرباح استثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية
٨٤٦	-	-	-	٨٤٦	إيراد من استثمارات في الأوراق المالية، بالصافي
(١,٥٢٦)	٣٣٨	١٨٦	-	(٢,٠٥٠)	
					<b>المصروفات</b>
					العائد لحاملي حسابات الاستثمار
٤٦٨	٢١	٤١١	٥	٣١	تكلفة الموظفين*
٧,٩٠٥	-	-	٧,٩٠٥	-	مصروفات تشغيلية أخرى
١,٢٩٢	٢٣٣	١١	١,٠٤٨	-	مخصصات انخفاض قيمة الموجودات
٩٧,٠٦٨	٦٠,٦٠٤	-	-	٣٦,٤٦٤	

\* هذا المبلغ المدرج يستثني مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين لسنة ٢٠١٦، والتي لم يتم الانتهاء من تخصيصها بتاريخ اعتماد هذه البيانات المالية الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٢٤. معاملات مع أطراف ذوي علاقة (يتبع)

المجموع	موجودات تحت الإدارة	مساهمين رئيسيين/ شركات لأعضاء مجلس الإدارة حصص فيها	موظفي الإدارة الرئيسيين	شركات زميلة	
					٢٠١٥
					الموجودات
				٨٨٦	موجودات التمويلات
٢٦,٩٩٨	٢٦,١١٢	-	-		استثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية
٨١,٢٧٤	-	-	-	٨١,٢٧٤	استثمارات في أوراق مالية
٢٧١,٠٠٣	٢١٧,٧٩١	٣٣,٠٥٨	-	٢٠,١٥٤	موجودات أخرى
٩٥,٠٨٨	٧٣,٦٠٤	-	-	٢١,٤٨٤	
					المطلوبات
					أموال المستثمرين
٥,٢٩١	٥,٢٩١	-	-	-	الحسابات الجارية للعملاء
٤٧,٧٢٧	٢٠,٦٩٠	٢٦,٤٤٨	-	٥٨٩	مطلوبات أخرى
٣٥,٠٠٠	٣٥,٠٠٠	-	-	-	
٢٢,٥٩٧	٢٢,٣٠٥	-	-	٢٩٢	حقوق حاملي حسابات الاستثمار
					الإيرادات
					إيراد الخدمات المصرفية الاستثمارية
٢٣,٨٢٢	٢٣,٨٢٢	-	-	-	رسوم إدارة
٨٢٥	٦٥٠	-	-	١٧٥	حصة المجموعة من أرباح استثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية
٣,٠٢٥	-	-	-	٣,٠٢٥	إيراد من استثمارات في الأوراق المالية بالصافي
(٢,١٣٥)	-	-	-	(٢,١٣٥)	إيرادات أخرى
٣,١٤٧	٣,١٤٧	-	-	-	
					المصروفات
					العائد لحاملي حسابات الاستثمار
١,٧٣١	٣٤٧	١,٣٧٩	-	٥	تكلفة الموظفين
١٠,٥٤٨	-	-	١٠,٥٤٨	-	مصروفات تشغيلية أخرى
١,١٩٠	٢٩٢	-	٨٩٨	-	مخصصات انخفاض قيمة الموجودات
٤,٥٠٠	-	-	-	٤,٥٠٠	

## أعضاء مجلس الإدارة الرئيسيين

يتكون أعضاء الإدارة الرئيسيون في المجموعة من أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الإدارة التنفيذيين الرئيسيين الذين يمارسون السلطة والمسئولية في التخطيط والتوجيه والسيطرة على أنشطة المجموعة.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، لا يملك أعضاء مجلس الإدارة أية أسهم في البنك (٢٠١٥: لا شيء). تم الإفصاح عن ملكية الإدارة العليا للأسهم في إيضاح ٢١.

خلال السنة، لم يشارك أي من أعضاء مجلس الإدارة في استثمارات تروج لها المجموعة.

بآلاف الدولارات الأمريكية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٢٤. معاملات مع أطراف ذوي علاقة (يتبع)

فيما يلي حوافز أعضاء الإدارة الرئيسيين :

٢٠١٥	٢٠١٦
٨٩٨	١,٠٤٨
٩,٤٨٨	٧,٧٣٩
١,٠٦٠	١٦٦

أتعاب ومخصصات أعضاء مجلس الإدارة  
رواتب ومنافع أخرى قصيرة الأجل ومصروفات  
منافع ما بعد نهاية الخدمة

٢٥. موجودات تحت الإدارة

تقوم المجموعة بتوفير خدمات الإدارة وإدارة الاستثمارات والخدمات الاستشارية لشركات المشاريع التي تقوم بتأسيسها لمشاريعها، ويتضمن هذا اتخاذ قرارات بالنيابة عن هذه الشركات. ان الموجودات المحتفظ بها بهذه الصفة غير مضمنة في هذه البيانات المالية الموحدة. بلغت الموجودات المحتفظ تحت الإدارة في تاريخ بيان المركز المالي ٢,١٦٦,٨٠٥ ألف دولار أمريكي (٢٠١٥: ٢,١٣٧,٠٣٧ ألف دولار أمريكي). خلال السنة، قامت المجموعة بتسجيل رسوم إدارة بمبلغ ١,٨٠٧ ألف دولار أمريكي (٢٠١٥: ٨٢٥ ألف دولار أمريكي) مقابل أنشطة متعلقة بإدارة الموجودات.

٢٦. العائد لكل سهم

العائد الأساسي لكل سهم

يحسب العائد الأساسي لكل سهم بقسمة ربح السنة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال السنة.

تم تعديل المتوسط الموزون لأسهم الملكية لفترات المقارنة المعروضة بالنسبة لإصدار الأسهم خلال السنة بدون تغيير مقابل في الموارد.

العائد المخفض لكل سهم

يحتسب العائد المخفض لكل سهم بتعديل المتوسط الموزون لعدد الأسهم العادية القائمة على افتراض تحويل جميع الأسهم المخفضة المحتملة. تعتبر الأسهم المحتملة مخفضة فقط إذا كان تحويلهم لأسهم عادية سيؤدي لانخفاض العائد على السهم أو زيادة الخسارة لكل سهم.

٢٠١٥	٢٠١٦
٢,٢١٥,١١٩	٢,٢٦٣,٠٩٤

بآلاف الأسهم  
المتوسط المرجح لعدد أسهم الملكية العادية

في حالة مكافآت الأسهم القديمة الممنوحة للموظفين قبل ٢٠١٤، بما أن معدل القيمة السوقية للأسهم خلال السنة الحالية كان أقل من سعر الإصدار المفترض وفقاً للخطة، لذلك لا تعتبر مكافآت الأسهم مخفضة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. بالتالي، لم يتم عمل تسويات للتخفيض لغرض احتساب العائد المخفض لكل سهم، عدا المذكورة أعلاه.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بآلاف الدولارات الأمريكية

### ٢٧. الزكاة والمسئولية الاجتماعية

يقوم المساهمون بأداء الزكاة بصورة مباشرة عن توزيعات الأرباح وكذلك المستثمرون عن حسابات الاستثمار المقيدة، وبالتالي لا يقوم البنك بتحصيل أو دفع الزكاة نيابة عن المساهمين أو أصحاب حسابات الاستثمار المقيدة. ويقوم البنك بحساب الزكاة المستحقة الدفع من قبل المساهمين بالطريقة التي تحددها هيئة الرقابة الشرعية للبنك ويتم إبلاغ المساهمين بها سنوياً. الزكاة المستحقة من قبل المساهمين للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ بلغت ٠,٠٠١٦٩ دولار أمريكي للسهم الواحد، ولم يتم اعتماد حصة الزكاة للسنة الحالية من قبل هيئة الرقابة الشرعية للمجموعة حتى تاريخه، وسوف يتم الإعلان عنها في الموقع الإلكتروني للبنك.

تقوم المجموعة بالوفاء بواجباتها الاجتماعية عن طريق تقديم التبرعات الى المؤسسات الاجتماعية والخيرية.

### ٢٨. إيرادات مخالفة للشريعة الإسلامية

تلتزم المجموعة بعدم احتساب أي إيراد من مصدر يتنافى مع الشريعة الإسلامية. ووفقاً لذلك تحول أرباح المصادر غير الإسلامية إلى حساب الأعمال الخيرية الذي تستخدمه المجموعة للأعمال الخيرية. يتم إظهار الحركة في الأموال من مصادر غير إسلامية ضمن بيان مصادر واستخدامات أموال صندوق الأعمال الخيرية والزكاة.

تتلقى المجموعة فوائد من ودائع لدى مصرف البحرين المركزي وودائع عرضية أو مطلوبة. تم استخدام هذه المبالغ بشكل حصري للأعمال الخيرية، وقد بلغ إجمالي الفوائد المستلمة ٩٥ ألف دولار أمريكي (٢٠١٥: ١٦٦ ألف دولار أمريكي).

### ٢٩. هيئة الرقابة الشرعية

تتكون هيئة الرقابة الشرعية للمجموعة من أربعة علماء يقومون بمراجعة مدى توافق أعمال المجموعة مع أحكام وشروط الشريعة الإسلامية العامة والفتاوى الخاصة الصادرة عن الهيئة. تشمل المراجعة على فحص للمستندات والأنظمة المطبقة من قبل المجموعة للتأكد من توافق أنشطة المجموعة مع أحكام الشريعة الإسلامية.



إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٣٠. مواعيد الاستحقاق (يتبع)

المجموع	غير محدد الاستحقاق	أكثر من ٣ سنوات	١ إلى ٣ سنوات	٦ أشهر إلى سنة	٣ إلى ٦ أشهر	لغاية ٣ أشهر	٣١ ديسمبر ٢٠١٥
١٢٢,١٦٥	-	-	-	-	-	١٢٢,١٦٥	الموجودات نقد وأرصدة لدى البنوك
١٢٢,٣٤٨	-	-	-	٤٢٤	-	١٢١,٩٢٤	ودائع لدى مؤسسات مالية
٨٥٩,٤٢١	-	٣٧٨,٩٨٦	٢٠٦,٥٤٩	١٠٦,٩١٩	٤٤,٩٢٨	١٢٢,٠٣٩	موجودات التمويل استثمارات في أوراق مالية
٥٧٣,٤٥٣	-	١٦٠,٩٠١	٢٣٥,٣٤١	٨,٦٨٨	-	١٦٨,٥٢٣	موجودات مشتركة لغرض التأجير
١٧٩,٨٧٠	-	١٧٧,٢٠٤	١,٢٥٢	-	-	١,٤١٤	عقارات استثمارية
٢٥٧,٩٣٢	-	٥٠,٥٨٦	٢٠٧,٣٤٦	-	-	-	عقارات للتطوير
١٧٩,٥٧٧	-	١٨,٤٤٠	١٦١,١٣٧	-	-	-	استثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية
٨١,٢٧٤	-	-	٧٨,٨٠٢	-	-	٢,٤٧٢	ممتلكات وآلات ومعدات
٢٥,٦٠٢	٢٥,٦٠٢	-	-	-	-	-	موجودات أخرى
٢٤٨,١٦٠	-	٥٥,٢٩٨	١١٣,٢٧٠	٤٠,٩٤٥	٣,٥٠٣	٣٥,١٤٤	
٢,٦٤٩,٨٠٢	٢٥,٦٠٢	٨٤١,٤١٥	١,٠٠٣,٦٩٧	١٥٦,٩٧٦	٤٨,٤٣١	٥٧٣,٦٨١	مجموع الموجودات
٢٧,٧٢٨	-	-	-	-	-	٢٧,٧٢٨	المطلوبات المالية
٣٤٠,٠٩٠	-	٤,٢٢٦	١٢٩,٥٠٤	٦٠,٠٤٢	٢٦,٢٤١	١٢٠,٠٧٧	أموال المستثمرين ودائع من مؤسسات مالية وأخرى
١٥٤,٠٥٢	-	١٤,٦٧٢	٧,٨٨٥	١٣,٤٦٢	٢٩,٢٤٧	٨٨,٧٨٦	حسابات جارية للعملاء
١٥٣,٦١٩	-	-	١٠٥,٤٩٠	٣٩,٢٩٣	٤,٧١٦	٤,١٢٠	مطلوبات التمويل
١٣٥,٩٧٧	-	-	٤٧,٧٠١	١٧,٢٧٦	١٨,٧٦١	٥٢,٢٣٩	مطلوبات أخرى
٨١١,٤٥٦	-	١٨,٨٩٨	٢٩٠,٥٨٠	١٣٠,٠٧٣	٧٨,٩٦٥	٢٩٢,٩٥٠	مجموع المطلوبات
٩٤٤,٩١٥	-	٢٩٣,٢١٥	٧٠,٣٣٧	١٢٦,٧٢١	٩٣,٥٦٢	٣٦١,٠٨٠	حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار
٢٦١,٧٩٤	-	٢,٩٥٦	١٦,١٧٨	١٣٢,٩١٥	٥٨,٩٨٩	٥٠,٧٥٦	بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية
٥٧,٨١٥	-	-	٣٢,٤٧٥	٢,٧٩٤	-	٢٢,٥٤٦	التزامات حسابات الاستثمار المقيدة

## ٣١. تمركز الموجودات والمطلوبات وحسابات الاستثمار

## (أ) التمركز القطاعي

٣١ ديسمبر ٢٠١٦					
المجموع	أخرى	التكنولوجيا	تطوير البنية التحتية	البنوك والمؤسسات المالية	التجارة والصناعة
<b>الموجودات</b>					
١٥٦,٤٤٨	٣,٣٤٥	-	١,١٣٨	١٥١,٩٦٥	-
٢١٣,٨٩٨	٥,٠٩٦	-	١٢	٢٠٨,٧٩٠	-
٩٦١,٤٩٠	٧٠١,٥٤٧	-	٢٤٨,٤٨٣	١١,٤٦٠	-
٥٢٧,٢٠٣	١١,٣٦١	-	٤١٩,٣٧٨	٩٦,٤٦٤	-
٢٤٦,٢٥٧	٩,٧٣٢	-	١٩٦,٣٤٧	٤٠,١٧٨	-
٤٨٨,٤٣٦	-	-	٤٨٨,٤٣٦	-	-
٢٨٠,٩٧٢	-	-	٢٨٠,٩٧٢	-	-
٧٩,٠١٠	-	-	٤,٩٠٣	٣٠,٦١١	٤٣,٤٩٦
١٦٩,١٥٣	١٥١,٢٧٥	-	١٧,٨٧٨	-	-
٥٤,٨٩١	٥٤,٨٩١	-	-	-	-
١٢٥,٦٤٣	٤٥,٣٩٠	-	٧٤,٤٠٣	٣,٢١٠	٢,٦٤٠
<b>٣,٣٠١,٤٠١</b>	<b>٩٨٢,٦٣٧</b>	<b>-</b>	<b>١,٧٣١,٩٥٠</b>	<b>٥٤٢,٦٧٨</b>	<b>٤٦,١٣٦</b>
<b>المطلوبات</b>					
٤٤,٥٦٥	٢٩,٦٢٦	-	١١,١٧١	٣,٦٠٦	١٦٢
٥٧٠,٥١٥	٤١٣,٧٨٧	-	-	١٥٦,٧٢٨	-
١٩٢,٧٨٣	١٦٠,٨٠١	-	٣١,٤٣٠	٥٥٢	-
١٦٨,٩٩٢	٤٨,٨٤٥	-	٣٨,٤٢٥	٨١,٧٢٢	-
١٨٢,٦٤٩	١١٢,٥٨١	-	٦٩,٤٩١	٥٧٧	-
<b>١,١٥٩,٥٠٤</b>	<b>٧٦٥,٦٤٠</b>	<b>-</b>	<b>١٥٠,٥١٧</b>	<b>٢٤٣,١٨٥</b>	<b>١٦٢</b>
<b>حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار</b>					
١,٠٢٢,١٩٠	٩١١,١٩٩	-	٥٦,٨٨٦	٥٤,١٠٥	-
<b>بنود غير مضمّنة في الميزانية العمومية</b>					
٢٩٠,٣٥٢	١٥٩,٦٠٦	-	١١٨,١٣٣	١٢,٦١٣	-
٢٩,٧٢٩	-	-	٢٩,٧٢٩	-	-
<b>التزامات</b>					
<b>حسابات الاستثمار المقيدة</b>					

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٣١. تمركز الموجودات والمطلوبات وحسابات الاستثمار (يتبع)

(أ) التمركز القطاعي (يتبع)

المجموع	أخرى	التكنولوجيا	تطوير البنية التحتية	البنوك والمؤسسات المالية	التجارة والصناعة	٣١ ديسمبر ٢٠١٥
١٢٢,١٦٥	٣	-	-	١٢٢,١٦٢	-	الموجودات
١٢٢,٣٤٨	-	-	-	١٢٢,٣٤٨	-	نقد وأرصدة لدى البنوك
٨٥٩,٤٢١	٥٣٨,٥٧٢	-	٢٤٩,٢٢١	٧١,٦٢٨	-	ودائع لدى مؤسسات مالية
٥٧٣,٤٥٣	٢٠٦,٧١١	٢,٠٥٠	٢٩٢,٤٤٩	٧٢,٢٤٣	-	موجودات التمويلات
١٧٩,٨٧٠	٢,٦٧١	-	١٧٧,١٩٩	-	-	استثمارات في أوراق مالية
٢٥٧,٩٣٢	-	-	٢٥٧,٩٣٢	-	-	موجودات مشتركة لغرض التأجير
١٧٩,٥٧٧	-	-	١٧٩,٥٧٧	-	-	عقارات استثمارية
٨١,٢٧٤	-	-	٢,٤٧٢	-	-	عقارات للتطوير
٢٥,٦٠٢	٢٥,٦٠٢	-	-	-	٧٨,٨٠٢	استثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية
٢٤٨,١٦٠	٦٣,٣٠٦	-	١٦٦,٥٢٦	١٧,٦٤٦	٦٨٢	ممتلكات وآلات ومعدات
						موجودات أخرى
٢,٦٤٩,٨٠٢	٨٣٦,٨٦٥	٢,٠٥٠	١,٣٢٥,٣٧٦	٤٠٦,٠٢٧	٧٩,٤٨٤	مجموع الموجودات
						المطلوبات
٢٧,٧٢٨	٣,٩١٥	-	٢٣,٦٣٦	١٥	١٦٢	أموال المستثمرين
٣٤٠,٠٩٠	٢١٢,١١٨	-	١,٨٠٩	١٢٦,١٦٣	-	ودائع من مؤسسات مالية وأخرى
١٥٤,٠٥٢	١٠٢,٨٠٢	-	٣٧,٣٣٤	١٣,٩١٦	-	حسابات جارية للعملاء
١٥٣,٦١٩	-	-	٩,٨١٩	١٤٣,٨٠٠	-	مطلوبات التمويلات
١٣٥,٩٧٧	٥٠,٠٦٠	-	٨٤,٨٢١	١,٠٩٦	-	مطلوبات أخرى
٨١١,٤٥٦	٣٦٨,٨٩٥	-	١٥٧,٤١٩	٢٨٤,٩٩٠	١٦٢	مجموع المطلوبات
٩٤٤,٩١٥	٨٧١,٥٤٧	-	٦٩,٢٠٧	٤,١٦١	-	حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار
٢١٤,٧٩٤	١٥٧,٦٣٢	-	٥٥,٥٥٠	١,٦١٢	-	بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية
٥٧,٦٥٧	-	-	٥٧,٦٥٧	-	-	التزامات
						حسابات الاستثمار المقيدة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٣١. تمركز الموجودات والمطلوبات وحسابات الاستثمار (يتبع)  
(ب) التمرکز الجغرافي

٣١ ديسمبر ٢٠١٦						
المجموع	أخرى	أوروبا (باستثناء المملكة المتحدة)	المملكة المتحدة	دول أخرى في آسيا	دول أخرى في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا	دول مجلس التعاون
١٥٦,٤٤٨	١٦,٤٠٢	٧,٦١٥	٢٤٠	١٩	٥٥	١٣٢,١١٧
٢١٣,٨٩٨	-	-	-	-	١٢	٢١٣,٨٨٦
٩٦١,٤٩٠	-	٥٠,٣٩٨	١٧,٨٩٤	-	-	٨٩٣,١٩٨
٥٢٧,٢٠٣	١,٨٥٠	-	-	١٠١,٤٠٣	٣٠,١٣٠	٣٩٣,٨٢٠
٢٤٦,٢٥٧	٩,٧٢٩	-	-	٥٧,٦١٢	-	١٧٨,٩١٦
٤٨٨,٤٣٦	-	-	-	-	٧٧,٠٠٠	٤١١,٤٣٦
٢٨٠,٩٧٢	-	-	-	-	١٨٠,٦٧٥	١٠٠,٢٩٧
٧٩,٠١٠	-	-	-	-	-	٧٩,٠١٠
١٦٩,١٥٣	-	-	-	-	١,٩٣٧	١٦٧,٢١٦
٥٤,٨٩١	-	-	-	-	-	٥٤,٨٩١
١٢٥,٦٤٣	١٤,٧٠٠	٣١	-	٤,٢٧٧	-	١٠٦,٦٣٥
٣,٣٠٣,٤٠١	٤٢,٦٨١	٥٨,٠٤٤	١٨,١٣٤	١٦٣,٣١١	٢٨٩,٨٠٩	٢,٧٣١,٤٢٢
<b>الموجودات</b>						
نقد وأرصدة لدى البنوك						
ودائع لدى مؤسسات مالية						
موجودات التمويلات						
استثمارات في أوراق مالية						
موجودات مشتركة لغرض التأجير						
عقارات استثمارية						
عقارات للتطوير						
استثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية						
ممتلكات وآلات ومعدات						
موجودات غير ملموسة						
موجودات أخرى						
<b>مجموع الموجودات</b>						
<b>المطلوبات</b>						
أموال المستثمرين						
ودائع من مؤسسات مالية وأخرى						
حسابات جارية للعملاء						
مطلوبات التمويلات						
مطلوبات أخرى						
<b>مجموع المطلوبات</b>						
<b>حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار</b>						
<b>بنود غير مضمّنة في الميزانية العمومية</b>						
التزامات						
حسابات الاستثمار المقيدة						
١,٠٢٢,١٩٠	-	١,٣١٠	-	٦,٩٩٧	-	١,٠١٣,٨٨٣
٢٩٠,٣٥٢	-	١٣٧	-	-	-	٢٩٠,٢١٥
٢٩,٧٢٩	-	-	-	-	-	٢٩,٧٢٩

يتم قياس التمرکز الجغرافي للموجودات بناءً على موقع الموجودات التشغيلية، وليس بناءً على موقع الاستثمار (والتي تكون عامة مبنية على مناطق ذات ضرائب مناسبة).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٣١. تمركز الموجودات والمطلوبات وحسابات الاستثمار (يتبع)

(ب) التمرکز الجغرافي (يتبع)

المجموع	أخرى	أوروبا (باستثناء المملكة المتحدة)	المملكة المتحدة	دول أخرى في آسيا	دول أخرى في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا	دول مجلس التعاون
١٢٢,١٦٥	٢١,٩٧٤	٤,٢٣٩	٣٢٠	١٠١	٣	٩٥,٥٢٨
١٢٢,٣٤٨	-	-	-	-	-	١٢٢,٣٤٨
٨٥٩,٤٢١	-	٥٢,٢٧٥	-	-	-	٨٠٧,١٤٦
٥٧٣,٤٥٣	٩,٧٣٠	١٠,٢٤٩	١٨,١٠٤	١٣٤,١١٣	٣٠,٥٧٠	٣٧٠,٦٨٧
١٧٩,٨٧٠	-	-	-	-	-	١٧٩,٨٧٠
٢٥٧,٩٣٢	-	-	-	-	-	٢٥٧,٩٣٢
١٧٩,٥٧٧	-	-	-	-	٦٤,١١٧	١١٥,٤٦٠
٨١,٢٧٤	-	-	-	-	-	٨١,٢٧٤
٢٥,٦٠٢	-	-	-	-	-	٢٥,٦٠٢
٢٤٨,١٦٠	٢١,٤٠٥	٢,٣٧٨	٢١,٣٥٢	٦,٩٠٩	٤١,٠٥٨	١٥٥,٠٥٨
٢,٦٤٩,٨٠٢	٥٣,١٠٩	٦٩,١٤١	٣٩,٧٧٦	١٤١,١٢٣	١٣٥,٧٤٨	٢,٢١٠,٩٠٥
٢٧,٧٢٨	-	-	-	-	٥١٧	٢٧,٢١١
٣٤٠,٠٩٠	-	-	-	-	٨٥,٨٠٠	٢٥٤,٢٩٠
١٥٤,٠٥٢	-	٩٢٥	-	-	-	١٥٣,١٢٧
١٥٣,٦١٩	-	-	٣٥,٨٣٠	-	٩,٨١٩	١٠٧,٩٧٠
١٣٥,٩٧٧	٣٠,٧٢٨	-	-	-	١٥,٧٨٥	٨٩,٤٦٤
٨١١,٤٦٦	٣٠,٧٢٨	٩٢٥	٣٥,٨٣٠	-	١١١,٩٢١	٦٣٢,٠٦٢
٩٤٤,٩١٥	٢١	١,٢٩٤	-	٣١,١٥٩	-	٩١٢,٤٤١
٢٦١,٧٩٤	-	٦٥٣	-	-	-	٢٦١,١٤١
٥٧,٦٥٧	-	-	-	-	-	٥٧,٦٥٧

٣١ ديسمبر ٢٠١٥

الموجودات

نقد وأرصدة لدى البنوك

ودائع لدى مؤسسات مالية

موجودات التمويلات

استثمارات في أوراق مالية

موجودات مشتركة لغرض التأجير

عقارات استثمارية

عقارات للتطوير

استثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية

ممتلكات وآلات ومعدات

موجودات أخرى

مجموع الموجودات

المطلوبات

أموال المستثمرين

ودائع من مؤسسات مالية وأخرى

حسابات جارية للعملاء

مطلوبات التمويلات

مطلوبات أخرى

مجموع المطلوبات

حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار

بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية

التزامات

حسابات الاستثمار المقيدة

## ٣٢. القطاعات التشغيلية

تملك المجموعة أربعة قطاعات تشغيلية مميزة، وهي تطوير العقارات، وإدارة الأصول والأسهم الخاصة، والخدمات المصرفية التجارية، وهي وحدات العمل الاستراتيجية للمجموعة. تقدم وحدات العمل الاستراتيجية منتجات وخدمات مختلفة، ويتم إدارتها بصورة منفصلة لأن كل قطاع يحتاج استراتيجيات إدارية مختلفة وتخصيص للموارد في المجموعة. لكل وحدة عمل استراتيجية، يقوم مجلس إدارة المجموعة (صانع القرارات التشغيلية الرئيسي) بمراجعة تقارير الإدارة بشكل ربع سنوي.

الملخص التالي يشرح عمليات كل قطاع من القطاعات المجموعة:

• **تطوير العقارات:** تزاوّل وحدة العمل هذه أنشطتها في قطاع إنشاء وإدارة مشاريع اقتصادية على مقياس كبير في البنى التحتية. كما تعمل في استثمارات المجموعة في العقارات والموجودات ذات العلاقة.

• **أعمال مصرفية استثمارية:** يركز القطاع المصرفي بالمجموعة على مجالي الأسهم الخاصة وإدارة الأصول. أنشطة الأسهم الخاص تشمل شراء حصص في شركات مدرجة أو غير مدرجة، وبأسعار أقل من القيم المتوقعة. وحدة إدارة الأصول مسؤولة عن تحديد وإدارة الاستثمارات في العقارات ذات العائد في الأسواق المستهدفة في دول مجلس التعاون الخليجي. أنشطة الأعمال المصرفية الاستثمارية تركز على تقديم قدرات هيكلية في أسواق الأصول المدعومة وأسواق الأسهم الإسلامية، والاستشارات المالية الإسلامية، ومعاملات الدمج والاستحواذ متوسطة الحجم.

• **الخدمات المصرفية:** وتشمل هذه الخدمات المصرفية التجارية، و الخدمات المصرفية للشركات والأفراد، وإدارة الثروات، والمنتجات الاستثمارية المهيكلة، وتسهيلات تمويل المشاريع من قبل المصرف التجاري التابع للمجموعة.

تقاس نتائج كل من القطاعات التشغيلية بناءً على نتائج القطاع، ويتم مراجعتها من قبل لجنة إدارية ومجلس الإدارة بشكل ربع سنوي. تستخدم نتائج القطاع لقياس الأداء، وتعتقد الإدارة أن هذه المعلومات ذات علاقة وثيقة بتقييم نتائج بعض القطاعات ذات العلاقة بشركات أخرى تزاوّل أنشطتها في هذه الصناعات. إن التسعير ما بين القطاعات، إن وجد، يتم تحديده على أسس تجارية اعتيادية.

تقوم المجموعة بتصنيف الإيرادات والمصروفات المنسوبة مباشرة للمعاملات الناتجة من كل قطاع كإيرادات ومصروفات القطاع على التوالي. يتم تخصيص المصروفات غير المباشرة بناءً على عوامل التكلفة التي يمكن تحديدها في القطاع و/ أو الأنشطة ذات العلاقة. إن تقارير الإدارة الداخلية مصممة لتعكس إيرادات ومصروفات كل قطاع على التوالي، والتي تقاس مقابل الميزانية المقدرة. إن الإيرادات، والمصروفات، والموجودات، والمطلوبات غير المخصصة ذات العلاقة بالأنشطة التجارية بين القطاعات وأنشطة الخزينة على مستوى المجموعة.

تزاوّل المجموعة أنشطتها بشكل رئيسي في مملكة البحرين، ولا تملك المجموعة أي فروع / أقسام خارجية مستقلة للقطاع المصرفي. التركز الجغرافي للموجودات والمطلوبات مشروح في إيضاح رقم ٣٥ (ب) في البيانات المالية الموحدة.

## ٣٢. القطاعات التشغيلية (يتبع)

معلومات نتائج القطاعات التشغيلية كالاتي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٦

المجموع	غير محددة/ استبعادات	خدمات مصرفية	الخدمات المصرفية الاستثمارية	تطوير العقارات
٥٧٨,٩٥٦	٤٦٥,٠٨٠	٦٣,٦٠٩	١,٤٧٢	٤٨,٧٩٥
٣٤٥,٩٠٨	٢٥,٢٧٧	٦٨,٥٢٢	١٢٢,٦٤٩	١٢٩,٤٦٠
٢٣٣,٠٤٨	٤٣٩,٨٠٣	(٤,٩١٣)	(١٢١,١٧٧)	(٨٠,٦٦٥)
٣,٣٠٣,٤٠١	(٦٦١)	٢,٠١٢,٤٠١	٣٧٦,٧٦٨	٩١٤,٨٩٣
١,١٥٩,٥٠٤	٧٦,٧٩٣	٦٤٤,١٤٥	١٩٤,٩٩٧	٢٤٣,٥٦٩
٢٣,٤٣٧	(٣٦)	٧,٨٩٤	٤,٤٩٢	١١,٠٨٧
٢٢١,١١٢	-	٣٥,٧٦٦	٨١,٤٤١	١٠٣,٩٠٥
٧٩,٠١٠	-	-	٧٩,٠١٠	-
١,٠٢٢,١٩٠	١,١٥٢	١,٠٢١,٠٣٨	-	-
٢٩٠,٣٥٢	-	١٧٤,٥٢٧	١٠,٦٩٦	١٠٥,١٢٩

إيرادات القطاع
مصرفات القطاع (شاملة مخصصات انخفاض القيمة)
نتائج القطاع
موجودات القطاع
مطلوبات القطاع
معلومات القطاع الأخرى
مصرفات التمويل
مخصص انخفاض القيمة
استثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية
حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار
التزامات

\* تشمل نتائج القطاعات للعمليات المتوقعة، صافي

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بالآلاف الدولارات الأمريكية

٣٢. القطاعات التشغيلية (يتبع)

معلومات نتائج القطاعات التشغيلية كالاتي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٥

المجموع	غير محددة/ استيعادات	خدمات مصرفية		الخدمات المصرفية الاستثمارية	تطوير العقارات
٩١,١٥٠	١,٥٣٢	٥٧,٨٢٦		٢٦,١٤٦	٥,٦٤٦
٧٩,١٢٥	١٠,٣٥٤	٣٥,٧٦٢		٢١,١٦٩	١١,٨٤٠
١٢,٠٢٥	(٨,٨٢٢)	٢٢,٠٦٤		٤,٩٧٧	(٦,١٩٤)
٢,٦٤٩,٨٠٢	١٣,٧٧٦	١,٧٢٨,٣٧٩		٢٣٢,٨٩٠	٦٧٤,٧٥٧
٨١١,٤٦٦	٢٤,٧٣٢	٤٥٣,٩٤٣		١٠٤,٩٦٨	٢٢٧,٨٢٣
١٦,٧٥٨	١٣٦	٦,٠٧٩		٢,٧٠٥	٧,٨٣٨
١٧,٠١٦	٢,٣٢١	٦,٥٥٨		٨,١٣٧	-
٨١,٢٧٤	-	٢,٤٧٢		٧٨,٨٠٢	-
٩٤٤,٩١٥	١,٦٦٨	٩٤٣,٢٤٧		-	-
٢٦١,٧٩٤	-	٢١٤,٧٩٤		-	٤٧,٠٠٠

إيرادات القطاع  
مصرفات القطاع (شاملة مخصصات انخفاض القيمة)  
نتائج القطاع  
موجودات القطاع  
مطلوبات القطاع  
معلومات القطاع الأخرى  
مصرفات التمويل  
مخصص انخفاض القيمة  
استثمارات محتسبة بطريقة حقوق الملكية  
حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار  
التزامات

\* تشمل نتائج القطاعات للعمليات المتوقعة، صافي (راجع إيضاح ٢٥)

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بآلاف الدولارات الأمريكية

### ٣٣. الأدوات المالية

#### (أ) القيمة العادلة للأدوات المالية

تتمثل القيمة العادلة لأي أصل من الأصول في المبلغ الذي يمكن مبادلته به، أو في سداد أي التزام بين طرفين ملمين بتفاصيل المعاملة وعلى أسس تجارية. وتمثل السعر الذي سيتم استلامه من بيع أصل، أو سيتم دفعه لتحويل التزام في معاملة منتظمة بين المشاركين في السوق بتاريخ القياس.

من أسس تعريف القيمة العادلة هو افتراض استمرارية الشركة، بدون وجود نية أو حاجة لتصفيتها، أو تقليص حجم عملياتها بصورة جوهرية، أو إجراء المعاملات بشروط مجحفة.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ و ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، القيمة العادلة لأرصدة البنوك، والودائع لدى المؤسسات المالية، والموجودات المالية الأخرى، وأموال المستثمرين، و الودائع من المؤسسات المالية والأخرى والمطلوبات المالية الأخرى لا يتوقع أن تختلف اختلافاً جوهرياً عن قيمتها الدفترية، كونها ذات طبيعة قصيرة الأجل، ويتم إعادة تسعيرها باستمرار تبعاً لأسعار السوق، كلما كان ذلك مناسباً. استثمارات الأوراق المالية التي تظهر بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل، تظهر بالقيمة العادلة التي يتم تقديرها باستخدام أسعار السوق المدرجة ونماذج التقييم الداخلية للاستثمارات غير المدرجة. تظهر الاستثمارات الأخرى بالتكلفة، في ظل غياب أي مقياس موثوق للقيمة العادلة.

فيما عدا بعض الاستثمارات التي تظهر بالتكلفة بمبلغ ٢٨٧,١٨٠ ألف دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٣٢٦,٩٩١ ألف دولار أمريكي)، فإن القيمة العادلة للموجودات المالية الأخرى للمجموعة لا تختلف اختلافاً جوهرياً عن قيمتها الدفترية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

استثمارات بقيمة ٢٨٧,١٨٠ ألف دولار أمريكي (٢٠١٥: ٣٢٦,٩٩١ ألف دولار أمريكي) في أوراق مالية غير مدرجة تظهر بالتكلفة مطروحاً منها انخفاض القيمة، في ظل غياب قياس موثوق للقيمة العادلة. إن هذه الاستثمارات إما استثمارات في أسهم شركات خاصة تدار من قبل مدراء استثمار خارجيين، أو تمثل استثمارات في مشاريع لتطوير البنى التحتية تروج لها المجموعة، والتي لا يمكن تحديد قيمة عادلة لها. تنوي المجموعة التخارج من هذه الاستثمارات بشكل أساسي عن طريق عمليات بيع استراتيجية أو عرضها على مستثمرين بواسطة مذكرة عرض خاصة أو عرضها في طرح مبدئي عام.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، قدرت القيمة العادلة لمطلوبات التموليات بمبلغ ١٥٩,٥٤٥ ألف دولار أمريكي (القيمة الدفترية ١٦٨,٩٩٢ ألف دولار أمريكي) (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: القيمة العادلة ١٣٣,٤٠٠ ألف دولار أمريكي، القيمة الدفترية ١٥٣,٦١٩ ألف دولار أمريكي). قد لا تمثل هذه بالضرورة أسعار سوق نشطة. في سيناريو اعتيادي (غير ضاغط)، باستثناء تسويات مخاطر الائتمان الخاصة، فإن القيمة الدفترية ستكون مقاربة للقيمة العادلة للمطلوبات التمويلية، حيث أن هذه الأدوات ذات معدلات فائدة عائمة، تم إعادة تسعيرها حديثاً كجزء من عملية إعادة هيكلة الدين.

#### (ب) تراتبية القيمة العادلة

الجدول التالي يحلل الأدوات المالية المقاسة بالقيمة العادلة حسب طريقة التقييم. تم تحديد المستويات المختلف كالتالي:

- المستوى ١: أسعار السوق المدرجة (غير المعدلة) في سوق نشط للموجودات والمطلوبات مماثلة.
- المستوى ٢: مدخلات عدا الأسعار المدرجة المتضمنة في المستوى ١، والتي يمكن رصدها للموجودات والمطلوبات، إما مباشرة (مثل الأسعار) أو بطريقة غير مباشرة (مشقة من الأسعار).
- المستوى ٣: مدخلات للموجودات والمطلوبات غير مبنية على معلومات سوقية مرصودة (مدخلات غير مرصودة).

بآلاف الدولارات الأمريكية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٣٣. الأدوات مالية (يتبع)

(ب) تراتبية القيمة العادلة (يتبع)

المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
٣٧٧	-	٤٠,١٨٠	٤٠,٥٥٧
١٠٣	-	١,٩٧٣	٢,٠٧٦
٤٨٠	-	٤٢,١٥٣	٤٢,٦٣٣

٣١ ديسمبر ٢٠١٦

استثمارات الأوراق المالية بالقيمة العادلة من خلال:

- بيان الدخل
- حقوق الملكية

المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
٣٧٧	-	٦٠,٣٤٧	٦٠,٧٢٤
١٥,٢٤٢	-	١,٩٧٣	١٧,٢١٥
١٥,٦١٩	-	٦٢,٣٢٠	٧٧,٩٣٩

٣١ ديسمبر ٢٠١٥

استثمارات الأوراق المالية بالقيمة العادلة من خلال:

- بيان الدخل
- حقوق الملكية

الجدول أدناه يوضح تسوية الحركة في قيم الاستثمارات المقاسة باستخدام مدخلات المستوى ٣:

٢٠١٥	٢٠١٦
٦٤,٤٥٥	٦٢,٣٢٠
-	-
(٢,١٣٥)	(٢,٠٥٠)
-	(١٨,١١٧)
٦٢,٣٢٠	٤٢,١٥٣

الرصيد في ١ يناير  
إضافات خلال السنة  
مجموع الأرباح أو الخسائر في بيان الدخل  
استبعادات خلال السنة

الرصيد في ٣١ ديسمبر

بالآلاف الدولارات الأمريكية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

## ٣٤. التزامات ومطالبات محتملة

الالتزامات التي تم التعاقد عليها خلال العمل الإعتيادي لأنشطة المجموعة :

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	
١٦١,٧٨٨	١٧٤,٥٢٧	التزامات غير مسحوبة لتمديد تمويلات
٦٨,٠٠٦	٨٥,١٢٩	ضمانات مالية
٣٢,٠٠٠	٢٠,٠٠٠	التزامات رأسمالية لتطوير بنى تحتية
-	١٠,٦٩٦	التزامات للاستثمار

## التزامات الأداء

قد ترتبط المجموعة خلال العمل الإعتيادي بالتزامات أداء متعلقة بتنفيذ مشاريع تطوير البنية التحتية التي تروج لها المجموعة. وإنه في العادة تحول المجموعة هذه الالتزامات إلى الشركات المالكة لهذه المشاريع كلما أمكن ذلك. وأنه في رأي الإدارة، لا يتوقع أن تنتج أية التزامات على المجموعة نتيجة أداء أية مشروع من مشاريعها كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

قضايا ومطالبات ومطالبات محتملة  
قضايا ومطالبات

يوجد على المجموعة مطالبات وقضايا مرفوعة ضدها تتعلق بمشاريع قام البنك بالترويج لها في الماضي، وبعض المعاملات. بالإضافة لذلك، تم رفع بعض القضايا ضد البنك من قبل موظفين سابقين. بناءً على تأكيد المستشارين القانونيين الخارجيين للبنك، والذين أكدوا على قوة موقف البنك للدفاع عن نفسه مقابل هذه القضايا والمطالبات. تم عمل مخصصات مناسبة في السجلات المحاسبية.

لم يكن هناك أي إفصاحات إضافية تتعلق بالمطلوبات الطارئة ناتجة من أي مطالبات مماثلة، حيث أن أعضاء مجلس إدارة البنك يعتقدون أن أي إفصاحات من هذا النوع قد تضر وضع البنك.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بآلاف الدولارات الأمريكية

## ٣٥. إدارة المخاطر المالية

## مقدمة

تشتمل الموجودات المالية للمجموعة على أرصدة لدى البنوك، وودائع لدى مؤسسات مالية وأخرى، واستثمارات الأوراق المالية، ودمم مدينة أخرى. المطلوبات المالية للمجموعة تتكون من أموال المستثمرين، وودائع من مؤسسات مالية وأخرى، ومطلوبات التمويلات، وأرصدة دائنة أخرى. السياسات المحاسبية للأدوات المالية موضحة في إيضاح (٢).

تتعرض المجموعة للمخاطر الآتية نتيجة استخدام الأدوات المالية :

- مخاطر الائتمان
- مخاطر السيولة
- مخاطر السوق
- مخاطر التشغيل

يعرض هذا الإيضاح المعلومات عن المخاطر التي تتعرض لها المجموعة بخصوص المخاطر المشار إليها أعلاه والأهداف والسياسات والإجراءات التي يتخذها البنك لقياس وإدارة المخاطر وكيفية إدارة المجموعة لرأسمالها. تملك الشركات التابعة الجوهرية التي تم توحيدها في هذه البيانات المالية الموحدة أطراً مستقلة لإدارة المخاطر، والتي يراقبها مجلس إدارة لكل شركة تابعة. وبالتالي، فإن سياسات وإجراءات وممارسات إدارة المخاطر غير متضمنة في هذه البيانات المالية الموحدة.

## إطار إدارة المخاطر

الجزء الأساسي من فلسفة إدارة المخاطر لقسم إدارة المخاطر هو تقديم متابعة ورقابة مستقلة والعمل بصورة قريبة مع وحدات الأعمال والتي تمتلك هذه المخاطر بصورة نهائية. يرفع رئيس قسم إدارة المخاطر تقاريره مباشرة إلى لجنة التدقيق وإدارة المخاطر في مجلس الإدارة.

إن مجلس الإدارة مسئول بصورة عامة عن تأسيس بيئة المخاطر والتأكد من توفير إطار كفؤ لإدارتها. قام مجلس الإدارة بتفويض لجنة التدقيق والمخاطر المسؤولة عن تنفيذ سياسات إدارة المخاطر والتوجهات والحدود والتأكد من توافر عمليات المراقبة. يقوم قسم إدارة المخاطر مع قسم التدقيق الداخلي وقسم الالتزام بتقديم تأكيد مستقل بأن جميع أنواع المخاطر تم قياسها وإدارتها وفقاً للسياسات والتوجهات التي وضعها مجلس الإدارة.

يقوم قسم إدارة المخاطر بعرض تقارير مراجعة المخاطر ومخاطر السيولة المفصل إلى لجنة التدقيق والمخاطر المنبثقة عن مجلس الإدارة بشكل ربع سنوي. توضح تقارير مراجعة المخاطر الأمور المحتملة لمجموعة عريضة من عوامل المخاطر وتصنيفها من منخفض إلى مرتفع. تتضمن تقارير مخاطر السيولة لمحة عن مخاطر السيولة للبنك مقارنة مع سياسات البنك ومتطلبات الجهات التنظيمية. كما يتم إعداد تقرير آخر عن استثمارات الوحدات يعرض فيه مراجعة الهبوط في القيمة لكل استثمار ووصف للتطورات الجوهرية على المشاريع أو المشاكل وكذلك تحديث الاستراتيجية وخطة التخارج لكل مشروع.

## أ. مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي مخاطر الخسائر المالية إلى المجموعة إذا فشل العميل أو الطرف المقابل من الأداة المالية بالوفاء بالالتزامات التعاقدية، وهي تنشأ بشكل أساسي من ودائع لدى مؤسسات مالية، وموجودات تمويلية، ودمم مدينة أخرى من شركات المشاريع. ولغرض إعداد تقارير إدارة المخاطر، فإن المجموعة تأخذ في الاعتبار دمج كل عناصر مخاطر الائتمان (مثل حصر الخسائر الفردية والدولة والقطاع).

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٥. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

أ. مخاطر الائتمان (يتبع)

### إدارة مخاطر الاستثمار والائتمان

أوكل مجلس الإدارة مهمة إدارة مخاطر الائتمان إلى لجنة الاستثمار بمجلس الإدارة. تضع هذه اللجنة التوجيهات التشغيلية ومراجعة واعتماد توصيات لجنة الاستثمار والائتمان لاستراتيجيات الاستثمار، والمنتجات والخدمات. إن قرارات اللجنة تتم وفقاً لسياسات الاستثمار المعتمدة من قبل مجلس الإدارة.

قسم إدارة المخاطر مسئول عن متابعة مخاطر الائتمان للمجموعة وتتضمن الآتي :

- التأكد من أن المجموعة تملك سياسات استثمار وائتمان، والتي تشمل تقييم مخاطر الائتمان وتقارير المخاطر والإجراءات التوثيقية والقانونية ويكون قسم الالتزام مسئول عن الالتزام بالمتطلبات التنظيمية والقانونية.
- الإشراف على وضع هيكل للصلاحيات لاعتماد وتجديد تسهيلات الاستثمار والائتمان. حدود الصلاحيات محكمة بمصفوفة حدود الصلاحيات المفوضة المعتمدة من قبل مجلس الإدارة.
- مراجعة وتقييم مخاطر الائتمان. يقوم قسم إدارة المخاطر بتقييم كل تعرضات الاستثمار والائتمان التي تزيد عن حدود معينة قبل الدخول في الاستثمار أو الالتزام بمنح التسهيلات. إن تجديد ومراجعة الاستثمارات / التسهيلات خاضعة لنفس إجراءات المراجعة.
- المراجعة المستمرة لتعرضات الائتمان. إن طريقة تقييم المخاطر تستخدم لتحديد مدى الحاجة إلى مخصصات الانخفاض في القيمة مقابل تعرض الاستثمارات / التسهيلات الائتمانية. يتكون نظام التقييم الحالي من درجتين عامتين هما "غير متعرض للانخفاض في القيمة" و "متعرض للانخفاض في القيمة"، حيث يعكس ذلك مخاطر عدم السداد وتوافر الضمان أو وسائل أخرى لتخفيض مخاطر الائتمان. يتم تقييم المخاطر بشكل منفصل لكل استثمار/ ذمم مدينة بصورة سنوية على الأقل. لا تقوم المجموعة بإجراء تقييم عام للهبوط في القيمة لتعرضاتها من الائتمان وذلك لأن خصائص كل تعرض تختلف عن الأخرى. إن درجة المخاطر تراجع بصورة دورية من قبل قسم إدارة المخاطر للمجموعة.
- مراجعة التزام وحدات الأعمال بحدود التعرضات، بما فيها الصناعات المختارة ومخاطر الدول ونوع المنتج. تقديم النصح والتوصية والمهارات المتخصصة لوحدات الأعمال لترويج أفضل الممارسات في كل أنحاء المجموعة لإدارة الاستثمار ومخاطر الائتمان.

يعمل قسم إدارة المخاطر وقسم الاستثمار جنباً إلى جنب خلال كل مراحل الصفقة، بدءاً من دراسة تقصي الاستثمار حتى التخارج ويعطي هذا القسم رأياً مستقلاً لكل معاملة. يتم تقييم القيمة العادلة للاستثمار بشكل دوري وذلك بإشراك قسم الاستثمار. تتم مراجعة الاستثمارات من قبل مجلس الإدارة أو اللجنة ذات العلاقة بشكل ربع سنوي. ويتم التدقيق على وحدات الأعمال وعمليات الائتمان للمجموعة من قبل قسم التدقيق الداخلي بصورة منتظمة.

٣٥. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

أ. مخاطر الائتمان (يتبع)

تعرضات المجموعة القصوى كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ هي كما يلي :

أرصدة لدى البنوك	ودائع لدى مؤسسات مالية	موجودات التمويلات	استثمارات في أوراق مالية - أدوات دين	موجودات مشتراة لغرض التأجير (شاملة أقساط إيجارات مستحقة)	موجودات مالية أخرى
١٣٨,١٧٧	٢١٣,٨٩٨	٨٣٦,٣٥٣	١٩٤,٨٠٦	٢١٤,٦٦٣	٧٧,٧٧١
-	-	١٧٥,٥٧٠	٤,٥٩٤	٧,٤٠٨	٤٧٠,١٢٢
-	-	(١٢١,١٣٢)	(٢,٠١٠)	-	(٤٥٤,٤١٩)
-	-	٥٤,٤٣٨	٢,٥٨٤	٧,٤٠٨	١٥,٧٠٣
-	-	٨٢,٢٨٩	-	٣٣,٥٥٤	٢٤,٦٨٧
-	-	(١١,٥٩٠)	-	(٢,٥٤٤)	-
١٣٨,١٧٧	٢١٣,٨٩٨	٩٦١,٤٩٠	١٩٧,٣٩٠	٢٥٣,٠٨١	١١٨,١٦١

التعرض لمخاطر الائتمان  
٣١ ديسمبر ٢٠١٦

غير متخلف السداد وغير معرض لانخفاض - القيمة الدفترية

منخفض القيمة

المبلغ الإجمالي

مخصص انخفاض القيمة

منخفض القيمة - القيمة الدفترية

متخلف السداد ولكن غير منخفض القيمة - القيمة الدفترية

مطروحاً: انخفاض القيمة الجماعي

المجموع - القيمة الدفترية

مجموعة جي اف اتش المالية ش.م.ب

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٧٠

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٥. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

أ. مخاطر الائتمان (يتبع)

أرصدة لدى البنوك	ودائع لدى مؤسسات مالية	موجودات التمويلات	استثمارات في أوراق مالية - أدوات دين	موجودات مشتراة لغرض التأجير	موجودات مالية أخرى
١٠٤,٨٦٣	١٢٢,٣٤٨	٧١٥,١٤٢	١٦٤,٣٥٨	١٦١,٠٩٦	١٥٢,٣٥١
-	-	٣٩,٧٧٥	٥,٣٠٨	٥٥٤	٦٣٥,٦٣٦
-	-	(٢٧,٢٧٩)	(١,١٤٣)	(٦٦)	(٥٧٥,٤٩٨)
-	-	١٢,٤٩٦	٤,١٦٥	٤٨٨	٦٠,١٣٨
-	-	١٤١,٠٢٤	-	٢٠,١٣٨	٣٣,٦٤٤
-	-	(٩,٢٤١)	-	(١,٨٥٢)	-
١٠٤,٨٦٣	١٢٢,٣٤٨	٨٥٩,٤٢١	١٦٨,٥٢٣	١٧٩,٨٧٠	٢٤٦,١٣٣

التعرض لمخاطر الائتمان  
٣١ ديسمبر ٢٠١٥

غير متخلف السداد وغير معرض للانخفاض - القيمة الدفترية

منخفض القيمة

المبلغ الإجمالي

مخصص انخفاض القيمة

منخفض القيمة - القيمة الدفترية

متخلف السداد ولكن غير منخفض القيمة - القيمة الدفترية

مطروحاً: انخفاض القيمة الجماعي

المجموع - القيمة الدفترية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٥. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

أ. مخاطر الائتمان (يتبع)

## ذمم مدينة منخفضة القيمة

الذمم المدينة المنخفضة القيمة هي تلك التي تحددها المجموعة بأنها غير قادرة على تحصيل كل أو جزء من المدفوعات وفقاً للشروط التعاقدية لعقود الذمم المدينة. يتم تصنيف هذه التعرضات "منخفضة القيمة" وفقاً للتصنيف الداخلي لمخاطر المجموعة.

تعد المجموعة مخصصاً لخسائر انخفاض القيمة يمثل تقديرها للخسائر المتكبدة في الذمم المدينة. هذا المخصص هو عنصر خسارة محدد يتعلق بتعرضات جوهرية فردية بناءً على تقييم فردي لانخفاض القيمة.

الحركة في مخصصات الانخفاض في القيمة للاستثمارات في أوراق مالية معروضة في إيضاح رقم ٦. كانت الحركة في مخصص انخفاض القيمة للموجودات المالية الأخرى كما يلي:

المجموع	ذمم مدينة أخرى	ذمم خدمات استثمارية مصرفية مدينة	تمويل مشاريع	تمويلات مدينة	٢٠١٦
٣٨٩,١٧٩	٧٥,٣١١	١٥٣,٦٣٠	٩٠,٠٨٨	٧٠,١٥٠	في ١ يناير ٢٠١٦
٧٢,٢١٤	٢٠,٧١٤	-	٥١,٥٠٠	-	مخصص انخفاض القيمة للسنة
٤٦١,٣٩٣	٩٦,٠٢٥	١٥٣,٦٣٠	١٤١,٥٨٨	٧٠,١٥٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

المجموع	ذمم مدينة أخرى	ذمم خدمات استثمارية مصرفية مدينة	تمويل مشاريع	تمويلات مدينة	٢٠١٥
٣٨٤,٦٧٩	٧٥,٣١١	١٥٣,٦٣٠	٨٥,٥٨٨	٧٠,١٥٠	في ١ يناير ٢٠١٥
٤,٥٠٠	-	-	٤,٥٠٠	-	مخصص انخفاض القيمة للسنة
٣٨٩,١٧٩	٧٥,٣١١	١٥٣,٦٣٠	٩٠,٠٨٨	٧٠,١٥٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥

## ذمم مدينة أعيد التفاوض عليها

خلال السنة، قامت المجموعة بإعادة التفاوض على بعض التمويلات المدينة وتمويلات المشاريع بسبب التغيرات في الوضع المالي للمقترض. تم إعادة التفاوض على التمويلات المدينة بشروط مشابهة للشروط الأصلية. تمويلات المشاريع تمثل رأس المال التشغيلي والتمويلات الأخرى المقدمة للمشاريع التي تديرها وتروج لها المجموعة. يتوقع استرداد هذه التمويلات من خلال التدفقات النقدية التشغيلية لموجودات المشروعات ذات العلاقة.

تم إعادة التفاوض لتمويلات المشاريع البالغة ٦,٤٤ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: ٥٦,٨ مليون دولار أمريكي) لتمديد الفترة، ولا توجد شروط محددة للدفعات. تقيم المجموعة القدرة على الاسترداد والتوقيت بناءً على التدفقات النقدية الذي سيتولد من مشاريعها.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٥. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

أ. مخاطر الائتمان (يتبع)

**سياسة الشطب**

تقوم المجموعة بشطب الذمم المدينة (وأية مخصصات خسائر الانخفاض في القيمة) عندما تقرر المجموعة بأن الذمم المدينة غير قابلة للتحويل وبعد أخذ موافقة مصرف البحرين المركزي إذا تطلب ذلك. يتم التوصل إلى هذا القرار بعد الأخذ في الاعتبار المعلومات المتوفرة مثل حدوث تغيير جوهري للوضع المالي للمدين / المصدر كعدم قدرته على دفع التزاماته، أو أن عوائد الضمان غير كافية لسداد كل مبلغ الالتزام.

**مخاطر التمرکز**

تنتج مخاطر التمرکز عندما يعمل عدة أطراف من أنشطة اقتصادية متشابهة أو أنشطة في نفس المنطقة الجغرافية أو لهم خصائص اقتصادية متشابهة قد تؤثر بدرجة متشابهة على مقدرتهم لسداد التزاماتهم نتيجة لتغيرات في المناخ الاقتصادي أو السياسي أو ظروف أخرى. تقوم المجموعة بإدارة مخاطر التمرکز بوضع ومراقبة حدود للتمرکز الجغرافي والاقطاعي.

ان التوزيع الجغرافي والاقطاعي للموجودات والمطلوبات مبيّن في إيضاح ٣٦ (أ) و(ب).

**الضمانات**

تحتفظ المجموعة بضمانات مقابل موجودات التمويلات والذمم المدينة من الأصول المشتراة للتأجير في هيئة رهن عقاري / ضمان على الممتلكات، والأوراق المالية المدرجة / غير المدرجة، وغيرها من الأصول والضمانات. وتستند تقديرات القيمة العادلة على قيمة الضمان المقدرة في وقت الاقتراض، وتحديثها بشكل دوري، وهي عادة بصورة سنوية. لا يحتفظ بضمانات مقابل التعرضات للبنوك والمؤسسات المالية الأخرى. تقديرات القيمة العادلة للضمانات والتعريفات الأخرى للأوراق المالية المحتفظ بها مقابل الأصول المالية موضحة أدناه. وهذا يشمل قيمة الضمانات المالية من البنوك، وبدون ضمانات الشركات والأفراد، كونها غير قابلة للقياس بسهولة. قيمة الضمانات التي تم أخذها في الاعتبار لغرض الإفصاح مقيدة إلى حد التعرضات القائمة.

بآلاف الدولارات الأمريكية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٣٥. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

أ. مخاطر الائتمان (يتبع)

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥			كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦			
المجموع	موجودات لغرض التأجير (بما في ذلك الإيجارات المستحقة)	موجودات التمويلات	المجموع	موجودات لغرض التأجير (بما في ذلك الإيجارات المستحقة)	موجودات التمويلات	
						<u>منخفضة القيمة:</u>
٩,٨٩٤	٥٠٤	٩,٣٩٠	٢٨,١٦٧	٧,٣٨٧	٢٠,٧٨٠	عقارات
-	-	-	٨,٥٤٦	-	٨,٥٤٦	أسهم حقوق ملكية
١,٢٢٨	-	١,٢٢٨	-	-	-	أخرى
						<u>متخلفة السداد ولكن غير</u>
						<u>منخفضة القيمة</u>
١٠٢,٧٦٧	٢٣,٤٥٩	٧٩,٣٠٨	١٢٠,٧٦٩	٤٧,٥٠٦	٧٣,٢٦٣	عقارات
-	-	-	٥,٥٩٧	-	٥,٥٩٧	أسهم حقوق ملكية
١٢,٤٨٣	-	١٢,٤٨٣	-	-	-	أخرى
						<u>غير متخلفة السداد وغير</u>
						<u>منخفضة القيمة</u>
٣٥٩,١٤٦	١٦١,٩٥٢	١٩٧,١٩٤	٤٧٣,٤١٩	٢٠٥,٣١٦	٢٦٨,١٠٣	عقارات
٧٩٠	-	٧٩٠	١,٠٥٦	-	١,٠٥٦	أسهم حقوق ملكية
١٠٦,٧٨٥	-	١٠٦,٧٨٥	٨٥,٥٢٥	-	٨٥,٥٢٥	أخرى
٥٩٣,٠٩٣	١٨٥,٩١٥	٤٠٧,١٧٨	٧٢٣,٠٧٩	٢٦٠,٢٠٩	٤٦٢,٨٧٠	المجموع

بلغ متوسط نسبة تغطية الضمان على التمويلات المضمونة ١١٤,٤٧% كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ١٠٧,٨٠%)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٥. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

أ. مخاطر الائتمان (يتبع)

فيما يلي تحليل لتمرکز مخاطر الائتمان للأعمال المصرفية التجارية كما في تاريخ نهاية السنة:

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥			كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦			التمرکز حسب القطاع
المجموع	موجودات التمويلات	موجودات مشتراة لغرض التأجير (بما في ذلك الإيجارات المستحقة)	المجموع	موجودات التمويلات	موجودات مشتراة لغرض التأجير (بما في ذلك الإيجارات المستحقة)	
٧٣,٤٩٦	-	٧٣,٤٩٦	٣٢,٧٨٠	-	٣٢,٧٨٠	الأعمال المصرفية والتمويل
١٩٧,٨٥٦	١٨٠,٦٨٤	١٧,١٧٢	٢٧٨,٨٩١	٢٤٣,٨٠٦	٣٥,٠٨٥	القطاع العقاري:
٥٢,٢٢٨	-	٥٢,٢٢٨	٤٣,٠٠٩	-	٤٣,٠٠٩	- العقارات
٦٢,٤٨٨	-	٦٢,٤٨٨	٩٣,٠٦٤	-	٩٣,٠٦٤	- تطوير البنى التحتية
٩٩,٠٢٩	-	٩٩,٠٢٩	٧٧,٢٦٠	-	٧٧,٢٦٠	- أراضي
٢٩٨,٢٨٩	-	٢٩٨,٢٨٩	٢٧٢,٢٣٩	-	٢٧٢,٢٣٩	الإتشاء
٣٥,٦٦٦	-	٣٥,٦٦٦	١٠٤,٤٨٠	-	١٠٤,٤٨٠	التجارة
٢٠٧,٧٦٤	٢,٦٠٥	٢٠٥,١٥٩	٣٠٦,٠٢٥	٢,٤٥١	٣٠٣,٥٧٤	الصناعة
١,٠٢٦,٨١٦	١٨٣,٢٨٩	٨٤٣,٥٢٧	١,٢٠٧,٧٤٨	٢٤٦,٢٥٧	٩٦١,٤٩١	أخرى
						مجموع القيمة الدفترية

## ب. مخاطر السيولة

ان مخاطر السيولة هي مخاطر عدم قدرة المجموعة في الحصول على الأموال اللازمة لسداد التزاماتها المتعلقة بأدواتها المالية والتي يتم تسديدها نقداً أو باستخدام أصل مالي آخر.

## إدارة مخاطر السيولة

تهدف طريقة المجموعة في إدارة السيولة إلى التأكد من توافر السيولة في كل الأحوال لسداد التزاماتها عند حلول أجلها سواء في الظروف الاعتيادية أو الصعبة دون تكبد خسائر غير مقبولة أو خسارة السمعة التجارية للمجموعة.

يستلم قسم الخزينة المعلومات من وحدات الأعمال الأخرى بخصوص نوعية سيولة الموجودات والمطلوبات المالية وتفصيل التدفقات النقدية المتوقعة من الأعمال المستقبلية. يقوم قسم الخزينة بالاحتفاظ بمحفظة موجودات سائلة قصيرة الأجل تتكون من ودائع مرابحة قصيرة الأجل لدى مؤسسات مالية وتسهيلات من البنوك للتأكد من توافر سيولة كافية لكل المجموعة. تتم تلبية متطلبات السيولة لوحدات الأعمال من خلال قسم الخزينة لتغطية أية تقلبات قصيرة الأجل للاستجابة إلى متطلبات السيولة الهيكلية طويلة الأجل.

يتم مراقبة مستوى السيولة بصورة يومية ويتم عمل اختبارات دورية لضغوطات السيولة وفقاً لعدة سيناريوهات تغطي الوضع الإعتيادي والظروف الأكثر صعوبة في الأسواق. تتم مراجعة كل سياسات وإجراءات السيولة من قبل لجنة التدقيق والمخاطر المنبثقة من مجلس الإدارة. تغطي التقارير اليومية مستوى السيولة للبنك ويتم عرضها على لجنة الإدارة التنفيذية. بالإضافة لذلك، يتم رفع تقارير فصلية عن وضع السيولة لمجلس الإدارة من قبل قسم إدارة المخاطر.

بآلاف الدولارات الأمريكية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٣٥. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ب. مخاطر السيولة (يتبع)

إن الجدول أدناه يوضح التدفقات النقدية غير المخصومة على المطلوبات المالية للمجموعة، بما في ذلك عقود الضمانات المالية الصادرة والالتزامات المالية غير المحتسبة بناءً على أقرب تاريخ استحقاقاتها التعاقدية. بالنسبة لعقود الضمانات المالية الصادرة، فإن أقصى مبلغ للضمان يخصص لأقرب فترة التي يمكن استدعاء الضمان فيها. قد تختلف التدفقات النقدية المقدرة لهذه الأدوات المالية اختلافاً جوهرياً عن هذا التحليل. راجع إيضاح رقم ٣٤ للاستحقاقات التعاقدية للموجودات والمطلوبات.

القيمة الدفترية	إجمالي التدفقات النقدية غير المخصومة						٣١ ديسمبر ٢٠١٦
	المجموع	أكثر من ٣ سنوات	١ إلى ٣ سنوات	٦ أشهر إلى سنة	٣ إلى ٦ أشهر	لغاية ٣ أشهر	
٤٤,٥٦٥	٤٤,٥٦٥	-	٢٩,٦٢٥	١٠,٠١٢	-	٤,٩٢٨	المطلوبات أموال المستثمرين ودائع من مؤسسات مالية وأخرى
٥٧٠,٥١٥	٥٨٦,٢٧٠	٤,٦٦١	٨٢,٦٩٦	١٨٣,٦٣٨	٦٤,٨٠٢	٢٥٠,٤٧٣	حسابات جارية للعلاء
١٩٢,٧٨٣	١٩٢,٧٨٤	١٨,٨٩٧	١٠,٠١٩	١٧,١٠٣	٢٨,٨٣٣	١١٧,٩٣٢	مطلوبات التمويلات
١٦٨,٩٩٢	١٧٨,٦٠٨	٣٣,٩٠٩	٩٩,٦١٢	٣٣,٣٩٦	٧,٩٠٣	٣,٧٨٨	مطلوبات أخرى
١٨٠,٣٣٦	١٨٠,٣٣٦	٦,٤٦٣	١٣٧,٠٤٩	٤,٠٤٥	٢,٢٨٨	٣٠,٤٩١	
١,١٥٧,١٩١	١,١٨٢,٥٦٣	٦٣,٩٣٠	٣٥٩,٠٠١	٢٤٨,١٩٤	١٠٣,٨٢٦	٤٠٧,٦١٢	مجموع المطلوبات
١,٠٢٢,١٩٠	١,٠٤٢,٤١١	٣٠٧,٣٦٥	٧٨,٢٥٩	١٤٤,٢٩١	١١٤,٥٦٤	٣٩٧,٩٣٢	حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار
٢٩٠,٣٥٢	٢٩٠,٣٥٢	٤,٣٦٣	٨٧,٥٢٧	٦٨,٥٣٠	٤٥,٧٩٣	٨٤,١٣٨	التزامات ومطلوبات طارئة

يهدف إدارة مخاطر السيولة الناتجة من المطلوبات المالية، تسعى المجموعة لتملك موجودات سائلة تتكون من النقد وما في حكمه، واستثمارات في صناديق مدارة، وأسهم الخزينة التي يوجد لها سوق نشط وسائل. يمكن بيع هذه الموجودات بسرعة للوفاء بمتطلبات السيولة.

بالإضافة لذلك، فالمجموعة لديها تدفق ثابت من الإيرادات، وقامت بخطوات لخفض التكاليف من شأنها تحسين تدفقاتها النقدية التشغيلية.

بآلاف الدولارات الأمريكية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٣٥. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ب. مخاطر السيولة (يتبع)

القيمة الدفترية	إجمالي التدفقات النقدية غير المخصومة						٣١ ديسمبر ٢٠١٥
	المجموع	أكثر من ٣ سنوات	١ إلى ٣ سنوات	٦ أشهر إلى سنة	٣ إلى ٦ أشهر	لغاية ٣ أشهر	
٢٧,٧٢٨	٢٧,٧٢٨	-	-	-	-	٢٧,٧٢٨	المطلوبات أموال المستثمرين ودائع من مؤسسات مالية وأخرى
٣٤٠,٠٩٠	٣٤٣,٧٧٥	٤,٢٢٥	١٣١,٦٥٧	٦٠,٠٤٢	٢٦,٢٩٦	١٢١,٥٥٥	حسابات جارية للعلماء
١٥٤,٠٥٢	١٥٢,٢٢٧	١٤,٨٧٣	٧,٨٨٦	١٣,٤٦٢	٢٩,٢٤٧	٨٦,٧٥٩	مطلوبات التمويل مطلوبات أخرى
١٥٣,٦١٩	١٥٦,٣٨٦	-	١٠٨,٢٥٧	٣٩,٢٩٣	٤,٧١٦	٤,١٢٠	
١٣٥,٩٧٧	١٣٥,٩٧٧	-	٤٧,٧٠١	١٧,٢٧٦	١٨,٧٦١	٥٢,٢٣٩	
٨١١,٤٦٦	٨١٦,٠٩٣	١٩,٠٩٨	٢٩٥,٥٠١	١٣٠,٠٧٣	٧٩,٠٢٠	٢٩٢,٤٠١	مجموع المطلوبات
٩٩٤,٩١٥	١,٠١٩,٩٣٠	٣٢١,٧٩٤	٧٢,٣٩٤	١٢٨,٥٧٤	٩٤,٢٤٦	٤٢٢,٩٢٢	حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار
٢٦١,٧٩٤	٢٦١,٧٩٤	٢,٩٥٦	١٦,١٧٨	١٣٢,٩١٥	٥٨,٩٨٩	٥٠,٧٥٦	التزامات ومطلوبات طارئة

## مقاييس السيولة

قدمت المجموعة مؤخرًا مقاييس جديدة للسيولة. إن هذه المصفوفات المعدلة تهدف لعكس وضع السيولة بشكل أفضل من وجهة نظر التدفقات النقدية، ولتحديد هدف للمجموعة. هذه المقاييس هي نسبة تغطية السيولة ونسبة صافي التمويل المستقر، ومخزون الأصول السائلة. ولهذا الغرض فإن مقياس نسبة تغطية السيولة يحدد مبلغ الموجودات السائلة ذات الجودة العالية الغير المرهونة التي تحتفظ بها المجموعة والتي يمكن استخدامها لمقاصة صافي التدفقات النقدية التي يمكن أن تواجهها وفقاً لسيناريو ضغط حاد قصير الأجل ( خلال فترة ٣٠، أو ٦٠، أو ٩٠ يوماً). نسبة صافي التمويل المستقر يقيس مصادر التمويل طويلة الأجل المستقرة التي تستخدمها مؤسسة بالنسبة إلى صفات السيولة للموجودات الممولة، واحتمال الاستدعاءات الطارئة على التمويلات السائلة الناشئة من الإرتباطات والالتزامات غير المضمنة في الميزانية العمومية.

٢٠١٥		٢٠١٦		نسبة تغطية السيولة	
٢,١٤	٤,٥٤	٢,٩٤	٢,٨١		٣٠ يوماً
٤,٨٧	٢,٩٤	٢,٩٤	٢,٨١		٦٠ يوماً
١,٩١	٢,٨١	٢,٩٤	٢,٨١	٩٠ يوماً	

كما تملك المجموعة بعض أسهم ملكية مدرجة وأسهم خزينة التي يمكن بيعها للوفاء بالتزامات السيولة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٥. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ب. مخاطر السيولة (يتبع)

٢٠١٥	٢٠١٦
١,٠٢	٠,٨٩

نسبة صافي التمويل المستقر

تفاصيل نسبة الموجودات السائلة مقابل مجموع الموجودات بتاريخ نهاية السنة وخلال السنة كما يلي:

موجودات سائلة/ مجموع الموجودات	
٢٠١٥	٢٠١٦
%١٧,٠٧	%١٧,١٩
%١٧,٨٨	%١٢,٣٢
%٢٠,٣٦	%١٧,١٩
%١٦,٣٠	%٩,٤٤

٣١ ديسمبر  
متوسط السنة  
الحد الأقصى للسنة  
الحد الأدنى للسنة

## ج. مخاطر السوق

مخاطر السوق هي مخاطر تغير أسعار السوق مثل معدل الربح وأسعار الأسهم ومعدل سعر الصرف وهامش الائتمان (غير متعلق بتغير الملائمة المالية للمقترض أو المصدر) والتي لها تأثير على دخل المجموعة أو تدفقاتها النقدية المستقبلية أو قيمة أدواتها المالية. إن الهدف من إدارة مخاطر السوق هو إدارة ومراقبة تعرضات مخاطر السوق في حدود الأطر المقبولة مع تحقيق عائد مجزي على المخاطر.

## إدارة مخاطر السوق

كسياسة عامة، لا تتخذ المجموعة مراكز متاجرة لأصولها ومطلوباتها، وبالتالي فإن كل الميزانية العمومية هي محفظة غير متداولة. تحول كل مخاطر معدل سعر الصرف داخل المجموعة إلى قسم الخزنة. تسعى المجموعة إلى إدارة مخاطر العملات عن طريق المتابعة المستمرة لأسعار صرف العملات. تتم إدارة مخاطر معدل الربح عن طريق متابعة معدل هامش الربح ووضع حدود معتمدة مسبقاً لإعادة التسعير. إن المسؤولية النهائية لمخاطر السوق هي من اختصاص لجنة التدقيق والمخاطر. قسم إدارة المخاطر مسئول عن تطوير سياسات تفصيلية لإدارة المخاطر (خاضع لمراجعة وموافقة لجنة التدقيق والمخاطر بمجلس الإدارة).

بآلاف الدولارات الأمريكية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٣٥. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ج. مخاطر السوق (يتبع)

## التعرضات لمخاطر معدل هامش الربح

إن الخطر الرئيسي الذي تتعرض له المحافظ الاستثمارية غير المتداولة هو خطر الخسارة من التقلبات في التدفقات النقدية المستقبلية أو القيمة العادلة للأدوات المالية نتيجة لتغير معدل هامش الربح. معظم موجودات ومطلوبات المجموعة هي قصيرة الأجل ماعدا بعض المطلوبات طويلة الأجل والتي يتم استخدامها لتمويل استثمارات المجموعة الإستراتيجية في الشركات الزميلة. ملخص فجوة معدل العائد على المحافظ غير المتداولة هي كما يلي :

٣١ ديسمبر ٢٠١٦					
المجموع	أكثر من ٣ سنوات	١ إلى ٣ سنوات	٦ أشهر إلى سنة	٣ إلى ٦ أشهر	لغاية ٣ أشهر
٢١٣,٨٩٨	-	-	٢,٧٣٨	٥,٠٩٦	٢٠٦,٠٦٤
٩٦١,٤٩٠	٥١٨,٨٧٨	٢١٦,١٨٨	١٠٨,١٨٠	٤٦,٠٧٧	٧٢,١٦٧
١٩٧,٣٩٠	١٨٩,٥١٧	٣,٨٩٧	٣,٩٧٦	-	-
٢٤٦,٢٥٧	٢٤٢,٢٢٠	٣,٥٩١	٣٤	١٩	٣٩٣
١,٦١٩,٠٣٥	٩٥٠,٦١٥	٢٢٣,٦٧٦	١١٤,٩٢٨	٥١,١٩٢	٢٧٨,٦٢٤
٤٠,٩٧٣	-	٢٩,٦٢٥	١٠,٠١٢	-	١,٣٣٦
٥٧٠,٥١٥	٢,٤٠١	١٨٢,٩٤١	١٨٣,٦٩٩	٤٠,٩٦٣	١٦٠,٥١١
٥,١١٩	-	-	-	-	٥,١١٩
١٦٨,٩٩٢	-	١٢٣,٧٨١	٤٤,٠١١	-	١,٢٠٠
٧٨٥,٥٩٩	٢,٤٠١	٣٣٦,٣٤٧	٢٣٧,٧٢٢	٤٠,٩٦٣	١٦٨,١٦٦
١,٠٢٢,١٩٠	-	٤١,٩٦١	٢٢٤,٤٩٣	٢٣٣,٦٢٣	٥٢٢,١١٣
(١٨٨,٧٥٤)	٩٤٨,٢١٤	(١٥٤,٦٣٢)	(٣٤٧,٢٨٧)	(٢٢٣,٣٩٤)	(٤١١,٦٥٥)

**الموجودات**  
ودائع لدى مؤسسات مالية  
موجودات التمويلات  
استثمارات في أوراق مالية  
(صكوك)  
موجودات مشتركة لغرض التأجير  
(بما في ذلك الإيجارات المستحقة)

## مجموع الموجودات

**المطلوبات**  
أموال المستثمرين  
ودائع من مؤسسات مالية وأخرى  
حسابات جارية للعملاء  
مطلوبات التمويلات

## مجموع المطلوبات

**حقوق ملكية حاملي حسابات  
الاستثمار**

**فجوة حساسية معدل هامش الربح**

بآلاف الدولارات الأمريكية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٣٥. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ج. مخاطر السوق (يتبع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٥					
المجموع	أكثر من ٣ سنوات	١ إلى ٣ سنوات	٦ أشهر إلى سنة	٣ إلى ٦ أشهر	لغاية ٣ أشهر
١٢٢,٣٤٨	-	-	٤٢٤	-	١٢١,٩٢٤
٨٥٩,٤٢١	٣٧٨,٩٧٤	٢٠٦,٥٤٩	١٠٦,٩٢٠	٤٤,٩٣٨	١٢٢,٠٤٠
١٦٨,٥٢٣	-	-	-	-	١٦٨,٥٢٣
١٨٣,٢٨٩	١٨٠,٦٢٣	١,٢٥٢	-	-	١,٤١٤
١,٣٣٣,٥٨١	٥٥٩,٥٩٧	٢٠٧,٨٠١	١٠٧,٣٤٤	٤٤,٩٣٨	٤١٣,٩٠١
٥,٢٩١	-	-	-	-	٥,٢٩١
٣٤٠,٠٩٠	٤,٢٢٧	١٢٩,٥٠٣	٦٠,٠٤٢	٢٦,٢٤١	١٢٠,٠٧٧
١٥٣,٦١٩	-	١٠٥,٤٩٠	٣٩,٢٩٣	٤,٧١٦	٤,١٢٠
٢٠,٧٣٧	-	-	-	-	٢٠,٧٣٧
٥١٩,٧٣٧	٤,٢٢٧	٢٣٤,٩٩٣	٩٩,٣٣٥	٣٠,٩٥٧	١٥٠,٢٢٥
٩٤٤,٩١٥	٢٩٣,٢١٥	٧٠,٣٣٧	١٢٦,٧٢١	٩٣,٥٦٢	٣٦١,٠٨٠
(١٣١,٠٧١)	٢٦٢,١٥٥	(٩٧,٥٢٩)	(١١٨,٧١٢)	(٧٩,٥٨١)	(٩٧,٤٠٤)

الموجودات  
ودائع لدى مؤسسات مالية  
موجودات التمويلات  
استثمارات في أوراق مالية  
(صكوك)  
موجودات مشتركة لغرض التأجير  
(بما في ذلك الإيجارات المستحقة)

مجموع الموجودات

المطلوبات  
أموال المستثمرين  
ودائع من مؤسسات مالية وأخرى  
مطلوبات التمويلات  
حسابات جارية للعملاء

مجموع المطلوبات

حقوق ملكية حاملي حسابات  
الاستثمار

فجوة حساسية معدل هامش الربح

تتم إدارة مخاطر معدل الربح مقابل حدود فجوة هامش الربح عن طريق متابعة حساسية الموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة إلى العديد من سيناريوهات معدل الربح المعيارية وغير المعيارية. السيناريوهات المعيارية تأخذ في الاعتبار بصورة شهرية ١٠٠ نقطة من الهبوط أو الارتفاع المتوازي مع مؤشرات العوائد الدولية. تحليل حساسية المجموعة إلى الزيادة أو الهبوط في معدلات الأرباح (على افتراض ان معدلات الأرباح وبيان المركز المالي تبقى ثابتة) هو كالتالي:

٢٠١٥		٢٠١٦		١٠٠ نقطة زيادة / (هبوط) متوازي
±١,٤٩٥	±١,٨٨٨	±٣,١٤٥	±٢,١٦٠	٣١ ديسمبر
±٤,١٧٣	±٢,٧٧٣	±١,٤٩٥	±٩٥٣	متوسط السنة
				الحد الأقصى للسنة
				الحد الأدنى للسنة

بشكل عام، تتم إدارة مراكز معدل الربح من قبل قسم الخزانة والذي يستخدم الودائع من/ إلى مؤسسات مالية لإدارة المركز العام الناشئ من أنشطة المجموعة.

بآلاف الدولارات الأمريكية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

٣٥. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ج. مخاطر السوق (يتبع)

معدل الأرباح الفعلي على الموجودات والمطلوبات المالية وحسابات الاستثمار غير المقيدة هي كما يلي :

٢٠١٥	٢٠١٦
%١,٢٢	%٣,٩٩
%٥,٧٢	%٩,٠٢
%٤,٥٥	%٤,٩١
%٣,٦١	%٦,٧٨
%٦,٩٥	%٧,١٧
%١,٩٣	%٢,١٠

ودائع لدى مؤسسات مالية  
موجودات التمويلات  
استثمارات أدوات الدين  
ودائع من مؤسسات مالية وأخرى وأفراد  
مطلوبات التمويلات  
حقوق ملكية حاملي حسابات الاستثمار

## التعرضات إلى مخاطر سعر الصرف

مخاطر سعر صرف العملة هي مخاطر تغير قيمة الأداة المالية نتيجة تغير سعر صرف العملة. معظم تعرضات المجموعة ناشئة عن التعامل بعملات دول مجلس التعاون الخليجي والتي هي بالأساس مرتبطة بالدولار الأمريكي. كان للمجموعة صافي التعرضات الجوهرية بالعملات الأجنبية من أدواتها المالية كما في ٣١ ديسمبر :

٢٠١٥ بآلاف الدولارات الأمريكية	٢٠١٦ بآلاف الدولارات الأمريكية
٣٧,٣٧٠	٢٠,٦٨٠
١٣,٦٤٤	٩,٧١٠
١٢,٢٢٢	١٢,٢٢٣
٢٢,٦٣٤	١٩,٨٢٢
٢,١٣١	٣
١٠٠	١٩
١١٥,٥٣٧	٢٧,٩١٨

الجنيه الاسترليني  
اليورو  
الدولار الأسترالي  
الدينار الكويتي  
الدينار الأردني  
الروبية الهندية  
عملات أخرى من دول مجلس التعاون الخليجي (\*)

\* هذه العملات مرتبطة بالدولار الأمريكي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٥. إدارة المخاطر المالية (يتبع)

ج. مخاطر السوق (يتبع)

تتم إدارة مخاطر سعر صرف العملات الأجنبية مقابل صافي حدود التعرض عن طريق متابعة حساسية الموجودات والمطلوبات المالية للمجموعة إلى العديد من سيناريوهات معدلات الصرف. السيناريو المعياري الذي يتم أخذه في الاعتبار بصورة شهرية هو أساس ٥% زيادة أو هبوط في معدلات الصرف للعملات الأخرى غير عملات دول مجلس التعاون المرتبطة بالدولار. تحليل حساسية المجموعة إلى الزيادة أو الهبوط في معدلات الصرف (على افتراض أن العوامل المتغيرة الأخرى وبشكل أساسي معدلات الربح تبقى ثابتة) هو كالتالي:

٢٠١٥ بآلاف الدولارات الأمريكية	٢٠١٦ بآلاف الدولارات الأمريكية	
±١,٨٦٩	± ١,٠٣٤	الجنه الاسترليني
±٦٨٢	±٤٨٥	اليورو
±٦١١	±٦١١	الدولار الأسترالي
±١,١٣١	±٩٩١	الدينار الكويتي
±١٠٦	±٠,١٥	الدينار الأردني
±٥	±٠,٩٥	الروبية الهندية

## التعرضات إلى مخاطر سعر السوق الأخرى

تتم مراجعة مخاطر أسعار الأسهم المدرجة من قبل المجموعة بصورة مستمرة. يتم مراقبة مخاطر السعر على الصناديق المدارة باستخدام حدود معينة، (حد وقف الخسارة، ومسبب وقف الخسارة، وغطاء حد وقف الخسارة العام) المحدد ضمن عقد إدارة المحفظة لمديري الصناديق. إن تغيراً بمقدار ٥% في قيمة الصناديق المعنية سيكون له أثر على بيان الدخل وبيان حقوق الملكية بمبلغ ٩٩ ألف دولار أمريكي (٢٠١٥: ٩٩ ألف دولار أمريكي). استثمارات المجموعة في أدوات حقوق الملكية والتي تظهر بالتكلفة تتعرض لمخاطر تغير أسعار الأسهم. التقديرات والفرضيات الجوهرية ذات العلاقة بتقييم انخفاض قيمة الاستثمارات بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية التي تظهر بالتكلفة مشروحة في إيضاح رقم ٣ (٢). تدير المجموعة التعرضات لمخاطر الأسعار الأخرى عن طريق المراقبة المستمرة لأداء الأسهم.

## د. مخاطر التشغيل

مخاطر التشغيل هي مخاطر الخسائر الناتجة عن فشل الأنظمة وأنظمة الرقابة والاختلاسات والأخطاء البشرية والتي قد تؤدي إلى خسائر مالية والسمعة التجارية وما يتبعها من مساءلات قانونية وتنظيمية. تدير المجموعة مخاطر التشغيل عن طريق اتباع أنظمة رقابة داخلية مناسبة والتأكد من فصل المهام والمراجعة الداخلية والمطابقة بما فيها التدقيق الداخلي ورقابة الالتزام. يقوم قسم إدارة المخاطر بإدارة المخاطر التشغيلية عن طريق المساعدة في تحديد، ومراقبة، وإدارة المخاطر التشغيلية للمجموعة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بآلاف الدولارات الأمريكية

### ٣٦. إدارة رأس المال

يقوم مصرف البحرين المركزي وهو الهيئة الرقابية الرئيسية للمجموعة بوضع ومراقبة متطلبات رأس المال لكل المجموعة. لتنفيذ المتطلبات الحالية لمصرف البحرين المركزي يتطلب من المجموعة المحافظة على معدل معين لمجموع رأس المال إلى مجموع الموجودات الموزون بالمخاطر. إن قاعدة مجموع رأس المال التنظيمي صافية من اقتطاعات معقولة لتعرضات كبيرة بناءً على حدود معينة متفق عليها مع الهيئة الرقابية. يتم تصنيف العمليات التشغيلية للبنوك على أنها إما دفاتر متاجرة أو دفاتر بنوك، ويتم تحديد الموجودات الموزونة بالمخاطر بناءً على اشتراطات محددة تحاول أن تعكس المستويات المتغيرة للخطر المصاحب للموجودات وحالات التعرض للمخاطر غير المضمنة في الميزانية العمومية. لا تملك المجموعة دفاتر متاجرة.

تهدف المجموعة للاحتفاظ بقاعدة رأسمال قوية بغرض المحافظة على ثقة المستثمرين والدائنين والسوق واستدامة التطور المستقبلي للنشاط التجاري.

يقوم مصرف البحرين المركزي بوضع ومراقبة متطلبات رأس مال المصرف بصورة شاملة. لتنفيذ المتطلبات الحالية لرأس المال، يطلب مصرف البحرين المركزي من البنك المحافظة على معدل محدد لإجمالي رأس المال نسبةً إلى إجمالي الموجودات الموزونة بالمخاطر. إن متطلبات كفاية رأس المال لمصرف البحرين المركزي مبنية على مبادئ بازل ٣ وإرشادات مجلس الخدمات المالية الإسلامية.

ينقسم رأس مال البنك التنظيمي إلى فئتين:

- الفئة الأولى لرأس المال، وتتضمن فئة حقوق الملكية العادية ١ والفئة الإضافية (١). تشمل فئة حقوق الملكية العادية ١ على أسهم رأس المال العادية والتي تستوفي التصنيف كأسهم عادية للأغراض التنظيمية، والإحتياطيات المعلنة والتي تشمل علاوة إصدار الأسهم والإحتياطيات العامة والإحتياطي القانوني، والأسهم العادية الصادرة عن البنوك الموحدة التابعة للبنك والتي تمسك بها أطراف ثالثة. بالإضافة إلى الأرباح المستبقاة بعد التسويات التنظيمية المتعلقة بالشهرة والبنود التي تتضمنها حقوق الملكية والتي تعالج بصورة مختلفة لأغراض كفاية رأس المال.

تشمل الفئة الإضافية (١) الأدوات التي تستوفي معايير إدراجها ضمن أدوات الفئة الإضافية (١)، والأدوات الصادرة عن البنوك الموحدة التابعة للبنك والتي تمسك بها أطراف ثالثة والتي تستوفي معايير التصنيف ضمن الفئة الإضافية (١)، (والتسويات التنظيمية المطبقة لإحتساب الفئة الإضافية (١)).

- الفئة الثانية لرأس المال، وتتضمن الأدوات الصادرة عن البنك والتي تستوفي معايير تصنيفها ضمن الفئة الثانية لرأس المال، وفائض الأسهم الناتج من إصدار الفئة الثانية لرأس المال، والأدوات الصادرة عن البنوك الموحدة التابعة للمصرف والتي تمسك بها أطراف ثالثة والتي تستوفي معايير تصنيفها ضمن الفئة الثانية لرأس المال، والمخصصات العامة المحفوظ بها مقابل الخسائر غير محددة على التمويل وإحتياطي إعادة تقييم الأصول من إعادة تقييم الموجودات الثابتة وأغراض الأدوات والتسويات التنظيمية المطبقة لإحتساب الفئة الثانية لرأس المال.

التسويات التنظيمية تخضع للحدود المنصوص عليها في متطلبات مصرف البحرين المركزي. ستكون هذه التسويات سارية المفعول على مراحل من خلال الترتيبات الانتقالية من ٢٠١٥ إلى ٢٠١٨. تنص اللوائح على أوزان مخاطر أعلى لبعض التعرضات التي تفوق الحدود الجوهرية. إن هذه التسويات التنظيمية مطلوبة لبعض البنود كالشهرة على حقوق خدمة الرهونات، وموجودات الضرائب المؤجلة، وإحتياطي تحوط التدفقات النقدية، والربح من بيع معاملات التورق ذات الصلة، وأصول ومطلوبات صندوق منافع التقاعد المحددة، والاستثمار في أسهم المصرف الخاصة، وإجمالي الحيازات المتبادلة في أسهم المؤسسات المصرفية والمالية، والاستثمار في أسهم المؤسسات المصرفية والمالية التي هي خارج نطاق التوحيد التنظيمي، وحيث لا يملك المصرف أكثر من ١٠% من أسهم حقوق الملكية العادية الصادرة لرأس مال المؤسسة، واستثمارات جوهرية في رأس مال المؤسسات المصرفية والمالية التي هي خارج نطاق التوحيد التنظيمي.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

بآلاف الدولارات الأمريكية

٣٦. إدارة رأس المال (يتبع)

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، قام البنك بعمل تسويات تنظيمية بمبلغ ٣٤٠ ألف دولار أمريكي (٢٠١٥: ٤,٠٥٣ ألف دولار أمريكي)، وذلك وفقاً لمتطلبات مصرف البحرين المركزي.

يتم تصنيف عمليات المصرف على أساس دفاتر متاجره أو ضمن دفاتر الصيرفة، و يتم تحديد الموجودات الموزونة بالمخاطر بناءً على متطلبات محددة بحيث تعكس المستويات المختلفه للمخاطر المرتبطة بتعرضات الموجودات المضمنة و الغير مضمنة في البيانات المالية.

وضع رأس مال المجموعة التنظيمي كما في ٣١ ديسمبر هو كما يلي :

٢٠١٥	٢٠١٦	
٣,٣٩٨,٣٣٧	٤,٤٥٤,٩٧٣	مجموع التعرضات الموزونة بالمخاطر
٨٣٠,٦٠٠ (٤,٠٥٣)	١,٠٣٦,٤٧٥ (٣٤٠)	الفئة الأولى لرأس المال - فئة حقوق الملكية العادية الأولى قبل التعديلات التنظيمية - يطرح: التعديلات التنظيمية
٨٢٦,٥٤٧	١,٠٣٦,١٣٥	فئة حقوق الملكية العادية الأولى بعد التعديلات التنظيمية
٢,٤٧٢	٤,٩٧٩	فئة إضافية (١)
١٤,٤٠٥	١٧,٩٠٩	الفئة الثانية لرأس المال
٨٤٣,٤٢٤	١,٠٥٩,٠٢٣	إجمالي رأس المال التنظيمي
%٢٤,٦٨	%٢٣,٧٧	إجمالي رأس المال التنظيمي كنسبة مئوية من إجمالي الموجودات الموزونة بالمخاطر

تعتبر المتطلبات الرقابية محركاً أساسياً في تخصيص رأس المال بين عمليات وأنشطة محددة. تسعى المجموعة من خلال سياستها في إدارة رأس المال إلى زيادة العائد المعدل على المخاطر وإستيفاء جميع المتطلبات الرقابية. إن سياسة المجموعة في تخصيص رأس المال خاضعة لمراجعة دورية من قبل مجلس الإدارة. التزمت المجموعة بمتطلبات رأس المال المفروضة خارجياً من قبل مصرف البحرين المركزي فيما يتعلق بنسبة كفاية رأس المال الموحدة خلال السنة.

## ٣٧. أحداث لاحقة

بعد نهاية السنة، وافق مجلس الإدارة على خطة لشراء مؤسسات مالية واستثمارات بنى تحتية عقارية من خلال إصدار أسهم جديدة للبنك تصل إلى ٣,٤ بليون، بشرط الحصول على الموافقات التنظيمية وموافقة المساهمين. إذا تحققت هذه الخطة، سيكون لها أثراً جوهرياً على البيانات المالية الموحدة للمجموعة مستقبلاً.

## ٣٨. التخصيصات

يقترح مجلس الإدارة التخصيصات التالية، بشرط الحصول على موافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوي :

- مكافآت بمبلغ ٢,٥ مليون دولار أمريكي لأعضاء مجلس الإدارة.
- أرباح أسهم بنسبة ٢٠% من رأس المال المدفوع لتبلغ ١٢٠ مليون دولار أمريكي في شكل نقد (١٠%) / وأسهم منحة (١٠%).
- تخصيص مبلغ ٢ مليون دولار أمريكي للأعمال الخيرية للسنة.
- تخصيص مبلغ ١,٥ مليون دولار أمريكي للزكاة للسنة.

## ٣٩. أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة للسنة الماضية لإعطاء مقارنة عادلة مع عرض السنة الحالية. إعادة التصنيف هذه لم تؤثر على أرباح السنة، أو حقوق الملكية المعلنة سابقاً.